

Fluvial

Le mensuel de la navigation intérieure

Bullez sur les lacs champenois !

Une retraite paisible
sur les canaux européens

ET PLUS
DE 130
ANNONCES
P. 68

Bateau de rêve :

10 ans de travaux pour 2 frères passionnés

Essai du dernier Linssen :

l'éloge du farniente sur 11,10 m

Un vapeur de 1912 retrouve les eaux de sa jeunesse



En cadeau
Le calendrier Fluvial 2015

Imprimé en France - Printed in France - ISSN 0755 5180
France METRO : 6 € - BEL/LUX : 6,70 € - DOM : 6,70 €
PORT.CONT. : 6,80 € - CAN : 10,99 \$ cad - CH : 10,50 Frs

L 11645 - 248 - F: 6,00 € - RD



**L'innovation VETUS
issue de votre expérience !**

nautic
SALON
NAUTIQUE
DE PARIS

Hall 2.1
Stand C 80

R 44

MOTEURS VETUS M-LINE de 12 à 52 CV



- **Evolution** : nouveau design
- **Innovation** : échangeur phonique entraînant la diminution du bruit et de la température dans la cale
- **Nouvelles fonctionnalités** : pour un entretien plus facile

50 1964 / 2014
50 ans d'innovation



vetus

MAXWELL

MAREX



V-QUIPMENT

www.vetusfrance.com



Photo - Christian Huber



Le mensuel de la navigation intérieure
2 rue des Consuls - C.S. 30031 - 34973 Lattes cedex
Tél. 04 67 50 42 69 - Fax 04 99 64 32 38
info@fluvialnet.com - www.fluvialnet.com

Rédaction

Direction de la rédaction :

Philippe Devisme, Patrick Join-Lambert

Rédactrice en chef : Dominique Léonardi
Tél. 04 67 50 40 27 - dominique@fluvialnet.com

Secrétaire générale de la rédaction :

Laure Join-Lambert

Rédacteur : Jean-Philippe Lamotte

Maquette :

Marion Gadault - Isabelle Gutierrez

Ont collaboré à ce numéro :

Virginie Brancotte, Olivier Chauvin,
Sophie Gardner-Roberts, Yvan Gérondal,
Christian Huber, Sébastien Jacobi,
Philippe Ménager, Nelly Parent

Abonnement

Carmen Momenceau

Tél. 04 67 50 42 69 - abo@fluvialnet.com

Tarif France : 51 € - 10 n°s

Publicité

Directrice de la publicité : Véronique Malek
Tél. 04 67 50 30 28 - 06 70 63 67 50

v.malek@fluvialnet.com

Attachées commerciales

(petites annonces - appels d'offres) :
Nathalia Momenceau - Fabienne Challies
Tél. 04 67 50 42 68 - pa@fluvialnet.com

Guides Fluviacarte

Éditrice : Laure Join-Lambert

Tél. 06 12 08 22 06 - l.joinlambert@fluvialnet.com

Secrétaire d'édition : Catherine Ruget

Responsable ventes : Carmen Momenceau
Tél. 04 67 50 42 69 - carmen@fluvialnet.com

Imprimerie : Léonce Deprez

Z.I. - Ruitz (62620)

Services dépositaires : À juste titres
20 Traverse de la Buzine - La Roseraie B1
13011 Marseille - Tél. 04 88 15 12 48

Diffusion pour la France : M.L.P.

Fluvial - Le mensuel de la navigation intérieure - fondé en décembre 1982 par Michel-Paul Simon

Directeur de la publication

Patrick Join-Lambert

Conseiller spécial : Jean-Louis Redon

Éditions de l'Écluse

S.A.R.L. au capital de 343 000 €
cogérée par P. Devisme et P. Join-Lambert

Commission Paritaire : 1019 K 85540

Dépôt légal : décembre 2014

Le prix de vente indiqué en couverture inclut la TVA de 2,1 %. Reproduction interdite sans l'accord de Fluvial ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (C.F.C.) 20 rue des Grands Augustins 75006 Paris. Les documents adressés à la rédaction ne sont pas retournés et leur envoi implique l'accord des auteurs pour leur publication. Avec ce numéro, un supplément "Calendrier Fluvial 2015" de 16 pages ne pouvant être vendu séparément et un encart jeté "Le Boat" de 4 pages.



Des projets plein la tête

Le lac du Der (voir notre numéro de mai dernier) nous avait donné envie de poursuivre notre échappée champenoise. Sur une surface équivalente à celle du lac-réservoir de la Marne, 3 lacs artificiels - trait d'union entre la Seine et l'Aube - nous accueillent, un peu plus au sud, au cœur du Parc naturel régional de la forêt d'Orient. Ce superbe coin de nature est entre autres réputé pour sa richesse ornithologique : plus 250 espèces ont déjà été observées ! Et les activités ne manquent pas : nautisme, pêche, baignade, rando à pied ou à vélo... Vous pourrez mettre à l'eau votre transportable sur le lac d'Amance ou embarquer sur le *Bateau ivre*, le bateau-promenade du lac d'Orient.

Nous avions fait connaissance avec le chaleureux équipage suisse de *Kinette* grâce à un courrier des lecteurs (voir Fluvial n° 242). Nous étions tombés sous le charme d'une petite vidéo hébergée sur son site Internet ! Et c'est avec enthousiasme que Charlotte et Christian Huber ont répondu à notre souhait de les voir partager leur expérience des voies navigables européennes avec les lecteurs de Fluvial. Une retraite nomade et paisible dans un confortable bateau-logement, qui laisse une grande place aux envies du moment et à la découverte des autres...

Ils ont acquis la machine alors qu'ils n'avaient pas le bateau ! L'obstination des membres de l'association Trivapor a porté ses fruits. Le *Neuchâtel*, le dernier bateau à vapeur du pays des Trois-Lacs, lancé en 1912 et resté à quai pendant près de 40 ans, a retrouvé son faste d'autan et fend à nouveau les flots. Histoire d'un des joyaux du patrimoine suisse.

Et bien d'autres découvertes au fil des pages de ce numéro...

Bonne lecture,

Dominique Léonardi



« LOCATION DE BATEAUX DE LUXE SANS PERMIS »

- Nouvelle saison
- Nouvelle base
- Nouveaux bateaux



DÉCOUVREZ LES NOUVEAUTÉS CHEZ FRANCE FLUVIALE.

LES SERVICES À AUXERRE, DU « SUR MESURE » POUR VOTRE BATEAU.

- Stationnement court ou long terme avec tous les services à disposition
- Stationnement dans l'eau, à terre ou dans notre hall
- Tous travaux de peinture et d'entretien sur devis



VENTE DE BATEAUX NEufs ET D'OCCASIONS.



Concessionnaire Linssen Boating Holidays.
www.rentalinssen.com



Concessionnaire Linssen Yachts.
www.linssenyachts.com

FRANCE FLUVIALE
1 Quai du Port, F-89270 Vermenton
Tél 03 86 81 54 55
info@francefluviale.com | www.francefluviale.com

LINSSEN FRANCE / SOCIÉTÉ AQUARELLE
Port de Plaisance d'Auxerre, Quai de l'ancienne Abbaye F-89000 Auxerre
Tél 03 86 46 96 77
contact@aquarelle-france.fr | www.aquarelle-france.fr

PREMIÈRE
MONDIALE



Since 1949

We take your pleasure seriously®

CLASSIC STURDY 42 SEDAN



Les modèles Sedan ont des portes d'entrée doubles en teck massif qui peuvent s'ouvrir à 180° et être bloquées en position d'ouverture. Cela vous permet pendant la navigation d'avoir un contact optimal avec les autres membres de l'équipage qui se trouvent dans le salon ou dans le cockpit.

Ces modèles peuvent en outre être équipés du Variodeck de Linssen. Ce grand toit coulissant en aluminium vous permet de piloter à l'intérieur tout en ayant le sentiment d'être à l'extérieur.

Avec un Sedan Longtop, un toit allongé au-dessus du cockpit ouvert, vous pouvez donc profiter de l'air extérieur tout en étant à l'abri. Cette prolongation du toit pourvue d'un plafond en tissu et d'un éclairage variable permet de transformer le cockpit en espace de vie agréable qui vient s'ajouter au salon, ce qui augmente donc votre espace de vie à bord.



Salon Nautique de Paris
5 – 14 décembre 2014



CHANTIER LINSSEN YACHTS B.V.,

Brouwersstraat 17, NL-6051 AA Maasbracht

Tél. +31(0)475-43 99 99, Fax +31(0)475-43 99 90

info@linssenyachts.com | www.linssenyachts.com



1949 – 2014

YEARS OF EXPERIENCE



12



26



46



53



64

Murmures d'écluse

8 Courrier des lecteurs

10 Agenda

12 Murmures d'écluse

Navigation

26 Lac

Les 3 lacs de la forêt d'Orient

34 Bateau-logement

Notre vie en bateau : 9 ans et 4 pays

39 Les loueurs proposent

Bateau

42 Bateau de rêve

Maïtena

46 Essai

Le Linssen Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge

51 Pratique

Astuces : le confort à bord

Vie sur l'eau

53 Gens du fleuve

Quand les mariniers de St-Jean-de-Losne célèbrent saint Nicolas

56 Gens du fleuve

Jeanine Hornez : l'âme batelière chevillée au corps

60 Patrimoine

La renaissance du bateau à vapeur *Neuchâtel*

Guide

64 Fiche musée

66 Vitrine

67 Petites annonces

80 Les annonces des professionnels

82 Abonnement

Les Canalous



Retrouvez
nous au **nautic**
SALON
NAUTIQUE
DE PARIS

HALL 1
STAND A52



LOCATION

Bateaux habitables
sans permis

GESTION INVESTISSEMENT

Contrat G.I.L

VENTE

Neufs et occasions
Fluvial et maritime



Les Canalous made in France

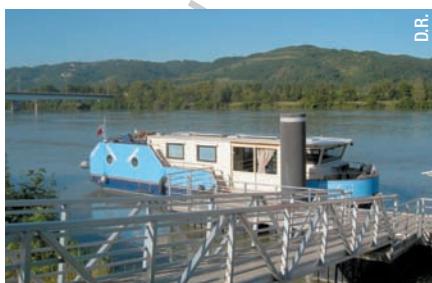
□ □ □ www.fluvial.fr

03 85 53 76 74 - resa@lescanalous.com

Escale à St-Vallier

On ne parle pas assez des petites haltes sur le Rhône. La halte fluviale gratuite de St-Vallier dans la Drôme, située en amont du pont sur la rive gauche (PK 75), présente des équipements de qualité. Il faut avertir le sympathique gardien du camping municipal de votre arrivée. On peut s'y amarrer 3 jours maximum. Pas de portillon d'accès au ponton. Lors de mon passage, il manquait une bouée couronne sur le ponton (surement volée...). Pas d'eau ni d'électricité. Le centre-ville est à 200 m et le supermarché à 800 m. Notons que des vagues importantes sont provoquées par le passage des paquebots fluviaux jour et nuit.

Jacques Ardailler, bateau Le chouette épervier



<http://www.fluviacarte.com/guide16/maj> (rubrique "Informations complémentaires"). Ce Fluviatag et son U.R.L. vous donnent accès à des mises à jour qui vous permettent de tirer le meilleur parti de votre guide en attendant sa prochaine édition.

Pêche en Charente

Le 30 octobre dernier, police et pompiers ont uni leurs forces pour débarrasser la Charente des épaves qui en encombraient le lit. Les quais du port de Cognac, comme de nombreux autres, sont un tremplin commode pour camoufler les larcins divers. Plusieurs deux-roues et des barrières de signalisation ont ainsi été remontés et évacués. Outre le danger pour les hélices et les risques de pollution, il est toujours déplaisant de voir que nos voies d'eau continuent à servir de dépotoirs. Voici au moins des vestiges que les archéologues de demain n'auront pas à identifier. La police s'en charge.

Olivier Chauvin, bateau Lady Sarah



Ouvre l'œil

Mon beau-père est né en 1897 à Paris sur le bateau *Ouvre l'œil* amarré quai de la Loire en face du n° 80 dans le XIX^e. C'est ce qui est inscrit sur son acte de naissance. Est-il possible de retrouver des documents ou photos de ce bateau ?

Alain Mathieu

St-Étienne-des Sorts

Votre carto-guide Fluviacarte Rhône indique p. 74 et illustre p. 75 un ponton flottant qui n'existe plus à St-Étienne-des Sorts (PK 204). La mairie, malgré les demandes des commerçants riverains, ne veut pas le faire réinstaller. Il n'y a donc plus de possibilité d'amarrage à proximité.

Daniel Fournière

Fluvial : Merci pour votre information concernant l'amarrage très délicat à St-Étienne-des-Sorts. Il est bien dommage que la mairie n'investisse pas dans un nouveau ponton flottant. Notre photo date de la dernière édition du guide Rhône (2010). En revanche, nous mentionnons cette information dans le "Guide du plaisancier" depuis 3 ans. Nous avons ajouté ce point dans le Fluviatag Rhône (guide n° 16) :



Canal de Briare

Habitant depuis peu de temps Briare (Loiret), je me rends souvent sur le pont-canal, où je rencontre beaucoup de gens qui cherchent des renseignements, notamment d'où vient le canal et jusqu'où va-t-il. Que pouvez-vous me proposer de précis qui pourrait concerner tous les canaux de France ?

Jean-Pierre Dupret

Fluvial : D'une façon générale, pour tout ce qui a trait aux voies navigables de France, notre site www.fluviacarte.com vous apportera une multitude de renseignements.

Vous pouvez également consulter les ouvrages "Canaux et voies navigables de France" (André Papazian, Ouest-France, 2009), "Canaux et rivières de France" (Gilles Plazy et Catherine Zerdoun, Vagnon, 2014) ou "Patrimoine fluvial" (Pierre Pinon, Scala, 2009), pour ne citer que ceux-là.

Plus précisément pour le canal de Briare et son pont-canal, plusieurs articles et Murmures sont parus dans notre revue. Citons, par exemple, les articles de Charles Berg "Briare les canaux" ou encore celui de François Commeaux "Ouvrages d'art : sur le pont passent les bateaux". Ces articles sont archivés sur notre site Internet www.fluvialnet.com et sont téléchargeables (gratuitement pour nos abonnés web).

Une visite au musée des Deux marines et du pont-canal est bien sûr à conseiller (il rouvrira dès le 1^{er} mars prochain).

Où ça un panneau ?

Je vous adresse un cliché saisi lors d'une balade en bateau à passagers sur la Meuse. Bravo pour votre revue, à laquelle je suis abonné depuis le 1^{er} numéro.

Jean Ledocq



Un bon plan
à partager,
une réaction
à un article paru...

Faites-nous parvenir
un courrier des lecteurs :
merci d'écrire à
dominique@fluvialnet.com



Techni Carène
ARCHITECTURE & INGENIERIE NAVALES
TOUS TYPES DE BATEAUX A PASSAGERS
























■ Tél; 02.37.41.80.38 ■ Email; techni-carene@wanadoo.fr ■ Internet; www.techni-carene.com ■

CHANTIER NAVAL FRANCO-SUISSE



SPECIALISTE du bateau à passagers jusqu'à 250 places.
En propulsion électrique ou hybride/électro-solaire...
Constructions coques de plaisance.

R. Michel - BP 30
25130 Villers-le-Lac
Tél. 03 81 68 05 34
Fax 03 81 68 01 00
michelra@wanadoo.fr

30 ans d'expérience
et
70 réalisations




A l'Abordage
LA ROCHELLE

SHIPCHANDLER DE TRADITION

Tout pour les bateaux de caractère...

PRÉSENT
NAUTIC PARIS
HALL2.1B39

VENTE PAR CORRESPONDANCE
www.alabordage.fr
Tél. 05 46 52 04 25 / contact@alabordage.fr

Port de Plaisance Privé & Chantier Fluvial
Ets Joël BLANQUART




Magasin - Peinture - Antifouling - Mécanique
Stationnement à flot/à sec - Electricité Marine
www.captainjo.com - +33(0)3.80.29.11.06



Courtiers d'Assurances Fluviales

Contactez
Marie Catherine DROISSART
Bureau de ROUEN
Tél. : 02 35 70 19 16
Mobile : 06 18 02 08 02

Spécialiste du bateau à propulsion électrique depuis 1990



CAP 4700
10 places, moteur Torqeedo Cruise autonomie 9 heures à 8 km/h

Professionnels & particuliers

ALIZE ELECTRONIC
Conception, construction,
vente et maintenance
de bateaux électriques

www.alize-electronic.fr
Tél. 04 92 74 20 32 04800 Gréoux les Bains

Expos, puces nautiques, rallyes et fêtes, envoyez vos infos avant le 10 du mois précédent chaque parution sur info@fluvialnet.com

Jusqu'au 20 décembre

Montchougny, homme de Loire
(voir Fluvial n° 246)

Jusqu'au 31 décembre

Franchir la Loire
(voir Fluvial n° 247)

Jusqu'au 2 février 2015

Le vin et la Loire
(voir Fluvial n° 247)

Jusqu'au 1^{er} mars 2015

2 000 ans de navigation sur la Moselle
(voir Fluvial n° 247)

Jusqu'au 3 janvier 2016

Il était un petit navire... les bateaux jouets
(voir Fluvial n° 246)

Jusqu'au 3 janvier 2016

Touché-coulé ! Les bateaux jouets
(voir Fluvial n° 246)

Le 6 décembre

Fête de la St-Nicolas à Marchienne
(voir ci-contre)

Le 6 décembre

Fête de la St-Nicolas à Roanne
(voir ci-contre)

Le 6 décembre

Fête de la St-Nicolas à Longueil
(voir ci-contre)

Du 6 au 14 décembre

Le salon nautique de Paris
(voir ci-contre)

Le 7 décembre

Fête de la St-Nicolas à St-Jean-de-Losne
(voir ci-contre)

Le 7 décembre

Fête de la St-Nicolas à Châteauneuf
(voir ci-contre)

Le 12 décembre

Les canaux de Bourgogne : entre histoires et territoires
(voir ci-contre)

Le 14 décembre

Marché de Noël des bateliers
(voir ci-contre)

Les mardis 23 et 30 décembre

Vive Noël !
(voir ci-contre)

Du 9 au 18 janvier

London Boat Show
(voir ci-contre)

Du 17 au 25 janvier

Boot-Düsseldorf
(voir ci-contre)

Le 6 décembre 2014

MARCHIENNE-AU-PONT (Belgique)

Fête de la St-Nicolas
Messe à bord du bateau-chapelle le matin, animations l'après-midi et bal au salon communal. Infos et inscriptions auprès d'Yvonne Rottiers +32(0)71 30 54 85.

Le 6 décembre 2014

ROANNE (42)

Fête de la St-Nicolas
Après-midi festive sur le port à partir de 15 h. Distribution de friandises aux enfants par saint Nicolas. Hommage aux mariniers de Roanne. Animations : maquillage, ballons, spectacles de rue, balades en calèche... Infos auprès de René Fessy (06 76 62 44 70). <http://ligerclubderoanne.blog4ever.com>

Le 6 décembre 2014

LONGUEIL-ANNEL (60)

Fête de la St-Nicolas
Une "péniche aux jouets" sillonne l'Oise entre Noyon et Creil afin de récupérer de vieux jouets déposés par les enfants. Saint Nicolas offrira du pain d'épice aux enfants le 6 décembre et les jouets collectés seront ensuite distribués à une association caritative. Infos sur www.citedesbateliers.com et au 03 44 96 05 55.

Du 6 au 14 décembre 2014

PARIS (75)

Le salon nautique de Paris Le rendez-vous attendu par tous les passionnés du nautisme. Journée professionnelle le vendredi 5. Le hall 4 accueillera une marina indoor présentant les nouveaux bateaux. Quant au tourisme et au fluvial, ils se trouveront hall 1 comme tous les ans. www.salonnautiqueparis.com

Le 7 décembre 2014

ST-JEAN-DE-LOSNE (21)

Fête de la St-Nicolas Le saint patron des mariniers sera de la fête. Messe le matin à 10 h avec les confréries. La péniche accoste à 16 h sur le quai de la Hutte à Losne. Déguisement des enfants, défilé et traversée de la Saône, illuminations, fanfare, friandises... Programme détaillé sur <http://confrerie.avalants.jetabatha.net> et infos au 06 73 24 17 65. Marché de Noël sur le quai National organisé par le Comité de la batellerie (infos 03 80 29 02 45).

Le 7 décembre 2014

CHÂTEAUNEUF-SUR-LOIRE (45)

Fête de la St-Nicolas Animations au port (bénédiction des bateaux, halage à la bricole, venue de saint Nicolas). Défilé en musique jusqu'au musée et dégustation de boissons chaudes et de pain d'épice... Infos : musée de la Marine de Loire 02 38 46 84 46 ou www.chateauneuf-sur-loire.com

Le 12 décembre 2014

DIJON (21)

Les canaux de Bourgogne : entre histoires et territoires La Région Bourgogne organise un grand colloque sur les canaux de Bourgogne concluant l'inventaire du patrimoine réalisé durant 3 ans sur la Seille, le canal du Centre, le canal du Nivernais et le canal de Bourgogne. Avec la participation de Charles Berg et Bernard Le Sueur. Infos et inscriptions au 03 80 44 40 45. Site dédié à l'inventaire <http://www.region-bourgogne.fr/canaux/>, 973

Le 14 décembre 2014

OFFENDORF (67)

Marché de Noël des bateliers Quai des Bateliers, devant la péniche-musée de 10 h à 18 h. Accès au musée gratuit. Infos sur www.offendorf.fr

Les mardis 23 et 30 décembre 2014

CHÂTEAUNEUF-SUR-LOIRE (45)

Vive Noël !

Séance de contes autour de l'exposition "Le vin et la Loire" suivie de la réalisation d'une boule de noël en bouchons de liège. Atelier créatif et pédagogique au musée de la Marine de Loire. 1 place Aristide-Briand. À partir de 6 ans. Tarif 2 €. De 14 h 30 à 16 h. Réservations obligatoires au 02 38 46 84 46 ou www.chateauneuf-sur-loire.com

Du 9 au 18 janvier 2015

LONDRES (Grande-Bretagne)

London Boat Show
Nocturne le jeudi jusqu'à 20 h. www.londonboatshow.com

Du 17 au 25 janvier 2015

DÜSSELDORF (Allemagne)

Boot-Düsseldorf
46^e édition www.boot-duesseldorf.com

Du 3 au 5 février 2015

PARIS (75)

Eurowaterways - Le salon de l'économie fluviale 1^{re} édition de ce salon dédié à l'industrie fluviale porte de Versailles (hall 6). 250 exposants, et 8 000 visiteurs attendus, des conférences et des intervenants européens. Infos et inscriptions sur www.euromaritime.fr

Du 6 au 9 février 2015

LYON (69)

Loisirs d'eau
4^e édition du salon international "Loisirs d'eau". Une bonne partie de ce salon est maintenant réservée au nautisme qui annonce même être le 2^e salon à terre de France ! www.loisirs-deau.com

Du 6 au 11 février 2015

LEUVARDEN (Pays-Bas)

Boot Holland
25^e édition !
www.boot-holland.nl

Les 14 et 15 février 2015

BREBIÈRES (62)

Salon des arts et curiosités et exposition "Regards sur la batellerie"
24^e salon organisé par le club Collectionmania, le club des collectionneurs de la vallée de la Scarpe. En plus de tous les objets incroyables à découvrir, une exposition "Regards sur la batellerie : le batelier, sa famille, sa vie du XIX^e à nos jours" est animée par l'Ampave (Association mémoire, patrimoine et activités de la voie d'eau). Dans les salles du Châtelet de 10 h à 18 h. Infos au 03 27 96 28 68.

Du 20 au 22 février 2015

OZOUER-SUR-TRÉZÉE (45)

Exposition photographique Philippe, l'éclusier de la Gazonne (PK 12,5 sur le canal de Briare), organise une nouvelle exposition de photographies de nature et animalières à la salle polyvalente St-Roch d'Ouzouer-sur-Trézée. Ouvert de 10 h à 18 h, entrée gratuite.

Pour en savoir plus,
consultez
l'agenda sur
www.fluvialnet.com



<http://www.fluvialnet.com/agenda-mobile>
Ce "Fluviatag" permet une mise à jour permanente des événements fluviaux de 2014.



Idée cadeau n° 1 :
Pour les amoureux du fluvial,
un abonnement
fera toujours plaisir
(voir p.82)



Idée cadeau n° 2 :
Pour conserver
les souvenirs de croisière,
offrez le Livre du bord
(voir p.52)



Techni Carène

ARCHITECTURE & INGENIERIE NAVALES
REFONTE DE PENICHES
HABITAT FLOTTANT BIOCLIMATIQUE
ETABLISSEMENTS PUBLICS FLOTTANTS






■ Tél: 02.37.41.80.38 ■ Email: techni-carene@wanadoo.fr ■ Internet: www.techni-carene.com ■

UNIQUE LE CHANTIER L'ESCALE

VOUS PRÉSENTE SON EXPOSITION PERMANENTE : DIFFÉRENTS MODÈLES À FLOT



NOUVEAUTÉ 2014 : BATEAU CONSERVÉRIE (pêche)
 Bateau habitable : 15 mètres x 4.85 mètres
 Bateau de stockage avec bureau et sanitaire : 13.60 mètres x 4.85 mètres
 Bateau épicerie : 15 mètres x 4.85 mètres
 Capitainerie : 15 mètres x 4.85 mètres
 Terrasse flottante (restaurant) : 13 mètres x 6 mètres (60 places)
 Bateau cuisine de restaurant : 12 mètres x 4 mètres
 Bateau de plaisance : 7.60 mètres x 2.50 mètres
 Bateau passagers : 8.50 mètres x 2.50 mètres (12 places)
 Bateau de service portuaire : 8.60 mètres x 2.50 mètres



312, Route de Sermoyer – 71470 Romenay - Tél 03.85.40.84.16. Portable 06.70.02.23.65
 Site : <http://www.pontons-lescale.com> / E-mail : pontons.lescale@yahoo.fr



MENUISERIE MARINE
SARL DELHAY

Aménagements intérieur et extérieur de bateau
Ebénisterie

61, Avenue de la canonnière
60150 LONGUEUIL-ANNEL

Tél : 03.44.76.01.67
Fax : 03.44.76.11.10
Email : info@delhay.fr

www.delhay.fr

SARL Max GUERDIN et Fils
Équipements bateaux et péniches
Vente et réparation de moteurs hors bord
Permis bateaux

Nouveau

Distributeur agréé **NELF**
marine paints

Vente en ligne: www.maxguerdin.fr
 13 rue de clermont
 60200 COMPIEGNE
 Tél: 03.44.83.35.57
 E mail : max.guerdin@wanadoo.fr



CENTRE FLUVIAL AXA

20 rue de Tourville - 78100 Saint Germain en Laye

Tél. : 01 34 51 45 35 – Fax: 01 34 51 41 06 – E-mail: assurance@centrefluvial.com

AXA ASSURANCES
RISQUES FLUVIAUX

- Particuliers (loisirs, habitation)
- Professionnels (loueurs, chantiers, bateliers)
- Paiements mensuels par prélèvements automatiques

La sélection

*Sur présentation de cette annonce,
une remise de 5 % vous sera accordée.*

Pour toute demande de devis préférentiel, écrivez-nous à l'adresse ci-dessus en nous joignant ce bon :

Nom: Prénom:

Adresse:

Code Postal: Ville:

Téléphone:



Deux nouvelles bases et de nouveaux allers simples pour Nicols en 2015



Sur l'Erdre.

Beaucoup d'actualité chez Nicols⁽¹⁾ pour l'année 2015. Le point fort de la saison à venir est sans conteste l'ouverture au printemps prochain d'une 3^e base Nicols dans le Sud-Est à Port-Lauragais, en Haute-Garonne. Le loueur ouvre également une nouvelle base à Laval (Mayenne), un emplacement qui ouvre la possibilité d'allers simples de Sablé-sur-Sarthe (Sarthe) à Laval. Enfin, un nouvel aller simple sera proposé entre Glénac, sur l'Aff, près de La Gacilly, dans le Morbihan, et Sucé-sur-Erdre, en Loire-Atlantique.

Dans le Sud-Est, après la base du Somain, sur le canal du Midi, et celle de Bellegarde en Camargue, Nicols s'installe à Port-Lauragais. Seize bateaux et 2 "piscinettes", des petites piscines qui s'accrochent derrière le bateau, ont déjà rejoint les berges du canal du Midi à Avignonet-Lauragais. La nouvelle base, située non loin de l'aire d'autoroute de Port-Lauragais sur l'A61, bénéficie d'une visibilité exceptionnelle. Preuve en est, l'intérêt montré par la clientèle potentielle dès lors que les bateaux sont arrivés sur place. Détail très "Sud-Ouest", les bureaux de la base seront installés sur l'aire d'autoroute dans l'ancien musée du Rugby.

En Anjou, la nouvelle base de Laval sur la Mayenne vient compléter les offres de parcours au départ des bases de Sablé-sur-Sarthe et Grez-Neuville sur la Mayenne. Le parcours de Sablé à Grez-Neuville pourra désormais être prolongé jusqu'à Laval pour une semaine complète de navigation.

Enfin, côté Ouest, Nicols ajoute à son catalogue un nouvel aller simple entre Glénac et Sucé-sur-Erdre. Au départ de la base de Glénac, située non loin de La Gacilly, cet aller simple vient enrichir les possibilités de découverte de la Bretagne intérieure et des Pays de la Loire. ■

⁽¹⁾www.nicols.com

La Seine, une destination de croisière en pleine croissance



Le Swiss Sapphire en escale à Rouen.

Si la Seine n'est pas menacée par les embouteillages, ce n'est pas le cas de ses escales. Le pied de la tour Eiffel étant saturé, les compagnies cherchent à stationner plus en aval, à Caudebec-en-Caux, Vernon ou Poissy. Les collectivités, qui ont longtemps regardé avec méfiance ces croisiéristes qui allaient directement du bateau au car, sans passer par la case commerces, commencent à prendre conscience des retombées indirectes et étudient la poss

sibilité de créer des infrastructures de stationnement. « Concurrence oblige, les compagnies recherchent de nouvelles possibilités d'excursions et s'intéressent davantage aux territoires », explique Gaëlle Gamblin, chargée de promotion du transport et du tourisme fluvial sur la Seine pour V.N.F.

Afin de créer des liens directs entre collectivités et compagnies, d'optimiser les infrastructures et de répondre aux besoins des opérateurs, V.N.F. et Haropa⁽¹⁾ ont mis en place un plan d'accompagnement du développement de la filière Seine. À la saison prochaine, compagnies et collectivités bénéficieront également de Gescales, un logiciel développé par V.N.F. sur le Rhône, qui simplifiera la gestion des appontements aujourd'hui soumise à une multiplicité d'interlocuteurs... ■

⁽¹⁾www.haropaports.com

Une hydrolienne dans le courant de la Loire

Le projet d'installer une hydrolienne fluviale à Orléans (Loiret), dans la Loire, avait été dévoilé à l'occasion du 6^e Festival de Loire en septembre 2013⁽¹⁾. L'hydrolienne "Hydrofluv", développée par la société iséroise Hydroquest, a finalement été mise à l'eau le 6 novembre dernier pour une expérimentation de 2 ans qui fera l'objet d'une analyse de sa production électrique, mais aussi des impacts socio-environnementaux liés à son installation.

L'installation d'une hydrolienne en milieu fluvial est une grande première en France et reste rare dans le monde. Si la Loire orléanaise a été choisie parmi d'autres sites candidats, c'est pour sa profondeur et ses conditions de courant particulièrement adaptées, mais aussi pour l'engagement environnemental de la commune. Les conditions difficiles de ce milieu naturel préservé, site Natura 2000, ont également joué, selon le principe "si cela marche dans ces conditions, cela peut marcher partout". L'hydrolienne, qui a fait l'objet de 9 brevets internationaux, utilise le système innovant de colonnes "contrarotatives à axe vertical munies de turbines à flux transverse". Installée en plein cœur de la ville, quai de la Madeleine, entre le pont Joffre et le pont de l'Europe, l'hydrolienne est désormais arrimée à une barge flottante amarrée au fond du fleuve. Elle est reliée au réseau électrique par un câble qui court sur le fond de la Loire dans une gaine étanche. Sa puissance est estimée entre 30 et 50 kW et peut produire l'équivalent de l'énergie né-



Mise à l'eau de l'hydrolienne d'Orléans.

cessaire à une soixantaine de foyers.

Pour la mairie d'Orléans, l'enjeu, cohérent avec les actions définies dans son Plan climat énergie territorial adopté en 2012, est de favoriser le recours aux énergies renouvelables. « Nous voulons montrer qu'il est possible de se mobiliser, en tant que collectivité locale, pour limiter l'émission de gaz à effets de serre », explique Stéphanie Anton, adjointe en charge du développement durable. L'hydrolienne vient ainsi compléter les projets de chauffage biomasse, de pompes à chaleur ou d'énergie solaire pour les bâtiments municipaux, ou encore le soutien à l'expérimentation de la pile à combustible avec E.D.F. Le coût global du projet est de 2,46 M €, dont 50 000 € de subventions communales. ■

⁽¹⁾Voir Fluvial n° 238 (déc. 2013 - janv. 2014).

Vente et location de bateaux sans permis

Nouveautés 2015 !

- Nouvelle base à Port-Lauragais sur le Canal du Midi
- Nouvel aller-simple en Bretagne (Glénac > Sucé-sur-Erdre)
- Nouvelle base et nouvel aller-simple en Anjou (Laval > Sablé-sur-Sarthe)



ERDRE - LA GASCHERIE

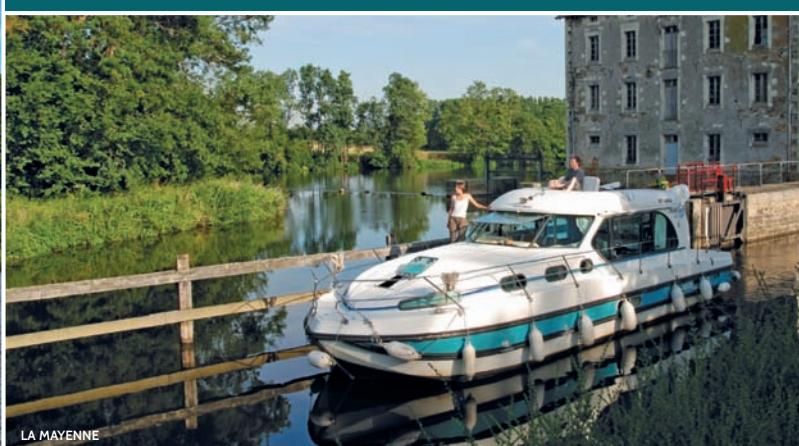


CARCASSONNE



AVIGNONET-LAURAGAIS

Tarifs 2015 en baisse ! Prix promotionnels jusqu'au 31/12/2014



LA MAYENNE

Credit photos : © J. Berrier - © Paul Patali - © Cachia / Pix on stock - © SGM Golub

www.nicols.com

Info et réservation : ☎ 02 41 56 46 56

✉ nicols@nicols.com

 Nicols®

NOUVEAUTÉ DELPHIA TRAWLER

 ESCAPE 1100s



Pack hexagone (propulseur, chargeur, guindeau électrique, GPS traceur, sondeur, cuve eaux noires, Nanni 85 cv..)

**À PARTIR DE
182 990 €***

1x300 cv Volvo
ou 2x200 cv Volvo

*pack inclus - hors transport et préparation



 DELPHIA
1080 Soley

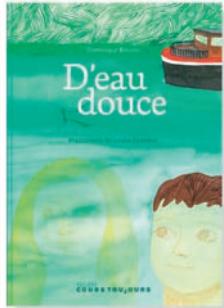


**À PARTIR DE
143 180 €***

Importateur DELPHIA YACHTS : 04 66 77 30 04 - www.delphia.fr

Constance Boat - 30 rue du port - 30220 AIGUES MORTES

"D'eau douce", un album jeunesse pour les amoureux



D'eau douce" est un conte pour enfants plein de poésie, qui parle des éclusiers, des mariniers, des bateaux et de la vie sur l'eau. Un joli petit livre superbement illustré de Dominique Brisson (écrivaine et éditrice) pour les 8-10 ans, lancé lors des Journées du patrimoine à la Cité des bateliers de Longueil-Annel (Oise).

Simon est d'à terre et passe ses étés chez sa tante au bord de la rivière, avec Grand Tomy son ami l'éclusier. Les gens de l'eau le font rêver et sa furtive rencontre avec Marika, fille de bateliers néerlandais, lui ouvre les portes du monde vivant de la rivière.

Le 20 septembre dernier, la Cité des bateliers avait accueilli, D. Brisson et Louise Duneton, l'illustratrice, diplômée de l'école des Arts décoratifs de Strasbourg, pour une séance de dédicaces.

L'ouvrage a été publié aux Éditions Cours toujours⁽¹⁾, fondées en 2012 par l'auteure (14 €). ■

⁽¹⁾<http://courstoujours-editions.com>

Pour conserver vos souvenirs de croisière, pensez au Livre du bord

À découvrir sur : www.fluviacarte.com

La Bélandre quitte la Charente et revient sur le Cher



La Bélandre devant le château de Chenonceau.

de pierres, gestes déplacés, des gamins qui plongent à côté du bateau, jusqu'à l'attaque à l'arme blanche de 2 membres d'équipage. Les journées perdues à cause des portes d'écluse régulièrement sabotées nous ont coûté de 7 à 10 000 € par an depuis 2013. Mais personne ne faisait rien. » Inquiet de ces dérives que rien n'est venu endiguer, L. Deprick n'a pas apprécié que, malgré les promesses faites, la communauté d'agglomération du Grand Angoulême exige, en septembre, le paiement d'une taxe portuaire de 1 265 €. « *J'ai dit que j'allais la payer. Mais une seule fois ! C'est un vrai gâchis. Et qu'ils ne viennent pas dire qu'ils n'ont pas été prévenus...* »

Début octobre, La Bélandre a donc quitté Angoulême pour rejoindre le Cher. C'est un nouvel épisode houleux dans l'histoire de ce bateau qui en a déjà connu plus d'un, du conflit avec les propriétaires du château de Chenonceau qui contestaient, dans les années 1980, à La Bélandre le droit de naviguer sous leurs fenêtres, à son départ pour la Charente en 2010 après d'incessants problèmes de navigation sur le Cher⁽¹⁾.

La Bélandre, qui a rejoint à Chisseaux les 2 autres bateaux de croisière de la société, *La gabare* et *L'Ambacia*, reprendra ses croisières-repas sur le Cher à la prochaine saison avec de nouvelles offres pour les séminaires⁽²⁾. ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 200 (mars 2010).

⁽²⁾www.labelandre.com

Le Watertruck expérimenté sur la Sambre



L'idée du projet européen Watertruck, littéralement "camion de l'eau", est de transporter des marchandises sur des trains de barge poussées par un bateau-pousseur. Le procédé, adapté aux voies à petit gabarit, a été expérimenté pour la 1^{re} fois en France en octobre dernier sur la Sambre.

Début octobre, un pousseur hollandais et ses 2 barge ont quitté Charleroi, en Belgique, avec un chargement de 250 t de terre végétale. Direction Louvain, dans le Nord, via la Sambre. Le Watertruck est ensuite remonté jusqu'à Mons, en Belgique, avec un chargement de 120 t de ferraille.

Bilan de ces 10 jours d'expérimentation ? « *Le procédé fonctionne et la Sambre s'est avérée tout à fait navigable* », se réjouit Sébastien Lehu, président de FL Multimodal⁽¹⁾, la société valenciennoise qui a orchestré le test. « *Mais il n'existe pas actuellement de matériel adapté au Watertruck. En l'absence de micropousseur disponible, le bateau a dû venir des Pays-Bas. Les barge de 28 ou 29 m spécifiées par le projet ont dû être remplacées par des barge de dragage.* »



De la terre végétale à l'aller... et de la ferraille au retour.

Malgré ces écueils, l'expérimentation a attiré plusieurs industriels du bassin de la Sambre, qui, tentés de transférer leur fret de la route vers la voie d'eau, sont venus se rendre compte par eux-mêmes. « *L'intérêt du Watertruck est d'être adapté aux voies à petit gabarit et d'être modulable. Il est possible de pousser 4 ou 5 barge, de les laisser à différents endroits le temps qu'elles soient déchargées, et d'en prendre d'autres, comme on décroche et raccroche les remorques d'un camion. C'est l'équivalent d'un transporteur routier régional qui distribue des colis et rentre chez lui le soir* », explique S. Lehu.

Après cette expérimentation, qui fait suite à d'autres tests menés en Belgique et aux Pays-Bas, l'enjeu est désormais de rassembler suffisamment d'utilisateurs pour équilibrer des flux pendulaires entre la France et la Belgique. Le matériel adapté n'existant pas encore, des bateaux Freycinet pourraient être utilisés dans un premier temps. ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 244 (juillet-août 2014).

Présent au salon
Nautic de Paris
Hall 2/2 B21



MOTEUR MINI 55



MOTEUR MINI 29



MOTEUR SM 105



16 rue du commerce
90400 TREVENANS
Tél. : +33 (0)3 84 29 40 46
Fax : +33 (0)3 84 27 24 26
E-mail : info@duris-nautisme.com
Site web : www.duris-nautisme.com

Articles innovants, originaux et astucieux.



Présent au
salon nautique
de Paris
HALL 2/1 STAND E 40



suner-gif.com existe depuis plus de 15 ans sur le net
et plus de 25 ans sur les foires expositions.



G.I.F

Géniales Innovations France

GÉNIALES INNOVATIONS FRANCE
Mr SUNER - AU CHÂTAIGNIER - 33220 LA ROUILLE
Tél. : 05 57 41 30 17 - Port : 06 09 52 14 50
www.suner-gif.com



Visites guidées, Mardis du terroir en été,
musées, haltes nautiques et services à quai
Île Sauzay - 70100 Gray - FRANCE
Tél. : 03 84 65 14 24 - Fax : 03 84 65 46 26
tourisme@cc-valdegray.fr
[Rejoignez-nous sur Facebook](#)
www.cc-valdegray.fr

studio-granidine.com



PARIS
01 41 45 85 85

LE HAVRE
02 35 19 21 00

ROUEN
02 35 70 19 16

MARSEILLE
04 91 72 05 18

Société de courtage d'assurances Maritimes, Fluviales et Transports



www.guian.com

PoGo met le réseau en réseau

Fin juillet, Voies navigables de France (V.N.F.) lançait PoGo, une appli-mobile communautaire, disponible gratuitement, qui permet aux usagers de la voie d'eau de partager informations pratiques et coups de cœur géolocalisés au fil de l'eau. Les 1ers retours, positifs, encouragent V.N.F. à développer l'application pour donner bientôt également accès aux infos de navigation.

Serez-vous bientôt un "PoGoer" friand de partager ses photos et ses bons plans ? C'est bien possible tant l'outil mis en service cet été par V.N.F. a vite fait des émules avec 125 messages postés en quelques semaines, aussi bien par des plaisanciers que par des professionnels. « *Les gens qui naviguent sur le réseau se connaissent bien, c'est une société très solidaire, un petit milieu. Cette communauté existe déjà, nous lui donnons simplement un nouvel outil* », explique Camille Cessieux, responsable à V.N.F.-Béthune de la direction géomatique et cartographie. Financée à 50 % par l'Union européenne dans le cadre du programme Numericanal, l'application PoGo propose aux usagers d'échanger des informations en temps réel, sur l'ensemble du réseau fluvial français, jusqu'à 30 km de part et d'autre de la voie d'eau. Idées de sortie, photos d'un coin particulièrement séduisant, stationnements, les messages qu'ont échangés jusque-là les utilisateurs de PoGo sont plutôt positifs. Au grand soulagement de V.N.F. qui craignait de voir remonter plaintes et réclamations : « *PoGo doit rester un lieu d'échanges d'informations entre les usagers. Pour les réclamations, le forum V.N.F., la page Facebook ou le n° unique 0800 863 000 sont plus indiqués* », conseille C. Cessieux.

Évolutive, l'application s'enrichira dans les semaines à venir de nouveaux services, comme la consultation des Avis à la batellerie, le positionnement des services de proximité ou les horaires d'ouverture des ouvrages. Des applications en anglais et en néerlandais seront disponibles courant 2015. ■

Un centre de formation flottant pour les pompiers français et allemands



Le bateau-école des pompiers du Rhin

En 2008, les pompiers allemands et français avaient fait un premier pas vers la coopération en mettant en service sur le Rhin un bateau-pompe commun. Six ans plus tard, les services d'incendie et de secours du Bas-Rhin, du Haut-Rhin, des Länder du Bade-Wurtemberg et de Rhénanie-Palatinat vont plus loin en créant un "Centre rhénan d'entraînement à la maîtrise des risques fluviaux" (C.R.E.R.F.) sur un ancien tanker⁽¹⁾. Pour un sapeur-pompier, les opérations sur l'eau posent des problèmes inconnus à terre : comment monter sur le bateau à secourir, comment y évoluer, à qui s'adresser à bord... Les équipes de secours françaises et allemandes avaient jusque-là chacune leurs réponses et leurs procédures pas toujours

faciles à concilier en cas d'intervention conjointe. « *Grâce à ce centre d'entraînement commun, il devient possible d'enseigner aux pompiers transfrontaliers des techniques et des tactiques opérationnelles qui reposent sur un socle partagé, défini par un groupe de travail trinationnal* », explique Martine Loquet-Behr, chargée de la coopération transfrontalière auprès du directeur départemental du Service départemental d'incendie et de secours (S.D.I.S.)-67.

Garant d'une hausse du niveau de sécurité sur le Rhin, le bateau-C.R.E.R.F. est équipé pour

l'apprentissage des techniques de lutte face aux différents risques fluviaux : avaries de bateaux, risque chimique lié au transport de matières dangereuses, feux de bateaux... Pas moins de 6 simulateurs ont été conçus pour confronter les stagiaires à des conditions aussi proches que possible de la réalité. Ce sont en particulier un simulateur feu de propane, un simulateur de chute dans un compartiment à grains ou un parcours avec Appareil respiratoire isolant (A.R.I.) pour s'entraîner à évoluer dans les fumées.

Aujourd'hui stationné à Mannheim où les formations ont commencé cet automne, le bateau quittera l'Allemagne au printemps 2015 pour être inauguré à Strasbourg. ■

⁽¹⁾Voir Fluvial n° 231 (avril 2013).

De nouveaux investissements pour le fluvial votés par la Bourgogne

Le conseil régional de Bourgogne a voté, le 20 octobre dernier, 5,75 M € d'investissements supplémentaires pour l'amélioration des infrastructures touristiques, essentiellement sur les canaux.

Le barrage réservoir de Pont-et-Massène - construit entre 1878 et 1882 et installé sur le cours de l'Armançon -, qui contribue à alimenter le versant icaunais du canal de Bourgogne, bénéficiera d'une enveloppe de 3 M € (coût total des travaux 14,7 M €) pour sa mise en sécurité face aux crues exceptionnelles (le barrage ayant montré de cruelles défaillances lors de la crue du 4 mai 2013). La vice-présidente en charge des canaux et du tourisme, Sylvie Martin, a salué cette belle subvention qui a « *mis de l'huile dans les rouages et permis le prompt lancement des travaux par Voies navigables de France (V.N.F.), alors que le projet traînait et risquait de ne voir le jour qu'au cours de l'année 2016* ». ■

Les bords de Saône jouiront également d'une enveloppe de 1,5 M € pour la transformation du quai des Marans à Mâcon (Saône-et-Loire) en une halte nautique en plein centre-ville. Ce projet, mené par la ville et V.N.F., représente un montant total de 4,6 M €. Il devrait voir le jour au printemps 2015. Cela passera par le confortement des berges et la création de nouveaux appontements, entre autres pour les paquebots,



Le barrage de Pont, à Pont-et-Massène, vu d'avant.

Philippe Méninger

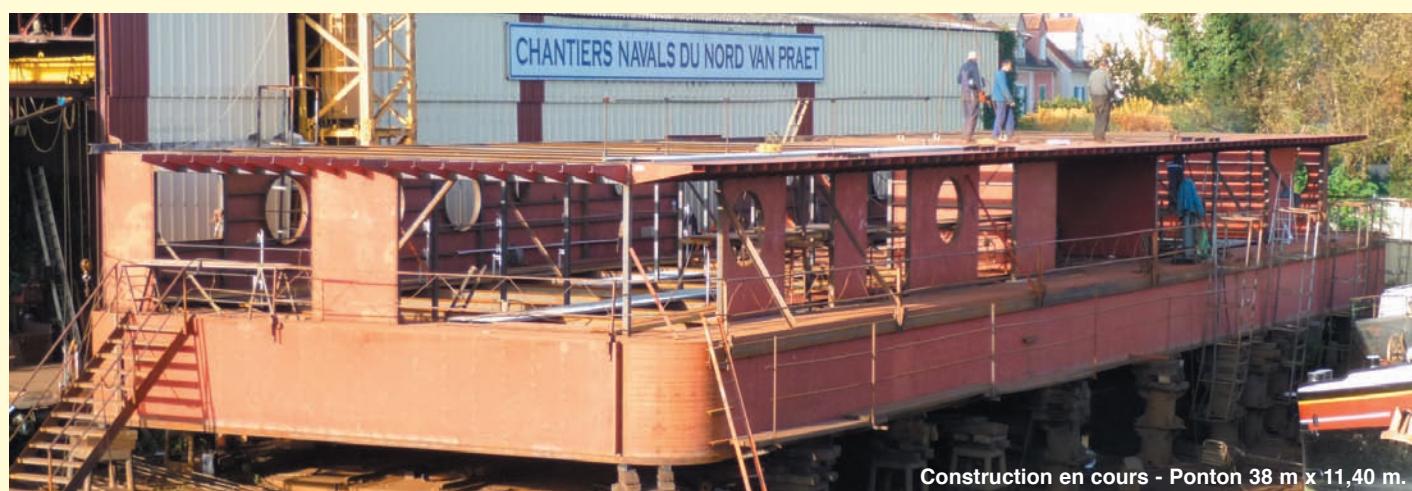
mais encore l'achèvement des voies vertes le long de la Saône et des connexions touristiques entre le port et le centre-ville. Enfin, 1,25 M € est également alloué à la réalisation de 7 km de voies cyclables le long des canaux et rivières bourguignonnes. Et dans une autre ligne comptable, le conseil régional de Bourgogne, pour améliorer l'accès au port de commerce de Gron, près de Sens, sur l'Yonne, a voté 3 M € en vue de faciliter son accessibilité aux camions, toujours plus nombreux, qui viennent y prendre ou déposer des marchandises. ■



CHANTIERS NAVALS DU NORD VAN PRAET

Spécialistes en : BATEAUX-LOGEMENT – BATEAUX À PASSAGERS – BATEAUX DE TRANSPORT

62, quai Alfred Sisley - B.P. 114
92390 VILLENEUVE-LA-GARENNE
01 47 98 15 60 - Fax : 01 47 99 09 75
E-mail : vanpraetjp@aol.com



Construction en cours - Ponton 38 m x 11,40 m.

De Lampedusa à Bruxelles en kayak pour défendre les immigrants



A. Georges

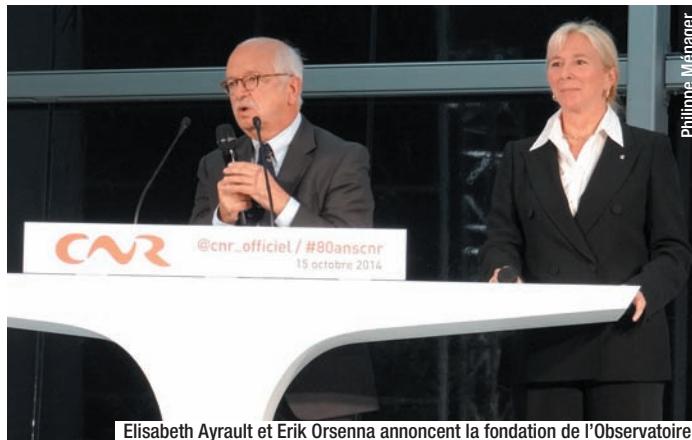
De Lampedusa à Bruxelles en kayak.

Pour Alexandre Georges, journaliste franco-canadien, relier en kayak la Tunisie à Lampedusa (Italie), puis à Bruxelles (Belgique), était un moyen d'attirer l'attention des instances européennes sur le sort des immigrants d'Afrique du Nord. Son périple "Kayak pour le droit à la vie" s'est terminé le 11 septembre 2014 devant le Parlement européen.

Parti le 10 septembre 2011 de Mahdia en Tunisie, A. Georges a d'abord relié les îles de Lampedusa, Malte et la Sicile. Il a ensuite longé l'Italie jusqu'à l'estuaire du Tibre, où il est arrivé en septembre 2012. Blessé en mer, il ne reprend la pagaie qu'en août 2013. Le 11 septembre 2014, il atteint enfin Bruxelles. Avec ce périple de 3 700 km, il souhaitait dénoncer l'hécatombe des candidats à l'immigration qui périsent par centaines en Méditerranée, mais aussi les détournements de fonds européens destinés à l'immigration, notamment en Sicile. « *Le kayak m'a permis d'être au plus près de ce que connaissent les gens qui arrivent de Libye ou de Tunisie, la mer, le froid, l'eau par-dessus bord...* », explique-t-il.

Durant son voyage, le kayakiste a rencontré les élus, les associations, la population et les médias des pays et des villes traversés, pour rendre compte de son expérience d'un an à Lampedusa, l'île italienne où se pressent les réfugiés d'Afrique et du Moyen-Orient, et faire signer une pétition. Déposée au Parlement dès son arrivée à Bruxelles, la pétition demande une réforme des lois sur l'immigration et la création d'une Organisation de gestion de l'immigration et des demandes d'asile (O.G.I.D.A.) pour gérer les centres d'accueil et les financements alloués à l'immigration. ■

La Compagnie nationale du Rhône fête ses 80 ans !



Philippe Ménager

Elisabeth Ayrault et Erik Orsenna annoncent la fondation de l'Observatoire.

Le 15 octobre dernier, sur le site du barrage hydro-électrique de Pierre-Bénite⁽¹⁾ (Rhône), la Compagnie nationale du Rhône (C.N.R.)⁽²⁾ a célébré ses 80 ans de concession du fleuve.

L'occasion pour sa présidente, Élisabeth Ayrault⁽³⁾, de souligner la forte croissance du transport marchand sur l'axe rhodanien (containers en particulier) et de préciser que la compagnie s'attachera à mieux promouvoir l'axe fluvial via l'accroissement de structures. La C.N.R. agira également pour satisfaire au développement de la navigation de plaisance - qu'il s'agisse des particuliers ou des paquebots, dont le nombre ne cesse de croître - au travers ses Missions d'intérêt général. Quant à la question de possibles investissements de la C.N.R. sur la Saône dans le cadre du prochain "Plan Rhône et Saône", É. Ayrault a répondu : « *Je ne suis pas sectaire et la Saône est une alliée précieuse du Rhône. Quand la Saône aide le Rhône, la C.N.R. l'aidera.* » Une bonne nouvelle à l'heure de l'accroissement massif de la navigation de plaisance

sur l'affluent du Rhône⁽⁴⁾.

Ségolène Royal, ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, a salué la seule Société anonyme d'intérêt général en France qu'elle a érigée en modèle dans sa récente loi sur la Transition énergétique. Et elle a annoncé que la C.N.R., qui « *veille sur un manteau de cathédrales hydro-électriques* » serait « *pérennisée au-delà de l'échéance de son contrat de concession* ».

Cet anniversaire fut aussi l'occasion de présenter l'Observatoire des initiatives pour l'avenir des grands fleuves du

monde, qui sera installé au musée des Confluences, à Lyon, et dont l'académicien français Erik Orsenna sera le président. Enfin, la C.N.R. change d'identité avec un logo rouge, « *synonyme d'énergie et symbole de la passion des 1 400 femmes et hommes de l'entreprise* ».

Sur le site Internet de la compagnie⁽²⁾, un superbe film raconte son histoire, avec les témoignages de Louis Arnold, ancien marinier, et du capitaine du SS Catherine, Pascal Rech, qui souligne les investissements de ces dernières années, tout en déplorant le manque d'appontements face à l'évolution du trafic. ■

⁽¹⁾des années 1960 à 1980, la C.N.R. construit 19 aménagements (dont Pierre-Bénite), qui assurent aujourd'hui le quart de la production hydro-électrique française.

⁽²⁾www.cnr.tm.fr

⁽³⁾voir Fluvial n° 237 (novembre 2013).

⁽⁴⁾voir fluvial n° 247 (novembre 2014).

Les nouveaux Règlements de police coïncident aux entournures

Entrés en vigueur le 1^{er} septembre dernier, le nouveau Règlement général de police de la navigation intérieure (R.G.P.N.I. ou R.G.P.) et les nouveaux Règlements particuliers de police (R.P.P.)⁽¹⁾ font grincer les dents des bateliers. En cause, les valeurs des marges de sécurité aux écluses qui ne tiennent pas compte de l'évolution de la taille des bateaux, mais aussi les articles sur le port des gilets de sauvetage, l'A.I.S.⁽²⁾ et les limitations de vitesse.

À peine publiés, les nouveaux règlements sont déjà menacés de révision. Les bateliers y ont en effet trouvé plusieurs sujets d'inquiétude, dont le 1^{er} concerne les valeurs standard attribuées aux écluses qui limitent de *facto* leur utilisation à des bateaux longs au maximum de 38,5 m et larges de 5,05 m. « *Mais la plupart des bateaux mesurent plus de 38,5 m ! Ces chiffres seront pris en compte par les assurances et lors des contrôles. Cela revient à interdire la flotte au gabarit Freyinet sur les canaux.* » Michel Dourlent, président de la Chambre nationale de la batellerie artisanale (C.N.B.A.), ne décolère pas.

Avec d'autres représentants de la chambre, du syndicat La Glissoire, du Comité des armateurs fluviaux (C.A.F.), de l'association néerlandaise Schuttevaer, du secrétariat d'État chargé des Transports et de la gendarmerie fluviale, il a assisté le 21 octobre dernier à une réunion présidée par Marc Papinutti. Le directeur général de

Voies navigables de France (V.N.F.) s'est engagé à prendre un Avis à la batellerie instaurant une tolérance sur le réseau Freyinet de bateaux jusqu'à 39,50 m de long et 5,10 m de large (Avis du 24 octobre). La mesure sera renouvelée 6 mois et ne concernera pas certains "points durs". Une solution devra être trouvée pour les 10 bateaux qui présentent des largeurs supérieures à 5,10 m. Autres points de friction, l'article, auquel s'opposent fermement la C.N.B.A. et La Glissoire, qui oblige au port du gilet de sauvetage sur les surfaces non-protégées et dans certaines circonstances, la vitesse maximale en période de crue fixée par les règlements alors que la manœuvrabilité du bateau nécessite parfois d'aller plus vite que le courant, et l'obligation d'immobiliser le bateau en cas de panne de l'A.I.S., qui deviendra obligatoire pour les bateaux de commerce, sur le réseau à grand gabarit, à partir du 1^{er} janvier 2016.

V.N.F. s'est engagé à organiser des réunions par bassin, inter-bassin et voie internationale, avec des représentants de ses directions territoriales, pour réexaminer en détail les problèmes posés par les règlements. Une nouvelle révision pourrait être proposée au ministère et aux préfets. ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 247 (novembre 2014).

⁽²⁾Système d'identification automatique.

NOMAD**CATAMARAN MER / RIVIÈRE**
PERSONNALISABLE SELON PROGRAMME DE NAVIGATION

PROPULSION DIESEL, HYBRID OU 100% ELECTRIQUE - GRAND VOLUME POUR HABITATION À L'ANNÉE



COQUE POLYESTER/KEVLAR® SUR MOULES - KIT POSSIBLE

LONGUEUR H.T. : 14,85 M
LARGEUR MAXI : 4,85 M
TIRANT D'EAU : 0,90 M
TIRANT D'AIR : 3,20 M A 3,45 M

DOCUMENTATION SUR DEMANDE

HYBRID CONCEPTS
05 46 500 700
PMALLIE@WANADOO.FR**FLUV ASSUR****Cabinet CHERON**

Un partenaire d'expérience

22, rue de Calais – 59140 DUNKERQUE

Tél. : 03 28 25 15 82 – Fax : 03 28 24 02 82

E-mail : fluv.assur@wanadoo.fr

Assurances service fluvial

L'assureur spécialiste

- Bateaux de plaisance
- Bateaux logement
- Loueurs
- Passagers, hôtels
- Transports de marchandises

Generali
PartenairePour un devis
personnalisé,
contactez-nouswww.servicefluvial.com

Tél : 01 39 21 07 07

2 Avenue Carnot - 78100 ST GERMAIN EN LAYE
N°ORIAS 07030430 assurances@servicefluvial.com**Le Salon de la Plaisance
à AIX-LES-BAINS,**Manifestation incontournable,
Vitrine du nautisme régional...*Dans le cadre majestueux du lac du Bourget plus grand lac naturel de France, particulièrement prisé pour toutes les activités nautiques et la pêche, (2800 anneaux).
20.000 visiteurs en 2013 !**Sur le Grand Port d'Aix-les-Bains, avec 4000 m² d'exposition extérieure et des emplacements à flot sur ponton, un chapiteau de 300 m², et nombreux stands divers.***Grand choix de bateaux :**
bateaux à moteur, voiliers, embarcations de tout type, pêche-promenades, semi-rigides, canots, canoës, kayaks, stand-up paddle, NEUFS ET D'OCCASION, avec possibilité d'essai sur le lac.Conseils avisés de professionnels.
Convivialité et nombreuses animations.
Bar et restaurant sur place.Le Club des Plaisanciers du Lac du Bourget
5, ch. de la Bergerie . 73100 Aix-les-Bains . Tél. 04 79 88 16 33
rebeaudhenri@gmail.com - <http://salon.plaisaix.com>Le Club des Plaisanciers
du Lac du Bourget
organise son

20 ème

**SALON DE LA PLAISANCE
4.5.6 avril 2015
Aix-les-Bains - Grand Port**

Entrée Gratuite



Le salon nautique de la région Rhône-Alpes

Les lauréats de l'appel à projets touristiques pour la Somme



Le Beluga avant son départ pour St-Valery.

Véronique & Markus

Le conseil général de la Somme a retenu au printemps dernier 16 des 31 dossiers qui lui avaient été soumis. Il était demandé aux candidats de s'intégrer au Grand projet vallée de Somme (G.P.V.S.), et de proposer des services et des équipements favorisant le tourisme pour tous, l'itinérance, l'insertion paysagère, le respect des principes du développement durable... Le caractère innovant de la proposition était évidemment pris en compte, en sus de la classique "pertinence économique", bien sûr, et de l'impact sur l'emploi, l'un des fondamentaux du G.P.V.S.

Les propositions retenues sont riches et variées : aménagement de parcours de randonnées, guidées ou non, à pied ou par tout autre moyen de mobilité "douce" - location de vélos, de canoës-kayaks, de bateaux à propulsion électrique, de canots à moteur, de barques - . L'hébergement n'est pas en reste, avec les atypiques, roulettes, cabanes sur pilotis, maisonettes "d'une île à l'autre" dans les hortillonnages, les gîtes traditionnels le long du chemin de halage, et la découverte de la vie sur l'eau à bord de 3 "péniches" à cabines d'hôtes.

L'île ouvre son gîte "La timonerie" d'une capacité de 2 à 3 personnes à Ailly-sur-Somme ; *Le Lihoury* propose à ses clients, en complément d'un hébergement déjà existant pour 6 personnes, la location de bateaux à moteur entre St-Valery-sur-Somme et Abbeville ; enfin, le *Beluga* migrera prochainement de Thourotte (Oise) à St-Valery, dès l'achèvement imminent des aménagements de 3 cabines et d'une table d'hôtes.

Les lauréats ont investi 1,6 M € dans l'ensemble de ces projets, et l'enveloppe globale des aides versées par le conseil général s'élève à 300 000 €. Fort de ce succès et de l'intérêt qu'il a suscité, le conseil général a immédiatement lancé un 2^d appel à projets, dont le résultat devrait être prochainement annoncé. ■

Le nouveau barrage de Chatou a été inauguré



Le nouveau barrage de Chatou sur la Seine.



Inauguration du barrage de Chatou.

V.N.F.

Après 6 ans de travaux, le barrage de Chatou (Yvelines) sur la Seine aval - un projet de 69 M € cofinancé par l'État, Voies navigables de France (V.N.F), la Région Île-de-France, l'Agence de l'eau Seine-Normandie et l'Union européenne - a été inauguré le 7 octobre dernier en présence d'Alain Vidalies, secrétaire d'État au Transport, à la Mer et à la Pêche. V.N.F, maître d'ouvrage du projet, fait de cet ouvrage la figure de proue de ses actions en faveur du grand gabarit.

Mené en 2 étapes, la construction du nouveau barrage et la démolition de l'ancien barrage de 1933⁽¹⁾, le chantier aura duré de 2009 à 2014, 6 ans de travaux qui ont été menés sans interruption de la circulation sur la Seine. Le nouvel ouvrage comprend 3 passes, dont 2 navigables en période de crue, une passe à poissons, un bâtiment de commande sur l'îlot de Chatou,

ainsi qu'une passerelle technique. Dans chacune des passes, un volet métallique, le clapet, pivote sur un socle en béton armé, le radier. Les clapets sont actionnés par des vérins. Le relèvement et l'abaissement des clapets permettent de maintenir la cote d'eau à un niveau constant en amont du barrage. Commandés de manière automatique, ils assurent la régulation du plan d'eau et s'effacent en période de crue, pour permettre un écoulement naturel de l'eau.

L'ouvrage, qui a nécessité 50 000 t de béton, est désormais le plus grand barrage à vannes clapets de France. Pour Voies navigables de France, le barrage de Chatou, exceptionnel par son coût, sa taille et sa technicité, « incarne la politique menée en faveur du grand gabarit, notamment sur la Seine, 1^{er} axe du transport de marchandises en France ». ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 229 (février 2013).

Les canaux de la Somme et du Nivernais, jumelés par leurs Amis

Les "Amis du fleuve Somme" (A.F.S.) et les "Amis du canal du Nivernais" (A.C.N.) ont scellé leur amitié et officialisé leur union, les 6 et 7 septembre derniers, au cours des 5^e "Rendez-vous du fleuve", à Eaucourt-sur-Somme. La promesse que les 2 associations s'étaient faite à Auxerre, en avril dernier, a donc été tenue. Odile Marminat, présidente des A.C.N., et Jean-Pierre Bucher, celui des A.F.S.⁽¹⁾, ont signé le "protocole" du jumelage, sous l'œil bienveillant du président du conseil général de la Somme, Christian Manable, et celui du maire de la petite commune, Henri Sannier (très connu des amateurs de sport sur France 3)...

Côté Nivernais : le jumelage entre canaux est inscrit dans la culture de l'association A.C.N. depuis sa création il y a 25 ans. L'un des fondateurs, Jo Parfitt, avait participé en Angleterre aux travaux de sauvegarde du Kennet & Avon ; vint l'idée « d'un enrichissement mutuel par l'échange d'expérience, et d'efforts communs pour la promotion de ces voies d'eau ».

Constructive, l'expérience fut suivie d'autres jumelages, en Irlande, aux Pays-Bas, en France (avec l'Entente des canaux du Centre). Le projet de celui avec la Somme est issu d'un voyage de Jo au pays des p'tits trains à vapeur qu'il affectionnait ; dès son retour, il fit promettre à ses amis de le faire aboutir...

Versant Somme : après à peine 6 mois d'existence, l'association samarienne A.F.S. avait soigneusement organisé l'événement. Dix bateaux avaient rallié Eaucourt depuis Péronne en armada. Ils ar-



P. Bénard

Jumelage A.C.N.-A.F.S.

De g. à dr. : J.-P. Bucher, C. Manable, O. Marminat et H. Sannier.

boraient le tout nouveau pavillon des "Amis du fleuve Somme" associé à celui des "Amis du canal du Nivernais", et suscitaient l'intérêt des riverains au long des 100 km du parcours. Puis les A.F.S. ont accueilli les 6 membres de la délégation des A.C.N. chaleureusement, dans le respect de la tradition locale, avec moult signatures, discours, échanges de signes distinctifs et de breuvages locaux, visite d'Amiens et de ses hortillonnages, et, bien sûr, escapade à bord du P'tit train de la baie de Somme... Les Bourguignons se préparent déjà à recevoir leurs homologues samariens avec tous les honneurs fluviaux, à l'occasion de leur traditionnelle fête nautique bisannuelle, qui se déroulera les 25 et 26 juillet 2015 à Chaumont-Chitry (PK 82 du versant Seine). Mais, déjà, la benjamine, Andréa Rouvier, "déléguée pêche" des A.C.N., a commencé à travailler avec l'animateur de la Fédération de pêche de la Somme, sur un sujet de préoccupation commune : la bonne entente entre plaisanciers et pêcheurs... ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 247 (novembre 2014).

PORT CERGY

à 30 mn de Paris

FORMULES DE LOCATION : jour, semaine, mois, année, hivernage...

SERVICES : capitainerie, courrier, sanitaires, laverie, pompage des eaux usées, webcam, wifi gratuit, tous commerces de proximité, restaurants, cafés...



PORT ION

la nature aux portes de Paris

FORMULES DE LOCATION : 200 anneaux à flot jusqu'à 40 m,

location jour, semaine, mois, année

stationnement à terre pour 100 bateaux environ

SERVICES : grutage jusqu'à 12.5 tonnes

station d'avitaillage Gasoil et Essence

Capitainerie ouverte toute l'année, équipée

de sanitaires (avec accès PMR), laverie,

point d'accès internet.....



SODEPORTS

Bureau du Port, 6 quai de la Tourelle - 95000 CERGY
Tél/Fax : 01 34 24 11 77 - Courriel : contact@portcergy.com
Situation : PK 9 sur l'Oise
www.portcergy.com

Présent au
Nautic de Paris
HALL 1 D72

Bureau du Port, chemin du barrage - 78520 Sandracourt
Tél. : 01 34 97 09 52 - Courriel : portilon78@orange.fr
Situation : PK 120 sur la Seine entre Paris et Rouen
www.port-ilon.com

COMPAGNIE
D'EXPLOITATION
DES PORTS
DE PLAISANCE

Venez découvrir
nos ports de plaisance

Contact Reservation

Capestang / Poilhes Neil Crozier 06 12 57 45 34	Lauragais Lionel Oger 06 01 23 28 02
Castelmoron Robert Graham 09 63 66 85 09	Moissac Iain Noble 06 86 20 25 55

► www.ceplaisance.fr

Retrouvez toutes les informations
sur nos ports de plaisance

Le soleil au service de la navigation.

SWISS ENGINEERING

GROVE BOATS

Bateaux électro-solaires et hybrides
destinés au transport de passagers

Tél. +41 (0)24 430 30 10
www.grove-boats.com

MICRO STATION D'EPURATION DES EAUX NOIRES

NAUTIFLORE

Dimensions :

- Nautiflore 200 (de 1 à 4 passagers) : 1300x700x750
- Nautiflore 500 (de 5 à 10 passagers) : 2300x600x750

FLEUVE CONCEPT

Nous contacter :
Fleuve Concept - Port Van Gogh - 92600 Asnières
Tél : 01 40 86 29 13
Fax : 01 40 86 98 13
contact@fleuve-concept.fr
www.nautiflore.fr

Le 20^e Pardon des bateliers de Marchienne-au-Pont



Le pardon de Marchienne-au-Pont.

Le dernier week-end de septembre a embrasé la Sambre et pavoié les bateaux du côté de Charleroi. C'était le 20^e Pardon de la batellerie à Marchienne-au-Pont. Un grand rassemblement autour du *Spes Nostra*, l'un des tout derniers bateaux-chapelles de Belgique. Puisqu'un pardon, c'est avant tout une messe et une bénédiction des bateaux. Et, bien entendu, un beau défilé nautique. Accessoirement une grande kermesse, avec ripaille et force boissons. De la musique, fanfares et chorales. Et une grande brocante sur les quais.

À l'origine, le terme "pardon" désignait un pèlerinage breton, et concernait les marins et les pêcheurs. Cela s'est étendu plus tard à la batellerie et maintenant à la plaisance. C'est cette participation multiple que nous avons retrouvée cette année. Enfin, surtout celle des plaisanciers venus d'un peu partout en Wallonie. Pas de plaisanciers flamands, mais 3 beaux bateaux hollandais admirablement pavoisés. Pas de bateliers en activité, mais quelques anciens remplis de nostalgie. Et la marine représentée par ses cadets ; sans oublier les scouts marins. Dommage que les mariniers en activité se sentent si peu concernés. Mais aujourd'hui les voyages sont de plus en plus lointains, le temps manque et l'individualisme prend le dessus. Les rencontres ne comptent plus guère. Et surtout le caractère religieux de l'événement n'est plus dans l'air du temps... ■

Le site entièrement dédié à la navigation fluviale : www.fluviacarte.com

Ludeb, un container démontable adapté au petit gabarit



Container multimodal "Ludeb".

le fleuve », insiste Marc Bazenet, responsable du cluster à la C.C.I.-92. « Mais dès qu'on parle de multimodal aux entreprises, elles brandissent la rupture de charge comme un carton rouge. »

Afin de montrer que le transport fluvial est une solution qui mérite qu'on s'y intéresse, le cluster et ses entreprises partenaires, Steelcase, Euroflots, Transports Lena et Green supply Chain⁽²⁾, ont étudié de nouvelles solutions de transport pour le mobilier de bureau fabriqué à

Strasbourg par Steelcase. Des caisses métalliques multimodales de 3,80 m x 2,55 m x 2,45 m ont été conçues et fabriquées. Elles peuvent être grutées avec des équipements embarqués et sont démontables pour un retour optimisé. Ces caisses existent également en version "palettes", "frigo" ou "cage" pour les déchets de chantier. Les 4 prototypes, présentés aux Assises de la mobilité du Syndicat des transports d'Île-de-France (Stif) en juillet dernier, ont valu au projet Ludeb les Trophées 2014 de la mobilité. Les 1^{ers} tests ont été réalisés en juillet dernier entre Gennevilliers (Hauts-de-Seine) et le port du Gros Caillou (Paris 7^e). Les 1^{es} livraisons de mobilier Steelcase transporté en caisse multimodale débuteront d'ici la fin de l'année à partir du port de Gennevilliers. ■

⁽¹⁾www.cluster-logistique-urbaine.fr

⁽²⁾Voir Fluvial n° 247 (novembre 2014).

La nouvelle écluse géante de Lanaye devrait faire sauter le bouchon de la Meuse

Une visite du plus grand chantier de Wallonie était organisée le 5 octobre 2014. La nouvelle écluse géante de Lanaye, à la frontière néerlandaise, sera longue de 225 m et large de 25. Sa chute est de 13,68 m. Elle permettra le passage de bateaux de 9 000 t sur la Meuse, et viendra compléter les 3 écluses existantes. Celles-ci seront complètement rénovées au fur et à mesure de l'avancement des travaux de la nouvelle écluse.

La construction a débuté en juin 2011.

L'inauguration devrait avoir lieu en juin 2015. Le coût total avoisinera les 65 M €. Investissement qui devrait permettre d'augmenter fortement le trafic vers le port de Rotterdam. Le tonnage annuel qui transite par Lanaye est actuellement de 11 millions de tonnes, soit le quart du trafic en Wallonie.

Il est prévu d'ajouter à cette nouvelle écluse une importante station de pompage qui remontera à l'amont les eaux parties en aval. En effet les écluses sont alimentées par les eaux de la Meuse, et en période de basses eaux, le remplissage de l'énorme sas risquerait de prendre trop de temps ou même de ne pas se remplir du tout. Pourtant, cette nouvelle écluse ne suffira pas à fluidifier la navi-



La future écluse de Lanaye pourra contenir 4 convois comme celui-ci.

gation, car si le canal Albert est déjà au gabarit de 9 000 t, il n'en est pas de même pour la Meuse et la Sambre. L'écluse d'Ivoz-Ramet en aval de Lanaye est en travaux elle aussi, mais la date d'achèvement des travaux n'est pas encore connue. Puis c'est l'écluse d'Ampsin-Neuville qui devrait subir le même sort. Mais rien n'est encore décidé, ni surtout budgété. Et puis plus loin, vers Namur et Charleroi, les écluses sont encore au gabarit de 110 m. Ensuite, c'est le canal Charleroi-Bruxelles avec le plan incliné de Ronquières et le canal de Centre avec le grand ascenseur funiculaire de Thieu. Et ces 2 ouvrages sont au gabarit de 85 m ! Les bouchons ont donc encore de beaux jours devant eux... ■

Port de Plaisance d'Albigny-sur-Saône



Votre escale près
de Lyon

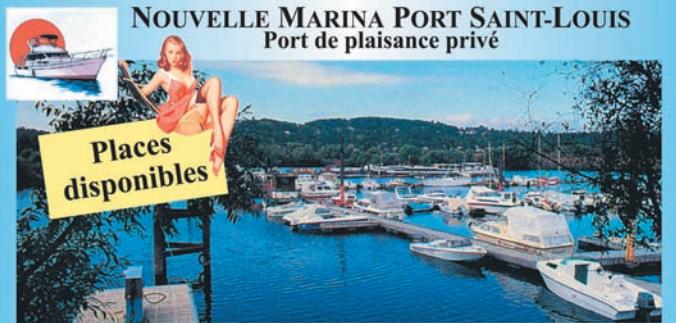


15000 m² à votre disposition
pour tous les services
Port de plaisance privé
Restaurant La Voile verte
Parking et chantier, manutention bateaux
avec remorque Parkley
Concessionnaire Suzuki et Honda
Point service Volvo, Vetus, Yanmar
Accastillage Plastimo
et Electronique Navicom

Port de Plaisance d'Albigny

C.S.V.S. SARL

41 avenue Henri Barbusse - 69250 ALBIGNY-SUR-SAÔNE
Tél. : 04 72 08 83 97 - Fax : 04 78 91 70 35
Web : www.albigny-bateaux.fr - E-mail : albigny-bateaux@wanadoo.fr



AMARRAGE - ENTRETIEN - RÉPARATION - HIVERNAGE - VENTE
CARBURANTS - PERMIS - ACCASTILLAGE

Avenue Vanderbilt - 78955 Carrières-sous-Poissy • Triel-sur-Seine

© 01 30 74 38 46

Email : nouvellemarina@free.fr

www.nouvellemarinaportsaintlouis.fr

COMMUNIQUEZ dans Fluvial



Votre contact publicité :
Véronique MALEK
v.malek@fluvialnet.com

Tél. : 04 67 50 30 28 - 06 70 63 67 50



Liberté de voyage sur votre propre rythme

Construit pour habiter sur l'eau



www.piperboats.com
+44 1782 510 610
sales@piperboats.com

► Venez nous voir au Salon Nautique de Paris
du 5 au 14 décembre 2014 - HALL 1 STAND A 61

Un nau pourra rejoindre la miolle L'acanthe sur le Lot



L'acanthe, sous voile.

En été 2013, des amoureux de la rivière Lot, rassemblés dans l'association Oltis⁽¹⁾ (du nom latin du Lot), avaient mis à l'eau *L'acanthe*, une "miolle" de 12 m. Un an après, l'équipage continue à découvrir les secrets de la navigation à la voile carrée sur une rivière sinuueuse et projette la construction d'un "nau", autre bateau traditionnel en bois du haut Lot.

« Depuis que le Lot a été rouvert à la navigation (en 1990), on y voit des tas de beaux bateaux blancs, mais on avait aussi envie d'y voir des bateaux de bois, comme ceux qui transportaient le vin et le charbon jusqu'aux années 1950. » Autour de Jean-Marc Reilhé, numismate, artiste, bricoleur touche-à-tout et ancien de l'École navale de manœuvriers, l'équipe rassemblée dans Oltis a construit *L'acanthe* en un peu plus d'un an.

« Depuis, on navigue, pour s'aguerrir à tous les postes de manœuvre. Les bateaux traditionnels du Lot sont bien connus, même si l'iconographie n'est pas très abondante, mais les finesses de leur pilotage étaient inconnues. Chacune de nos sorties fait l'objet d'un compte-rendu. »

Hébergée à la base nautique de Caix, à Luzech, *L'acanthe* emmène parfois des groupes en croisière. Moment de gloire, le bateau a été filmé sous le pont Valentré à Cahors pour l'émission de France 2, « Le monument préféré des Français ». Pour Oltis et J.-M. Reilhé, l'enjeu est maintenant de développer une flotte de bateaux traditionnels du bassin gabronnais « un peu comme ce qui a été fait sur la Loire ». Le prochain bateau pourrait être un "nau", une de ces grandes barques qui naviguaient sur la partie haute du Lot. La construction pourrait commencer dès 2015 si les financeurs sollicités veulent bien suivre... ■

⁽¹⁾<http://oltis-gabarre.fr>

Ports et haltes Enfin un nouveau port de plaisance à Ypres, en Belgique



Les quais du port d'Ypres.



La Halle aux draps d'Ypres.

A Ypres (leper en flamand), au bout du petit canal Ypres-Yser, à l'ouest de Courtrai, les plaisanciers ne disposaient que de quais vétustes, branlants et dangereux, sans les moindres commodités. Se sachant, les bateaux ne s'y pressaient guère. Le canal d'accès et ses écluses s'endormaient. Mais les commémorations de la Grande Guerre poussèrent aux rénovations. Et, depuis le printemps dernier, ce sont maintenant de magnifiques pontons avec l'eau et l'électricité, une capitainerie avec douches, W.-C., machines à laver et à sécher, qui accueillent les plaisanciers.

Ypres est connue pour sa Halle aux draps. Immense bâtiment gothique construit à partir des années 1200. Un des plus grands bâtiments civils de cette époque en Europe. Entièrement détruit

durant la guerre de 1914, puis reconstruit à l'identique par ses habitants. Une ville également connue pour la résistance acharnée qu'elle opposa aux troupes allemandes après que toute la plaine eut été noyée par l'ouverture légendaire des écluses de mer de Nieuport. Une ville martyre, enfin, qui subit pour la 1^{re} fois les gaz de combat, le maudit gaz moultarde qui prit, de ce fait, le nom d'ypérite...

C'est pourquoi, chaque soir à 20 h précises, à la porte de Menin, retentit le "Last Post". Le dernier chant, le chant des morts. Depuis 1928, sans un jour d'interruption, des joueurs de clairon venus de tous les états belligérants entonnent ce chant funèbre. Émotion garantie pour tous les spectateurs. Ce n'est pas une cérémonie de revanche, c'est un hommage à toutes les victimes de 1914-1918. Les troupes d'occupation allemandes n'osèrent pas supprimer cette cérémonie entre 1940 et 1945... ■

Un éclusier fait découvrir la Mayenne à bord de toues cabanées

A Loigné-sur-Mayenne, près de Château-Gontier (Mayenne), "Toue Mayenne navigation"⁽¹⁾ propose depuis juillet 4 toues cabanées et 2 toues non-cabanées à la location. Éclusier pour le conseil général, Yann Peres souhaite faire découvrir les paysages des rivières de sa région, et en particulier de la Mayenne nord, avec ses bateaux qui peuvent se glisser sous le pont de l'Europe à Laval...

Éclusier remplaçant à l'écluse de La Roche du Maine (n° 32), Yann Peres cherchait à développer une activité parallèle sur la rivière quand le conseil général de Mayenne lança un appel à projets pour 14 maisons éclusières, dont celle de Yann. Un an plus tard, accords du conseil général et des banques en poche, l'éclusier commande 6 toues à Max Pannier⁽²⁾ qui construit des bateaux de bois à St-Germain-sur-Vienne (Indre-et-Loire). Sa sœur, Anita Peres, artiste, se charge de mettre en couleur la décoration intérieure des bateaux.

Les 1^{ers} clients découvrent les toues en juillet 2014 et sont ravis. Ceux qui suivront ne feront que confirmer. Pour la prochaine saison, qui démarra le 1^{er} avril, "Toue Mayenne navigation" proposera des séjours d'une journée, d'un week-end ou d'une semaine à bord des toues cabanées pour 6 personnes. Les toues



Toue cabanée à louer sur la Mayenne.

peuvent également être louées à la nuit, comme une chambre d'hôtel, un produit particulièrement adapté aux randonneurs du plus long chemin de halage de rivière de France, qui sera bientôt relié à "La Loire à vélo". Les toues non-cabanées sont louées à la journée pour des virées en famille ou entre amis. Côté itinéraire, les clients peuvent choisir la Mayenne, la Sarthe ou l'Oudon, mais pour Yann, le *nec plus ultra*, c'est sans conteste la Mayenne nord, de Laval à la ville de Mayenne : « Au-delà de Laval, la rivière est étroite et sinuée dans des paysages boisés et escarpés. On se croirait en montagne et c'est magnifique. » ■

⁽¹⁾www.touemayenne.fr

⁽²⁾Voir Fluvial n° 159 (février 2006).



Port de plaisance - 21170 St Jean-de-Losne - +33 (0)3 80 39 23 00
h2o@h2ofrance.com - www.h2o-bateau.fr

VENDRE OU ACHETER un bateau neuf ou d'occasion
Avec notre équipe dynamique et passionnée

AMARRER VOTRE BATEAU dans 3 beaux ports de plaisance
Port Royal Auxonne - Saint-Jean-de-Losne - L'ancienne Écluse

FAIRE RÉPARER ET ENTRETIENIR votre bateau par des professionnels
Mécanique - Électricité - Menuiserie - Peinture - Chaudronnerie

ÉQUIPER VOTRE BATEAU dans notre magasin d'accastillage
Linssen Yachts - Vetus - Mastervolt - Electrolux - Cummins - Cupa

PLUS DE 100 BATEAUX VOUS ATTENDENT À SAINT-JEAN-DI-LOSNE



BOUNTY : 10.40 x 3.70. 1985.
Perkins 40 cv. 2 cabines - 24 500 €



NOUVEAUTÉ
AZUIMANS 1000AK : 10.50 x 3.50. 1990.
Daf 55 cv. 1 cabine - 57 500 €



NOUVEAUTÉ
ROCABOAT 1106 : 11.00 x 3.10. 1987.
Nonniediesel 30 cv. 2 cabines - 49 500 €



NOUVEAUTÉ
PROFIciAT 1120GL : 11.20 x 3.45. 1996.
Ford 135 cv. 2 cabines - 90 000 €



TURFSKIPPER 1190 : 11.90 x 3.90. 1989.
Nonniediesel 85 cv. 2 cabines - 135 000 €



PRIX EN BAISSE
EUROCLASSIC : 13.78 x 4.10. 2004.
Kubota 62 cv. 2 Cabines - 129 000 €



SKUTSJE : 16.56 x 3.42. 1892.
Peugeot 72 cv. 7 couchages - 44 000 €



NOUVEAUTÉ
LUXEMOTOR : 21.30 x 4.00. 2008.
Perkins 135 cv. 2 cabines - 280 000 €



À SAISIR
OLTJALK : 22.55 x 4.15. 1924.
Gardner 94 cv. 2 cabines - 66 000 €

Bateaux fluviaux :

Vedette amateur : 8.74 x 3.02. Ford 75 cv. 2 cabines - 15 500 €
Tamaris : 9.70 x 3.40. 1970. Nanni 45 cv. 1 cabine - 30 000 €
Altena Kruiser : 9.75 x 3.20. 1978. Hanomag 72 cv. 1 cabine - 25 000 €
Cascaruda : 10.15 x 3.23. 1974. Mercedes 100 cv. 1 cabine - 52 000 €
Buccaneer : 10.40 x 3.80. 1985. Perkins 40 cv. 2 cabines - 30 000 €
Espade 11.5 : 11.50 x 3.65. 1986. Beta Marine 50 cv. 2 cabines - 50 000 €
Alpha Craft : 12.80 x 3.60. 1991. BMC 50 cv. 2 cabines - 39 000 €
Péniche NL : 14.92 x 2.80. 1915. Thornycraft 113 cv. 1 cabine - 25 000 €
Klipperaak : 16.00 x 3.70. 1930. Berliet 130 cv. 1 cabine - 129 000 €
Péniche récente : 16.77 x 3.66. 2006. Iveco 120 cv. 2 cabines - 198 000 €
Sagar Marine : 17.37 x 3.81. 2003. Perkins 91 cv. 2 cabines. 185 000 €
Tjalk 18m : 18.00 x 4.0. 1904. Ford 120 cv. 2 cabines - 110 000 €

Bateaux mixtes mer/fluvial :

Linssen 29.9 Sedan : 9.35 x 3.35. 2009. Volvo Penta 55 cv. 1 cabine - 148 000 €
Sea Safe 1000 : 10.00 x 3.30. 1985. Ford 120 cv. 2 cabine - 28 500 €
Sealine F33 : 10.43 x 3.30. 1998. Mercruiser 2 x 220 cv. 2 cabines - 59 900 €
Succes Boat : 10.50 x 3.50. 1980. Daf 85 cv. 1 cabine - 59 500 €
Linssen 36 SL : 10.70 x 3.45. 1989. Vetus 62 cv. 2 cabines - 59 000 €
Vrijon 37 : 11.20 x 3.80. 1982. Hino 110 cv. 2 cabines - 99 000 €
De Vrie : 11.60 x 3.50. 1976. Daf 120 cv. 1 cabine - 59 000 €
Aquanaut Drifter AK : 11.65 x 3.90. 2001. Vetus 159 cv. 2 cabines - 185 000 €
Island Gypsy : 12.19 x 4.35. 1989. Ford 2 x 135 cv. 2 cabines - 99 000 €
Pedro Donky 42 : 12.70 x 3.99. 2009. Perkins 150 cv. 1 cabine - 189 000 €
Kompass : 13.02 x 4.56. 1980. Daf 120 cv. 3 cabines - 59 000 €
Riverline 1500 : 14.95 x 4.50. 1996. Daf 180 cv. 3 cabines - 175 000 €

TOUTES NOS OFFRES SUR WWW.H2O-BATEAU.FR



Les 3 lacs de la forêt d'Orient

Les oiseaux migrateurs ne s'y sont pas trompés, les lacs artificiels champenois - Amance, Temple et Orient -, installés au cœur du Parc naturel régional de la forêt d'Orient, aux portes de la ville de Troyes (Aube), sont un véritable paradis. Amance aura les faveurs des férus de motonautisme, le lac du Temple est parfait pour les escapades sauvages, quant au lac d'Orient il séduira sans aucun doute les "voileux".

TEXTES ET PHOTOS
JEAN-PHILIPPE LAMOTTE

Al'est du département de l'Aube, trois lacs⁽¹⁾ se prêtent idéalement à de petites escapades nautiques ou sauvages. Le lac d'Amance, le seul qui soit navigable au moteur, est relié par un canal au lac du Temple, réservé à la faune et à la flore (seules les activités

canoë-kayak, aviron, planche à voile et voile légère y sont autorisées par arrêté préfectoral). Le dernier, le lac d'Orient, est dédié à la voile. On peut également le découvrir en bateau électrique. Les 3 représentent environ 4 600 ha de surface d'eau : un beau terrain de jeu !

La navigation à moteur

Le lac d'Amance est autorisé à la navigation à moteur, au ski nautique et au jet-ski à selle. Le jet-ski à bras articulé se pratique uniquement au slalom des bouées, pour des raisons de sécurité. Les activités de voile y sont interdites. Bien que toute sa surface soit autorisée à la navigation à moteur, elle est un peu plus

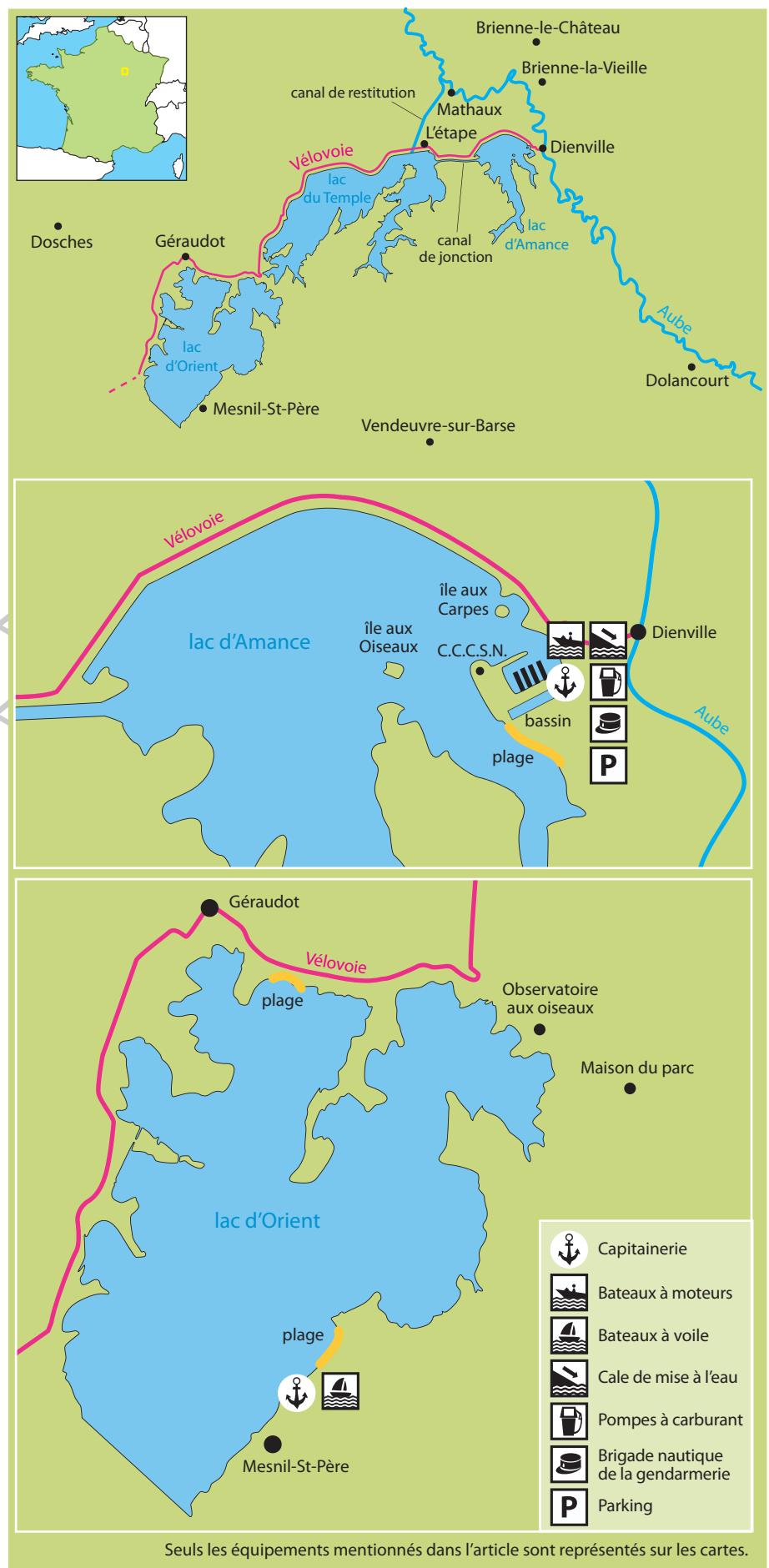
petite que la zone réservée aux bateaux à moteur du lac du Der⁽²⁾. En revanche, les promenades en bateau offrent des points d'atterrissement. Pour des escales tranquilles, l'île aux Oiseaux et l'île aux Carpes disposent chacune d'un ponton d'accostage et de tables de pique-nique. Ceux qui restent à terre peuvent profiter, à proximité du port, d'une plage de 2 ha, surveillée en juillet et août. En dehors de cette période, la baignade est interdite. On peut y pratiquer différents sports, avec prêt de ballons à la capitainerie. Le port de motonautisme de Dienville compte 240 places sur 4 pontons équipés d'eau et de bornes électriques. Une rampe à pente douce bitumineuse permet de mettre à l'eau les bateaux sur remorque. Sur le parking, 200 places





Les zones sauvages proches de la plage de Géraudot.

sont dédiées aux attelages "voiture-remorque". Pour cela, il faut d'abord passer à la capitainerie qui établira le contrat de mise à l'eau et délivrera une carte magnétique d'accès. Deux pompes à carburant délivrent du sans plomb 98. Ce port abrite la brigade nautique intérieure de gendarmerie de Champagne-Ardenne⁽²⁾, qui a compétence pour intervenir, entre autres, sur tous les plans d'eau de la région. Tout près de la capitainerie, un long bassin d'une centaine de mètres et de 20 cm de profondeur accueille des maquettes motorisées. On trouve en location des bateaux à moteur et même un mini-offshore avec un moteur de 6 CV accessible dès 16 ans. Tous les bateaux doivent sortir de l'eau pour l'hiver.





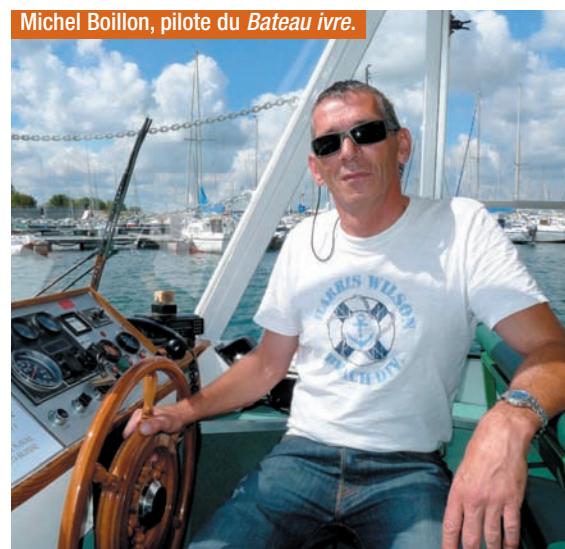
P.N.R.F.O.

Port de Dienville.



Le bateau-promenade *Le Bateau ivre* au port de Mesnil-St-Père.

Michel Boillion, pilote du *Bateau ivre*.





L'un des terre-neuve du Club champenois de chiens de sauvetage nautique à l'entraînement.

En bateau-promenade

Pour une promenade commentée en bateau, c'est à Mesnil-St-Père, au port des voiliers du lac d'Orient, qu'il faut se rendre. Juste à l'entrée du bassin se trouve *Le bateau ivre*, piloté par Michel Boyon. Il offre 60 places en promenade et bénéficie d'une dérogation pour naviguer sur le plan d'eau des voiliers. Ce dernier est 4 fois plus grand que le lac d'Amance. Le bateau peut également joindre la restauration à la navigation ; il est alors limité à 45 places.

Les chiens sauveteurs

Le plus insolite, nous l'avons trouvé sur la plage, au bout du port de Dienville. C'est le Club champenois de chiens de sauvetage nautique (C.C.C.S.N.). Pendant la saison, on peut assister à l'entraînement et aux démonstrations des terre-neuve. Ces chiens sont tellement affectueux qu'il leur est très difficile de changer de maître. On nous dit qu'ils sont si puissants qu'ils peuvent remorquer 6 à 8 personnes dans un bateau. Ils participent à la sécurité quand il y a des triathlons sur le lac, par exemple. Tous les maîtres-chiens ont un brevet de secouriste. Il ne leur manque plus qu'un maître nageur sauveteur pour institutionnaliser l'association.



L'entrée d'un des campings de Dienville surmontée d'un colombier.

L'entrée du parc Nigloland.



Le château de Vendeuvre-sur-Barse.



La Barse prend sa source sous ses fondations.



L'Observatoire des oiseaux.



Du haut de la digue, au village de L'étape.



P.N.R.F.O.

Lac du Temple : la tour de restitution.

Le centre bourg de Dienville est à quelques dizaines de mètres du port. On ressent ici l'effet village. Il faut pousser la porte de la belle l'église, dont le chœur est fermé par une superbe grille noire, ornée de dorures. Juste derrière l'église se trouve la halle et la jolie petite mairie, qui cache l'arche d'entrée d'un terrain de camping surmontée d'un colombier en bois.

Au sud des lacs

Quand on nous a parlé du parc Nigloland⁽³⁾ situé en pleine campagne dans le village de Dolancourt, à 13 km de Dienville, nous ne nous attendions pas à avoir une telle surprise. La consommation du "niglo" (hérisson) est répandue chez les gens du voyage, et les fondateurs de ce gigantesque parc d'attractions, les frères Gélis, sont d'anciens forains. La grande roue a demandé 2 années d'ins-



Salvatore Rusciani aux commandes de l'un de ses U.L.M.



Une des montgolfières de Pascal Kilisky au-dessus du lac d'Orient.

tallation. La tentation est forte d'y rester plusieurs jours. Pour cela, le parc se complète d'un étonnant hôtel classe 4 étoiles. En passant à Vendeuvre-sur-Barse, nous découvrons l'imposante façade du château, dont l'intérieur semble dans un état de délabrement avancé. La Barse prend sa source sous les fondations du château. Nous arrivons à la Maison du parc qui abrite l'office de tourisme intercommunal des Grands lacs et de la forêt d'Orient et qui est le lieu d'accueil et le siège administratif du Parc naturel régional de la forêt d'Orient. Ce bâtiment se trouve en pleine forêt à la jonction de la D43 (qui passe entre les lacs d'Orient et du Temple) et de la D79. C'est un ancien hôtel particulier qui fut remonté ici. En plus des renseignements touristiques, on y trouve une exposition permanente d'outils anciens et des expositions temporaires.

Observatoire des oiseaux

En reprenant la D43, on passe entre les 2 lacs, mais sans les voir, tellement la forêt est dense. Peu après s'ouvre un petit chemin sur la gauche qui annonce l'Observatoire aux oiseaux. Si on l'emprunte à pied, on pénètre dans le sous-bois et le lac d'Orient est à quelques dizaines de mètres. Lors de notre passage, les restitutions d'eau faites pour compenser l'étiage avaient commencé et le sous-bois prenait des allures de mangrove. Les

amateurs de nature authentique seront ici au paradis... s'ils viennent avec des bottes. Au bout du chemin apparaît la tour en bois ajourée qui sert d'observatoire aux oiseaux pendant les migrations.

Au nord des lacs

L'ouvrage le plus spectaculaire reste la digue qui retient le lac du Temple sur la partie nord. Elle court sur 11 km et atteint par endroits 22,5 m de hauteur. On peut l'aborder par le village de L'étape où se trouve un canal de restitution. Deux escaliers semi-circulaires permettent de monter au sommet et de bénéficier d'une vue panoramique sur le canal de restitution. Une partie de la Vélovoie des lacs de la forêt d'Orient, qui relie la périphérie de l'agglomération de Troyes aux lacs, emprunte son sommet. La région de Brienne-le-Château est très présente dans les campagnes de Napoléon. C'est ici qu'il fréquenta la dure école militaire pendant sa jeunesse. Il y révéla ses talents de stratège lors d'une fameuse bataille de boules de neige, où il commanda l'équipe des assaillants et l'équipe des fortifiés. La ville se devait donc de posséder son musée Napoléon⁽⁴⁾. De l'ancienne école militaire, il ne reste aujourd'hui qu'une partie du réfectoire, la première des salles qu'on visite dans le musée. Beaucoup de lecture et quelques objets :



Pascal Kilisky dans la nacelle de l'une de ses montgolfières.

un bicorné qui lui aurait appartenu, quelques armes et uniformes. La muséographie moderne va passer par là et tout le musée va être refondu début 2015. La ville eut autrefois un terrain d'aviation militaire. Il est désormais colonisé par de sympathiques pratiquants d'U.L.M. Parmi eux, nous avons rencontré Salvatore Rusciani⁽⁵⁾. Avec ses U.L.M. pendulaires ou à cabine fermée (comme un avion miniature), cet Italien d'origine propose des vols promenades. Une façon très originale de découvrir la géographie des lacs.

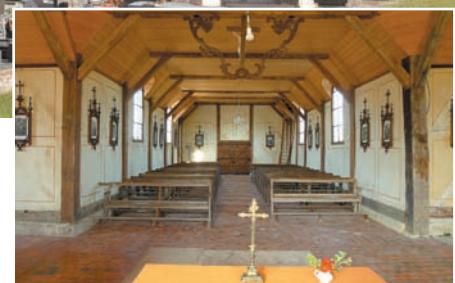
Pascal Kilisky, quant à lui, fait découvrir les lacs en montgolfière⁽⁶⁾. Il habite en banlieue de Troyes, mais il se déplace si la météo, le sens et de la force du vent s'y prêtent. Le prix (à partir de 185 € par personne) est raisonnable. Il dispose de 3 ballons de 3 400, 5 000 et 6 000 m³ pour 4, 8 ou 10 personnes.

A 2 km au sud de Brienne-le-Château, c'est Brienne-la-Vieille. Un ensemble d'anciens bâtiments d'élevage de cochons fut racheté par la commune en 1981. Un habitant eut l'occasion de récupérer un ensemble de vieux outils. C'est ainsi que



Le bâtiment des outils agricoles de l'écomusée de Brienne.

L'église à pans de bois de Mathaux.



Le moulin de Dosches.



Grégory Beudot nous fait visiter l'intérieur du moulin.

les choses ont commencé jusqu'à la création, en 1983, d'une association pour la sauvegarde du patrimoine rural et artisanal. Aujourd'hui, c'est sur une superficie couverte de 2 000 m² que sont rassemblés les outils et accessoires d'une quinzaine de corps de métiers de la vie campagnarde d'autrefois. Un grand bâtiment abrite les outils agricoles, un autre recèle le travail du bois et un troisième héberge machines, tracteurs et tout ce qu'on trouvait dans une maison. Certains objets, comme la douche sans se mouiller les cheveux ou la sorbetière à manivelle, peuvent laisser perplexe. Dans le village, on peut également voir une forge maréchalerie, hélas fermée lors de notre passage.

Il faut également entrer dans la belle et très claire église qui se trouve à côté d'une non moins belle halle en bois. La particularité des églises à pans de



La plage de Mesnil-St-Père.



bois de la région est qu'elles sont toutes différentes par l'architecture, le mode de construction et l'agencement. Celle de Mathaux est excentrée le long du cimetière et son architecture est très particulière : le clocher en tour carrée est entièrement recouvert d'écailles de bois et surmonté d'un étonnant campanile. Pour la visiter, il faut la clé et c'est une charmante dame qui en est chargée. Elle en connaît toute l'histoire et, si on se prend au jeu, on peut y passer une partie de la matinée.

Le matin, avant l'arrivée des vacanciers, nous passons sur la plage de Géraudot au nord du lac d'Orient. L'hiver, le lac vient mouiller le tronc des grands arbres jusqu'aux 1^{res} branches. Quand l'eau se retire, il reste cette zone humide où les pieds s'enfoncent entre les roseaux et les oiseaux sauvages se montrent peu

farouches. Cette zone sauvage jouxte la plage qui, dans l'après-midi, sera colonisée par les estivants.

Une colline surmontée d'un moulin à vent en activité domine le village de Dosches. Ce moulin peut tourner tout entier sur son énorme pivot en fonction de la direction du vent. La forme générale est inspirée d'une vieille carte postale de la région. Dans cette commune, 3 moulins à vent tournaient 200 ans auparavant. Erwin Schriever, un compagnon charpentier hollandais, a réussi à fédérer des bénévoles et à créer un chantier d'insertion pour sa construction. C'est en 2007 que le moulin fut inauguré. Aujourd'hui, le site compte également un four à pain et un grand bâtiment, également reconstitué, où étaient autrefois stockés les sacs de farine qui représentaient la dîme. Juste en face,

un jardin des simples et des plantes médicinales complète le site. Grégory Beudot, l'un des principaux bénévoles qui fut formateur, assure aujourd'hui le fonctionnement du moulin. Il eut Erwin comme maître d'apprentissage : « *Il a non seulement réussi à me faire aimer le moulin, mais aussi à me le faire construire.* »⁽⁷⁾

De retour à Mesnil-St-Père, nous empruntons un sombre chemin de forêt pour arriver à l'Espace faune⁽⁸⁾ de la forêt d'Orient. Un parc de 50 ha alterne forêts et clairières. Par un chemin balisé, protégé de grillage, on peut apercevoir des aurochs (ancêtre des bovidés), bisons d'Europe, élans, cerfs, tarpans (ancêtre du cheval) en semi-liberté. Le chemin, parsemé d'observatoires, court sur un peu plus de 2 km et est aménagé pour les personnes à mobilité réduite. ■

Remerciements

À Jean-François Magnien, directeur de communication de l'E.P.T.B. Seine Grands lacs, et à Julien Seyssel, chargé de communication à l'office de tourisme intercommunal des Grands lacs et de la forêt d'Orient et au Parc naturel régional de la forêt d'Orient.

⁽¹⁾www.lacs-champagne.fr ; www.cg-aube.fr

⁽²⁾voir Fluvial n° 242 (mai 2014).

⁽³⁾www.nigloland.fr

⁽⁴⁾tél. 03 25 92 82 41.

⁽⁵⁾Aube U.L.M. services, tél. 06 08 24 19 06.

⁽⁶⁾Montgolfière évasion, tél. 06 08 47 47 46.

⁽⁷⁾tél. 03 25 42 92 37 ; <http://moulinavent-champenois.fr>

⁽⁸⁾tél. 03 25 43 38 88.



Notre vie en bateau : 9 ans et 4 pays

Depuis 2005, Charlotte et Christian Huber parcourent l'Europe à bord de leur superbe Luxemotor. Chaque pays ses paysages, mais aussi ses us et coutumes. Le capitaine de *Kinette* nous livre impressions et anecdotes sur leurs séjours sur les voies navigables françaises, belges, néerlandaises et allemandes.

TEXTE ET PHOTOS CHRISTIAN HUBER



« *I te faut vivre tes rêves et pas rêver ta vie !* », disait mon père. Un de nos rêves, à mon épouse et moi-même, était de voyager en Europe le temps de la retraite venue, en caravane ou en camping-car. En 2002, nous louons un bateau pour les vacances. Et, pour la première fois, nous rencontrons un bateau-logement navigant. Les propriétaires nous invitent à le visiter. C'est le coup de foudre ! Pourquoi stresser sur les routes embouteillées, alors que l'on peut voyager en toute tranquillité au fil de l'eau ? Deux ans plus tard, après une recherche très méticuleuse, nous trouvons un beau Luxemotor aux Pays-Bas. Depuis 2005, nous vivons sur les voies d'eau européennes. Les 4 premières années, c'était à l'année, puis, le nombre de petits-enfants augmentant, nous passons l'hiver en Suisse chez eux et avec eux.

Douce France

Nous rêvions de naviguer en France, car c'était en Bourgogne que nous avions vécu nos 1^{res} expériences fluviales. Avec notre propre bateau, nous avions désormais tout notre temps. Nous passons nos 3 premiers hivers au port de Roanne (Loire). Génial. Une communauté flottante : une trentaine de couples de 9 nations. En tant que membres d'un Lions Club en Suisse, nous sommes accueillis chaleureusement par les membres du Lions Club de Roanne. Nous adhérons aussi au Club accueil et amitié de Renaison. En participant aux activités de ces 2 associations, nous avons non seulement notre réseau fluvial, mais aussi



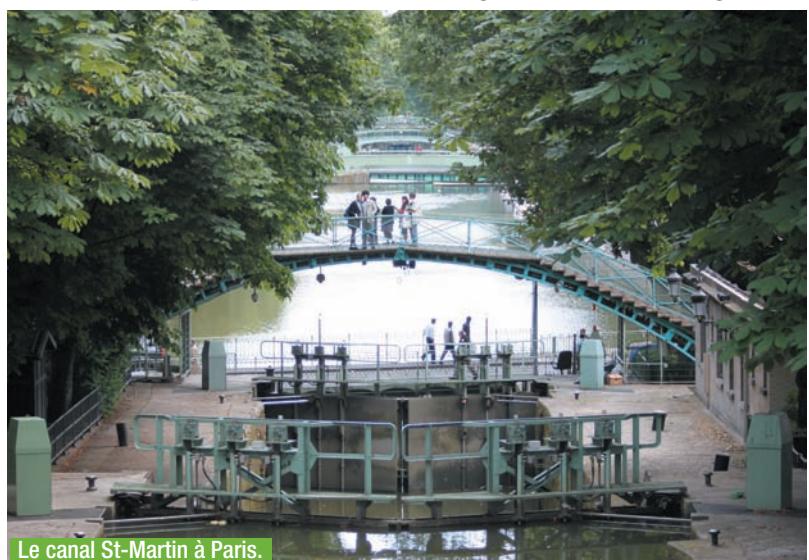
La convivialité de la communauté flottante à Roanne.

un réseau français. Au début, nous naviguons surtout en Champagne, dans les Vosges, le Centre et en Bourgogne. Les années suivantes nous attaquons la Seine jusqu'à Giverny (Eure), la Picardie avec la Somme, et le Nord-Pas-de-Calais. Grâce au canal de Bergues, on peut amarrer à Bergues (Nord), chez les Ch'tis ! Paris par les canaux St-Martin et St-Denis, le séjour d'une semaine au bassin de La Villette, le canal de Bourgogne de Migennes à St-Usage, le canal de Roubaix, le tunnel de Mauvages et son toueur... sont des souvenirs inoubliables. Que de chefs-d'œuvre hydrauliques ! Un patrimoine unique au monde qu'il faut emprunter pour le conserver. Si on en croit les cartes et documents officiels, la hauteur libre des ponts sur le

canal du Nivernais varie entre 2,50 m et 3 m. Selon Voies navigables de France, les 174 km du Nivernais peuvent être navigués par un bateau dont le tirant d'air maximal est de 2,71 m. Pourtant notre *Kinette* (22,57 m de long, 4,05 m de large, 1,05 m de tirant d'eau et 3,18 m de tirant d'air) a fait le voyage sans problème ! Nous n'avons jamais compris les plaisanciers se plaignant du coût d'une vignette au regard du service rendu. Sur le canal de Bourgogne, par exemple, pour le prix modeste d'une vignette, on est accompagnés par une équipe d'éclusiers qui ouvre et ferme 55 écluses entre Venarey-les-Laumes et Pouilly-en-Auxois ! Rien n'irait sans les éclusiers et les éclusières, et c'est eux qu'il nous faut citer en termes élogieux. Les écluses au gabarit



Rencontre sur le canal de St-Quentin.



Le canal St-Martin à Paris.



Sur le canal du Nivernais, avec un tirant d'air de 3,18 m !



"Gérard l'indien", un éclusier du canal du Nivernais.



Le plan incliné de Ronquières en Belgique.

Freyinet actionnées à la main, c'est du boulot ! Et rares sont les éclusiers de mauvaise humeur. Après un brin de causette, on sait tout (le fameux "radio canal"). Même dans les grandes écluses où l'on ne voit quasi jamais d'éclusier, on pratique l'humour. Je me souviens d'une conversation par radio :

« Écluse de Suresnes pour bateau Kinette.
- Suresnes écoute.

- Bateau de plaisance montant, distance 1 km.

- La petite sera prête pour vous.

- La petite sera prête pour moi ? C'est comme dans une maison close !

- Vous n'avez pas encore l'âge, Monsieur ? » Des critiques ? Il n'y a presque plus de pompes à carburant au bord de l'eau. Dans la région que nous connaissons le mieux, on trouve Guerdin à Compiègne, Bouillet à St-Mammès et une pompe à St-Jean-de-Losne. Porter avec peine des bidons n'est pas une option avec un réservoir de 1 000 l, donc notre seule solution c'était de faire venir un camion-citerne.

Après 4 années de navigation en France et 3 hivers à Roanne, nous commençons à nous enracer. Nous nous surprions à lire les annonces d'appartements dans le Roannais (le Roannais a la beauté et le charme de la Toscane, mais sans l'affluence touristique. Nous y retournerons !). Mais nous avions acheté notre bateau pour voyager et il était donc temps de changer de décor !

Les Pays-Bas via la Belgique

On quitte la France pour les Pays-Bas, via la Belgique. Ça semble être le sort réservé à la Belgique d'être traversée. C'est bien dommage, car la Belgique est à découvrir ! Vous connaissez le plan incliné de Ronquières⁽¹⁾, l'ascenseur funiculaire de Strépy-Thieu⁽²⁾ et les 4 ascenseurs hydrauliques du canal du Centre historique⁽³⁾ (malheureusement en berne actuellement⁽⁴⁾) ? À mention-

ner aussi les merveilles de Gand, Bruges et Anvers. Le réseau navigable de la Belgique est bien entretenu et il y a suffisamment de ports de plaisance bien équipés. Pendant nos voyages en Belgique nous avons trouvé 2 langues mais aussi 2 pays, la Flandre et la Wallonie. Il est fréquent que les éclusiers flamands ne veuillent pas comprendre le français et vice versa. Heureusement je parle le néerlandais ! Notre bateau a été construit aux Pays-Bas en 1922 comme bateau de commerce et il est toujours immatriculé au cadastre néerlandais. En 2009 il nous a fallu retourner aux Pays-Bas pour acquérir le Certificat communautaire. Une fois dans le pays, nous décidons d'y passer au moins une année. La ville de Gorinchem, au bord du Rhin, nous offre un amarrage pour l'hiver au milieu du vieux bourg. Quelle belle expérience d'être au milieu d'une patinoire quand les températures chutent ! Aux Pays-Bas, les voies d'eau, le transport fluvial et le nautisme revêtent une grande importance. Un quart du pays est au-dessous du niveau de la mer. Pour réguler la nappe phréatique, il faut tout un système hydraulique se composant de pompes - autrefois des moulins à vent, aujourd'hui des pompes électriques - de fossés et de canaux. Grâce à la topographie, les canaux, les fleuves et les lacs couvrent un cinquième du pays (!) comme une toile d'araignée. L'eau et donc la navigation intérieure font partie intégrante de la vie des Néerlandais. Mais comme pratiquement toutes les voies d'eau sont fréquentées par la batellerie, il faut bien s'adapter aux règles et à la mentalité néerlandaises ! Le trafic,



L'hiver à Gorinchem aux Pays-Bas.

surtout sur les grands fleuves, peut être très dense. Il y a néanmoins très peu d'accidents, grâce, entre autres, à la surveillance discrète opérée par la police fluviale. Les Néerlandais sont très - très ! - directs. Pas de périphrases de politesse. Il faut le savoir ! Si vous tombez en panne ou si voulez remettre à neuf votre bateau, il n'y a aucun souci aux Pays-Bas. Vous trouverez d'innombrables chantiers navals et entreprises de sous-traitance, de l'entreprise unipersonnelle jusqu'aux grands établissements où sont construits les superyachts. Les Pays-Bas étaient donc le pays pour mener à bien les modifications nécessaires à l'obtention de notre Certificat communautaire.

Après notre séjour en France, la gastronomie néerlandaise nous inspira quelques inquiétudes. Quelle surprise : nos craintes étaient infondées (ou presque...). Les Néerlandais ont découvert les plaisirs d'une table soignée, et dans les supermarchés on trouve tous les ingrédients pour cela. Mais j'avoue que la convivialité d'un restaurant telle "Tante Lisette" à Ravières (sur le canal de Bourgogne) et les bœufs du Charolais nous ont manqué !

En France, les plaisanciers néerlandais ont la réputation d'être économies, voire même regardants, fréquentant surtout les amar-



La Vecht près d'Utrecht (Pays-Bas).

rages gratuits. Après notre 1^{er} séjour dans un port de plaisance néerlandais, nous comprenions cette singularité. Pour un amarrage simple, sans eau ni électricité, seulement quelques piquets de bois dans le pré au bord du canal, on paye au moins 1€ le mètre. D'autre part, il n'y a pas de vignette, la navigation est gratuite, de même les écluses et les innombrables ponts-levis. Seule exception : les petits villages de

Frise, au nord des Pays-Bas, où les ponts-levis sont opérés par les communes. Là on règle environ 1€ pour le passage. En Frise il y a un grand nombre d'amarrages en pleine nature, d'ordinaire des passerelles en bois construites et entretenues par la fondation Marrekrite^⑤. Le séjour est limité à 3 jours. C'est gratuit. Mais si vous voulez faire un geste très apprécié, achetez et hissez le fanion de la fondation.

Un contrôle par la police fluviale en Allemagne.



L'Allemagne

Depuis des années mon épouse me réclamait un voyage en Allemagne. Dans la communauté flottante, on raconte des histoires peu encourageantes sur la plaisance en Allemagne avec un bateau de plus de 20 m : la police fluviale avec sa réputation de pitbull, la pénurie d'amarrages et le fait que l'Allemagne ne reconnaît pas le Certificat international relatif à la capacité des conducteurs de bâtiments de plaisance. Notre vie en bateau nous avait enseigné qu'il n'y a pas de problèmes, mais bien des solutions. Pendant l'hiver 2009-2010, je bachotte pour obtenir un permis néerlandais, reconnu par les autorités allemandes. Juin 2013 nous



Le port de plaisance Berlin-Tempelhof (Allemagne).

Aval du pont d'Oberbaum à Berlin (Allemagne).



traversons la frontière entre les Pays-Bas et l'Allemagne par le canal du Roi Guillaume-Alexandre (Koning Willem-Alexanderkanaal), un canal construit récemment pour promouvoir le tourisme fluvial dans l'est des Pays-Bas. Les 1^{res} impressions sont encourageantes, la vie fluviale est comme partout. L'axe ouest-est en Allemagne est le canal de Mittelland, avec une longueur de 325 km et seulement 3 écluses. Les amarrages ? Aucun problème sur ce canal. Il y en a tous les 50 km pour les "grands bateaux", de plus de 20 m. Dans les endroits très fréquentés par les plaisanciers, nous vérifions qu'il y a une place disponible en téléphonant au capitaine du port :

« Bonjour, vous parlez avec Christian Huber, propriétaire du bateau Kinette !

- Vous désirez, Monsieur ?

- Est-ce que vous avez un amarrage pour un bateau de 23 m ?

- Mais oui, aucun problème... Est-ce que vous avez dit 23 m ?

- Oui, 23 m !

- C'est une blague ?

- Non, pas du tout, je suis tout à fait sérieux.

- C'est super ! Vous serez l'attraction du port !

J'espère que vous resterez plusieurs jours ! » La police fluviale ? Le 3^e jour nous entendons à la radio : « Bateau de plaisance Kinette, ici la police fluviale, maintenez votre route et vitesse, un agent montera à bord ! » C'était la 2^e surprise agréable. L'agent de police est très précis, très correct et très gentil. Le contrôle terminé, il reste à bord pour tout savoir sur le bateau (les Luxemotor sont rares en Allemagne) et nos voyages.

Malgré sa longueur, le canal de Mittelland n'est pas lassant. Nous étions tout de même heureux de l'avoir passé, car une fois à Brandebourg, le paradis du plaisancier commence. Un paysage fluvial imposant, merveilleux, idyllique. La Havel n'est pas seulement une rivière, ce sont des bras morts, qui invitent à s'amarrer, et des lacs bordés de forêts et de bois. Au nord de Berlin s'étendent une multitude de lacs reliés entre eux par de petits canaux. À découvrir !

Et notre voyage continue⁽⁶⁾... ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 232 (mai 2013).

⁽²⁾voir Fluvial n° 231 (avril 2013).

⁽³⁾voir Fluvial n° 233 (juin 2013).

⁽⁴⁾voir Fluvial n° 247 (novembre 2014).

⁽⁵⁾voir Fluvial n° 224 (juillet-août 2012).

⁽⁶⁾www.kinette.ch

Location de bateaux sans permis en France et en Belgique

23 bases de départs

200 bateaux disponibles

Plus d'infos sur : www.crisboat.com

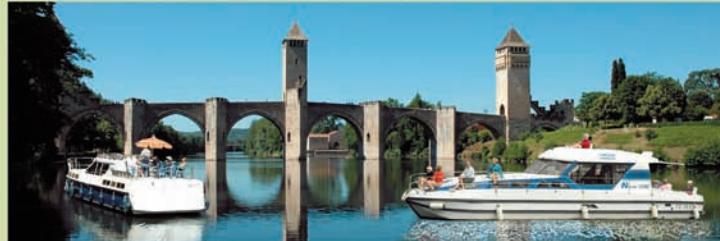
Documentation
gratuite sur demande

02.30.96.08.57 - crisboat@orange.fr - Cris Boat France - 75, Rue de Vannes - 35 600 REDON

Découvrez **Saint-Cirq-Lapopie** le village préféré des Français au cours d'une croisière inoubliable sur le **LOT** au départ de Cahors.



Présent au Nautic de Paris
HALL 1 / A63



LE LOT en Bateaux
de 2 à 12 places sans permis
pour profiter de rivages somptueux et d'une gastronomie renommée

c'est



Depuis 3 générations, naviguer sur le Lot et le faire découvrir est la passion de Babou Marine*. Nous vous proposons aussi des croisières fluviales sur les rivières et canaux de France contactez-nous :



Port Saint Mary - 46000 Cahors - Tél. : 05 65 30 08 99 - Fax : 05 65 23 92 59

<http://www.baboumarine.com/> - e-mail : babou.marine@wanadoo.fr

*Loueur indépendant



H2OLIDAYS

WWW.VACANCESFLUVIALES.COM

VOUS PROPOSE LES CONSEILS DE LEURS EXPERTS ET LE PLUS GRAND CHOIX DE CROISIÈRES AUX MEILLEURS PRIX SUR DES BATEAUX SANS PERMIS, PENICHES-HÔTEL ET NAVIRES DE CROISIERES.

H2OLIDAYS ST. JEAN DE LOSNE FRANCE

TEL. +33 (0)3 80 29 13 81 EMAIL. INFO@H2OLIDAYS.FR

LOCABOAT holidays

Le voyage est la plus belle destination



France | Allemagne | Hollande | Italie | Irlande | Pologne

Evadez-vous !

Le temps d'un week-end, d'une semaine ou plus, ressourcez-vous au fil de l'eau. Avec nos trente bases reparties dans six pays, concordez-vous un séjour sur mesure et partez à la découverte des plus beaux cours d'eau européens.

Consultez notre brochure, découvrez toutes nos offres et réservez votre séjour sur :

www.locaboat.com

Tél. 03 86 91 72 72 - email : info@locaboat.com

Location de Pénichettes® sans permis

www.anpei.org

ASSOCIATION NATIONALE DES PLAISANCIERS EN EAUX INTÉRIEURES



- Au service de tous les plaisanciers.
- Pour le développement du tourisme fluvial, la réhabilitation et l'amélioration des voies navigables.

Soutenez notre action, rejoignez-nous au 06 23 18 73 76

credit photo: photostockistique - C. Chaillot

Evasion Fluviale au Cœur de la France



LOCATION DE BATEAUX

NE NÉCESSITE
NI PERMIS
NI GROS BUDGET

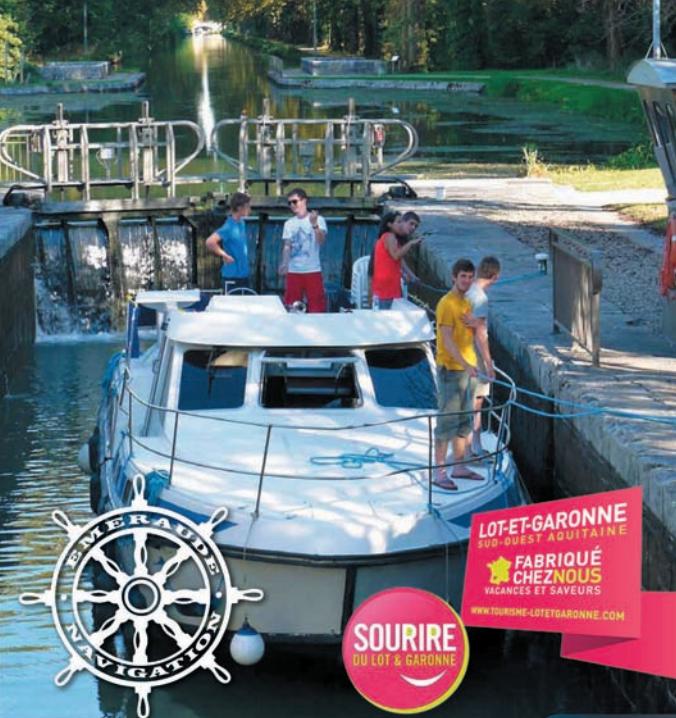
Au départ de Briare (45)
À 1h30 de Paris

www.charmes-nautiques.com

CHARMES NAUTIQUES Port du Pont-canal 45250 BRIARE tél. 02.38.31.28.73




EMERAUDE NAVIGATION
LOCATION DE BATEAUX SANS PERMIS
Haute Nautique de Pont des Sables
47200 FOURQUES SUR GARONNE
Tél : +33 (0)5.53.89.16.85
emeraudenavigation@wanadoo.fr / www.emeraude-navigation.com



DÉCOUVREZ LA BOURGOGNE SUD ET LE NIVERNAIS
au départ de nos 3 bases

Affilié 

Renseignements et réservation :
03.86.74.56.34
www.bateaux2bourgogne.com

Location de bateaux NICOLS
Documentation gratuite :
TOURISME FLUVIAL DU CENTRE
48, rue André Henriet - 89220 Rogny Les Sept Ecluses
tel : tfc-mc.gaudin@orange.fr



L'Aquitaine éveille vos sens !

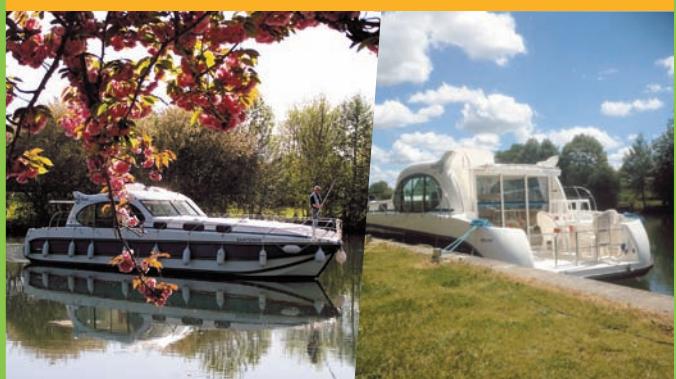


INTER-CROISIERES Affilié 

Venez découvrir la Charente, pays de Cognac...
Une région que François 1^{er} qualifiait de plus beau ruisseau du royaume et où l'art de bien vivre se fait tout au long des saisons.

Nouveaux bateaux : PRIMO et SIXTO 

PROMOTIONS PERMANENTES



Documentation gratuite & Réservation en ligne possible

INTER-CROISIERES – Mr et Mme MOTTA
Pont de Sireuil – 16440 SIREUIL
Tél. : +33 (0) 5 45 90 58 18
Web : www.intercroisieres.com
Mail : intercroisieres@orange.fr

Saône-Plaisance
www.saone-plaisance.com • E-mail : info@saone-plaisance.com

Découvrez, de Jà Bourgogne à la Franche-Comté, les charmes du Val de Saône (très peu d'écluses).



2 bases de départ :
SAVOYEUX (sur la petite Saône)
et **LOUHANS (sur la Seille)**

2 à 12 personnes SANS PERMIS

Vedette : beaucoup d'allure. Pilotage central.
Housboat : grande visibilité. Grande sécurité enfants.
TARPON 37 et 42 - ESPADE - LINSEN - AMERICA 43
GRUNO 38 Elite - CONSONANT 11.00
• L'accueil et le service d'une entreprise familiale.
• Une région authentique à parcourir en toute liberté à travers rivières et canaux.

Documentation gratuite sur demande

Saône Plaisance
BP 5, 70130 SEVEUX
Tél. 03 84 67 00 88 – Fax 03 84 67 00 16
E-mail : info@saone-plaisance.com
www.saone-plaisance.com





Maitena

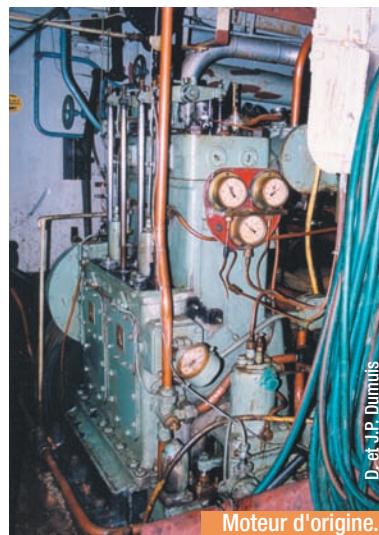


Dominique et Jean-Pierre Dumuis.

Pendant une décennie, une grande dame a trôné sagement sur le canal Latéral à la Loire, dans le petit port de Châtillon-sur-Loire (Loiret). *Maitena*, un Luxemotor de 30 m, est enfin sorti de sa léthargie pour partir à la conquête des canaux français. À son bord, 2 couples de travailleurs acharnés qui ont réalisé le pari fou de transformer une vieille carcasse en un superbe bateau-logement...

TEXTE ET PHOTOS
SOPHIE GARDNER-ROBERTS

Dix ans de lourds travaux, 40 t de ciment évacuées, 4 amoureux du travail bien fait... En revanche, la motivation et l'investissement personnels des frères Dumuis et de leurs épouses ne se mesurent pas. Heureux propriétaires de *Maitena*, un élé-



Moteur d'origine.



Maïtena après l'achat.



Évacuation de 40 t de béton.



Découpage de la superstructure.



Remontage de la superstructure.

gant Luxemotor aux couleurs sobres, Jean-Pierre et sa femme Dominique nous accueillent à bord, dans le port de Châtillon (Loiret) sur le canal Latéral à la Loire, pour nous raconter la genèse de leur bateau.

Partis de loin

« Il ne restait plus rien, hormis la coque, avec une épaisse couche de ciment coulée au fond », se souvient Jean-Pierre. « Les habitants de Châtillon-sur-Loire n'en croyaient pas leurs yeux quand ils ont vu arriver l'épave. » Il y a plus de 15 ans, le bateau avait déjà attiré leur attention via les petites annonces de Fluvial. Puis, lors d'une promenade à Toulouse (Haute-Garonne), Yves, le frère de Jean-Pierre, tombe amoureux de sa ligne élégante et persuade ce dernier de l'acheter. Après négociations, en 2001 *Maïtena* est enfin à eux pour 18 000 €. Les frères le laissent alors au chantier naval de Marseille-lès-Aubigny⁽¹⁾ (Cher) pendant un an. Une fois vidé de sa couche de ciment, le

Luxemotor est acheminé à Châtillon-sur-Loire pour la suite des travaux, réalisés entièrement par les 2 frères. Dès l'achat du bateau, les plans sont redessinés entièrement. Les 2 couples n'ont qu'une idée en tête : vivre confortablement à bord. Ancien ouvrier métallurgiste, Jean-Pierre réalise toute la partie métallique et mécanique du bateau. Yves, qui a fait carrière dans le bâtiment, se charge des travaux de menuiserie et d'aménagement. « On était tout à fait complémentaires, mon frère et moi. » Les travaux se font « petit à petit », avec l'aide d'amis, parfois d'inconnus, et toujours dans la bonne humeur ! « Il faut savoir que tout est parti d'une blague. On s'est dit un jour en riant : "Et si on retapait une péniche ?", mais sans trop le penser... et là, regardez où l'on est ! » Dominique se souvient alors d'une galère où les hommes ont fait tomber une pièce du bateau dans le canal, et de leur affolement pour la repêcher. Un vrai « moment de solitude » pour eux..., heureusement sans conséquence.

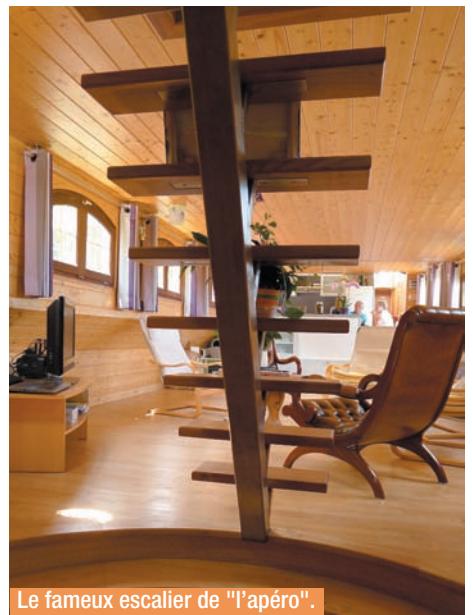


Marier autonomie et convivialité

En pénétrant dans la salle des machines, nous sommes impressionnés par sa propreté et son organisation, mais surtout par l'installation électrique et le réseau d'acheminement de l'eau, que Jean-Pierre nous expose fièrement : « *On voulait être entièrement autonomes une fois en navigation. C'est pour cela qu'on filtre l'eau du canal.* » En effet, le bateau est équipé d'un système de filtrage qui permet d'assurer vaisselle et sanitaires, mais pas encore l'eau de table. Les propriétaires voudraient aller plus loin et équiper le bateau d'un système de recyclage qui permettrait de rejeter de l'eau propre, sans succès jusqu'à présent faute de progrès significatifs dans ce domaine. Équipés de 2 alternateurs et d'un groupe électrogène, ils ont par ailleurs installé un Victron 24/5000/120 qui transforme les tensions de 12/24 V en 220 V alternatif et vice versa, ce qui leur semble être la solution idéale pour être autonomes une fois sur l'eau. Côté aménagement, le projet de notre quatuor était tout d'abord de disposer d'espace. « *Il fallait ouvrir, parce qu'au début, une fois installés dans le salon, on ne voyait rien ! Les hublots étaient trop hauts,* », déplore Dominique. « *Donc on a tout ouvert, mis des fenêtres plus grandes et à niveau.* » Ce qui donne cet espace central remarquable sans cloisonnement, avec une zone surélevée pour la cuisine, équipée, décorée et, surtout, ouverte. Le salon est accueillant avec des fauteuils à haut dossier, disposés en cercle, invitant à de longues veillées. Sous les rayons du soleil, la pièce est très lumineuse.



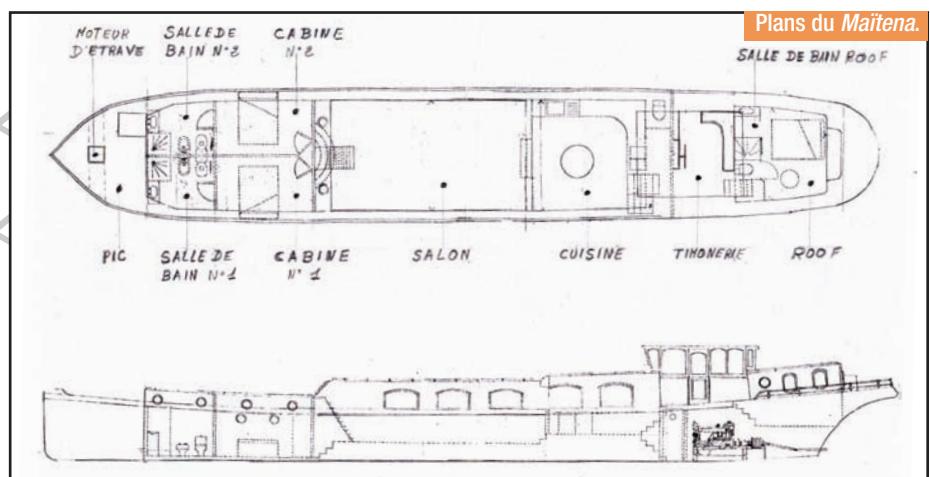
Cabine avant, intime et confortable.



Le fameux escalier de "l'apéro".



Le macaron digne d'un grand capitaine.



Une histoire de famille et d'entraide

Les Dumuis n'en sont pas à leur 1^{re} expérience de vie commune. Trente ans auparavant, ils ont acheté et rénové une maison en Auvergne, dans laquelle 4 couples et leurs enfants ont vécu en harmonie. Pour eux, *Maïtена* devait faire perdurer cet esprit de partage qu'ils ont connu durant toutes ces années. Jean-Pierre et Dominique nous explique qu'ils ont reçu l'aide de l'extérieur, parfois de manière assez inattendue. Ce sont des mariniers qui ont piloté le bateau depuis Marseille-lès-Aubigny jusqu'à Châtillon, lorsque les 2 couples n'avaient pas encore leurs permis bateau. Un architecte décorateur qui vivait sur un bateau voisin à Châtillon leur a fait remarquer que les plats-bords étaient étroits et difficilement praticables avec un plateau apéritif par exemple. Il a donc suggéré à

Jean-Pierre de pratiquer une ouverture depuis l'intérieur du bateau afin de prendre « *l'apéro* » sur le pont. C'est ainsi qu'est née l'idée de ce bel escalier en métal et en bois, symbole de la complicité entre les 2 frères et de cet esprit chaleureux qui les anime. Enfin, Dominique et Jean-Pierre se sont inspirés d'un bateau construit par un sculpteur pour réaliser cet arc de cercle sous le petit escalier donnant sur les 2 cabines.

Les permis bateau en poche, les 2 couples ont maintenant levé l'ancre vers le nord, accompagnés de leurs amis mariniers, pour ce 1^{er} voyage, histoire de se remettre dans le bain. Ils ont créé leur petit paradis, leur échappatoire, où ils peuvent enfin couler une douce retraite sur les canaux. « *On change de jardin tous les jours* », ajoute Dominique. ■

^①www.chantier-naval-evezard.com



Le Linssen Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge

Ajouter 15 m² d'espace de vie et un poste de pilotage facilement accessibles sans empiéter sur le cockpit, c'est le concept "Deckbridge" que vient de développer Linssen sur son Classic Sturdy 36 Sedan de 11,10 m. Un superbe bateau pour profiter pleinement des journées ensoleillées !

TEXTE ET PHOTOS
JEAN-PHILIPPE LAMOTTE

C'est à Estavayer-le-Lac (Suisse), sur le lac de Neuchâtel, que Linssen a présenté le dernier né de sa gamme : le Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge. Nous n'avions pas encore eu l'occasion d'essayer le Classic Sturdy 36 Sedan, qui offre une seule

cabine dans ses 11,10 de coque. Nous embarquons en compagnie de Nasta Marine, l'importateur exclusif de la marque pour la Suisse, qui a participé au développement du concept "Deckbridge" (salon sur le toit de la cabine). Ce modèle reprend le côté "Sturdy" (robuste) de la série, lié à l'épaisseur de la coque acier, et la traditionnelle défense en cordage qui servait autrefois à pousser les bateaux de travail et qui caractérise aujourd'hui la marque néerlandaise.

L'extérieur

Passons sur la chaudronnerie, toujours irréprochable chez Linssen. On embarque par une coupée placée sur le balcon latéral. En l'ouvrant, elle bascule contre la bordaille et devient une petite échelle d'accès. Le passavant permet de faire le tour du bateau par l'avant. On est encadré par un balcon inox de chaque côté. La sécurité est complétée par une main courante sur le côté du deckbridge. En arrivant sur l'avant de la cabine, on trouve encore une main courante sur la casquette avant. Elle permet de se tenir pour monter sur le toit



La coupée se rabat en formant une échelle d'embarquement.



L'avant vu du poste extérieur.



Le guindeau électrique.



La montée au deckbridge.



Le poste de pilotage extérieur et son confortable siège.



Le bain de soleil du deckbridge.

Le cockpit bien abrité par le deckbridge.

Le cockpit

Le cockpit est entièrement couvert et à l'abri de la pluie du fait du deckbridge. Quatre points lumineux à diode apportent l'éclairage. Il ne faut pas chercher l'interrupteur pour les allumer, il n'y en a pas. Il faut simplement poser le doigt au centre et d'une simple pression on allume le spot. Si on maintient la pression, c'est un effet variateur. Une autre légère et courte pression, et on éteint. Le même système se retrouve dans le salon. Le cockpit est équipé de 2 confortables banquettes latérales. Si, sur la plupart des bateaux, elles gênent l'accès aux taquets d'amarrage arrière, ici elles sont avancées pour accéder très aisément au tableau arrière. Une petite porte de coupée donne accès sur l'arrière vers la plage rapportée. La marche de descente de cette plage recèle un coffre, qui héberge la bouteille de camping-gaz pour la plaque de cuisson de la cuisine et une douchette (eau potable). Sur le plancher, une grande cale permet de ranger l'importante sellerie blanche du solarium. Vers l'avant, de chaque côté, une marche permet l'accès au passavant.



Le deckbridge

C'est à partir de ce rouf qu'on accède au deckbridge. Cette extension de l'espace de vie modifie complètement le mode d'utilisation du bateau. On trouve ici un poste de pilotage et une grande banquette en avant du mât. Le petit meuble sur le côté, qui contient du matériel de petite cuisine, est en option. Le mât peut basculer, simplement en dévissant une tige de retenue ; un logement est prévu à cet effet dans le bastingage arrière. Cette partie arrière peut recevoir 3 matelas (en 2 parties), qui en font alors un magnifique bain de soleil. Ce flying bridge est vraiment le point fort du bateau. Piloter d'ici sera un régal. En attendant, descendons pour découvrir l'intérieur.



Les banquettes de cockpit.



Le passage derrière les banquettes.



Le petit coffre sous la marche de la terrasse arrière.

Sous la marche tribord, à l'abri de la pluie, se trouve la prise de quai. À proximité de cette marche prend place un robinet qui délivre l'eau du lac (ou du canal) pour laver le bateau. On peut également, si on le souhaite, l'alimenter en eau douce et potable. Ouvrons les 2 portes donnant accès au salon.

Le salon

À droite, une large banquette de 3-4 places occupe l'espace. Elle se scinde pour pouvoir être tirée et se transformer en couchette double d'appoint. Pour cela, la table se démonte sans outil par 2 vis dans le socle. Juste en face se trouvent 2 fauteuils mobiles qui encadrent un placard de 4 étagères. Derrière chaque fauteuil, se loge encore un petit placard. Sur le plancher, 2 trappes, avec ouverture assistée par vérin, donnent accès au moteur. L'une est située sous la table et l'autre, plus petite, peut s'ouvrir sans rien déplacer. Cette dernière découvre une partie du moteur et des accessoires montés sur la cloison.



L'entrée du salon.

Le salon-cuisine.



La cuisine

La spacieuse cuisine partage le même espace que le salon et fait face au poste de pilotage intérieur. Entre la plaque de cuisson à 3 feux et l'évier rond monobac, on dispose d'un large plan de travail. Un couvercle peut fermer l'évier et dégager davantage de place. Sous la plaque de cuisson se trouve le réfrigérateur de 80 l, et, sous l'évier, on trouve la poubelle sur glissière et un logement pour des "rolls" de sacs poubelles ou des bouteilles vides. Au centre se trouvent un tiroir et le four-grill. Une petite tôle déflecteur empêche la chaleur du four de venir ternir la menuiserie du tiroir situé juste au-dessus. Deux vitres s'ouvrent : celle de la cuisine et le parebrise de gauche. Elles peuvent être toutes deux protégées d'une moustiquaire en position ouverte. Les 2 autres parebrises sont équipés d'essuie-glace à pantographe. Au final, l'habitacle de ce 36 pieds pour 2 personnes ajoute l'aisance au confort, et ce n'est pas la présence de 2 amis supplémentaires qui changera cet argument.

Le poste intérieur

Le siège du poste de pilotage intérieur monté sur rail peut s'avancer ou se reculer. Sur le côté, se trouve une porte de sortie sur le passavant. Pour les manœuvres, le pilote n'a qu'à se tourner pour sortir. Sur le modèle essayé, on peut voir une commande de propulseur d'étrave et une commande de propulseur transversal arrière. Ce dernier est en option. L'instrumentation est numérique. On y trouve les paramètres du moteur Volvo Penta D2-75 de 75 CV, et une instrumentation Raymarine en option (avec G.P.S., pilote automatique avec télécommande du guindeau et des propulseurs...).

La cabine avant

En quittant la cuisine vers l'avant, on arrive dans une petite coursive composée par le module de la douche sur la droite et celui du cabinet de toilette sur la gauche. Ce dernier est équipé d'une porte de nuit sur la cabine avant et d'une porte de jour sur la coursive. Ce poste avant héberge la confortable cabine propriétaire. La



La spacieuse cuisine.

Le poste de pilotage intérieur.



Le poste de pilotage intérieur.

La cabine avant.



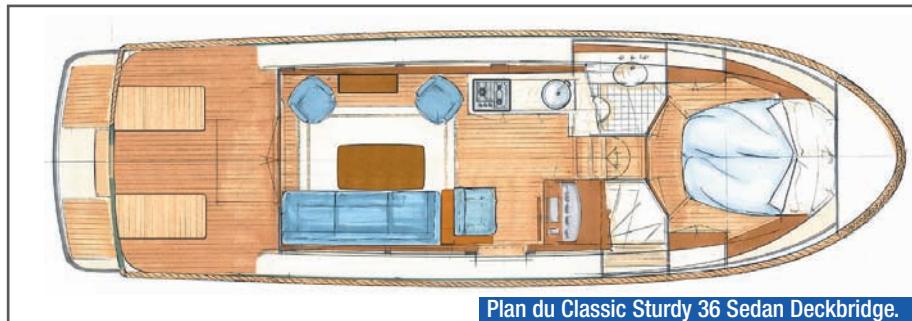
couchette double épouse en partie la forme de l'étrave. Les finitions blanches rehaussent la chaleur du bois, tout en apportant de la clarté. Sur la cloison de l'étrave, une petite porte donne accès au fond du peak à mouillage. L'ancre et la chaîne y sont simplement logées dans un bac en plastique, qui a l'avantage d'être amovible.

La technique

Un groupe de 4 batteries assure les services électriques à bord. Il y a 3 prises en 220 V, alimentées avec branchement à quai ou sur le convertisseur-onduleur embarqué, et 3 prises en 12 V. Les capacités de cuve sont de 300 l en eau potable, 240 l en eaux noires et eaux grises et 360 l en carburant. Le chauffage est un Eberspächer qui fonctionne au gazole.

Le comportement

Au poste intérieur, le volant a juste un peu de résistance pour ne pas être volage, et c'est assez confortable. La direction est d'à peine plus de 3 tours d'un bord sur l'autre (au poste du deckbridge, la démultiplication est de 4 tours de volant). Cette démultiplication assez courte n'entache pas le comportement. Lors des accélérations et décélérations, les modifications de trajectoire dues au couple d'hélice sont douces et limitées. Cela vient en partie de l'inertie de la coque en acier. Le demi-tour sur couple d'hélice⁽¹⁾ se fait en 2 ou 3 inversions. Le tour complet, barre à bloc, départ



Plan du Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge.

Fiche technique du modèle essayé

- Coque acier
- Longueur hors-tout : 11,10 m
- Largeur hors-tout : 3,45 m
- Tirant d'eau : 1 m
- Tirant d'air : 3,10 m
- Hauteur sous barrots salon : 1,94 m
- Hauteur sous barrots avant : 1,83 m
- Carburant : 360 l
- Eau potable : 300 l
- Eaux noires et eaux grises : 240 l
- Moteur : Volvo Penta Diesel type D2-75, 75 CV (55 kW)
- Classification CE : C (mixte côtier/rivière)
- Prix du bateau présenté : 351 234 € H.T.
(version de base : 291 030 € H.T.)

Rens. : Société Aquarelle
Port de Plaisance - 89000 Auxerre
Tél. 03 86 46 96 77
www.aquarelle-france.fr

Vous cherchez un bateau-promenade ?
Un bateau-restaurant ? Une cabine d'hôtes ? Un croisiériste ?



Trouvez-le sur notre annuaire en ligne :
un classement par prestation,
région ou voie d'eau

Rendez-vous sur :
www.fluvialnet.com
rubrique Bateaux à passagers

Une idée
originale
pour les fêtes

Astuces :

le confort à bord



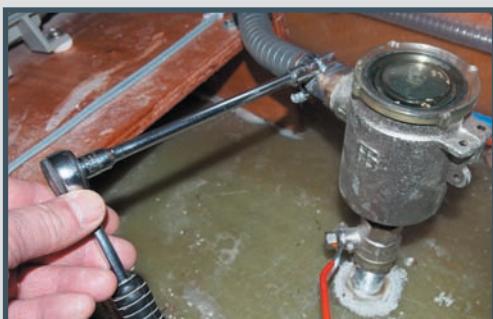
Il suffit parfois de quelques astuces pour nous faciliter la vie à bord...

TEXTE ET PHOTOS OLIVIER CHAUVIN

Collier de douilles...

Les colliers et autres Serflex sont les garants de l'étanchéité des raccords, quel que soit le fluide circulant dans le tuyau concerné : eau, carburant ou liquide de refroidissement. Tous sont importants, mais certains sont vitaux, je pense en particulier à ceux équipant les prises d'eau sous la flottaison. Les normes de construction imposent d'ailleurs que ceux-ci soient doublés. Ces colliers portent une fente permettant de les serrer à l'aide d'un simple tournevis, mais qui a tenté cette opération sait combien il est hasardeux de tenir le collier d'une main et de chercher la fente de la pointe d'un tournevis aveugle. Ce dernier a plus de chances de rencontrer la pulpe d'un doigt que de serrer quoi que ce soit efficacement.

Pour assurer le bon serrage et éviter d'encombrer les services d'urgence, les professionnels utilisent une douille à six pans de taille adaptée (généralement 7 ou 8 mm). Un simple cliquet, ou un manche à extrémité carré, équipé de la douille idoine fera parfaitement l'affaire. Attention néanmoins à mesurer votre effort pour ne pas endommager les dents de la crémaillère, ce qui rendrait le collier inefficace.



Vous aussi, vous avez des pratiques ou des astuces à partager ?

Faites-le nous savoir :
dominique@fluvialnet.com

Le coup du pot de fleur...

À bord, l'humidité c'est l'ennemi, surtout celle causée par la condensation. Tous ceux qui ont passé plusieurs jours à bord à la mauvaise saison me comprendront. La condensation est inévitable, mais certains types de chauffages et surtout une importante concentration de mammifères respirant dans un espace clos peuvent la rendre plus qu'envahissante. En plus de la prévention de bon sens qui consiste à garder une ventilation la plus large possible, vous pouvez utiliser, à intervalles réguliers, un simple pot de fleur en terre que vous placerez retourné sur le gaz allumé. En peu de temps, la terre chauffée va absorber l'humidité de l'air et diffuser une bonne chaleur. Attention bien sûr à ne pas vous brûler, ni à employer ce système dans un espace hermétiquement clos. Cette astuce ne permet pas d'éviter la condensation, mais elle permet d'assainir l'atmosphère de façon sensible, sinon spectaculaire, en un temps record.



Cuisine à l'huile...

Même si les toilettes électriques se démocratisent, il reste encore de nombreux bateaux équipés de W.-C. à pompe manuelle. Or ces pompes comportent des pièces mobiles, et en particulier un piston coulissant dans un cylindre de plastique qui se détériore avec le temps. Avec l'usure, le joint en caoutchouc qui assure l'étanchéité ne coulisse plus aussi facilement et rend le pompage pénible. Pour éviter que les membres de l'équipage ne négligent ou n'abrégent cet effort essentiel pour le confort de tous, vous pouvez verser dans la cuvette, en début de croisière, l'équivalent d'une cuillère à soupe d'huile (l'huile d'olive donne de bons résultats). Ces quelques gouttes d'huile vont se répartir dans le circuit et aller lubrifier les pièces mobiles sans aucun démontage. Cette astuce est bien sûr un dépannage qui permet de prolonger une utilisation confortable des toilettes, mais ne dispense en rien d'assurer un entretien régulier et de remplacer les pièces usées.



Bulles de gaz...

Sur un bateau, le gaz est un véritable danger. Sans doute le pire ! Par rapport aux autres espaces habitables, le bateau présente la particularité d'être étanche dans sa partie basse. Or le gaz de combustion est plus lourd que l'air, ce qui signifie que la moindre fuite va transformer le bateau en une véritable bombe à retardement qu'une simple étincelle peut mettre à feu. Une sage précaution serait d'installer un détecteur de gaz au point bas de la cale. À défaut, à la moindre odeur, au moindre soupçon, il importe de prendre les choses au sérieux, de fermer la bouteille et de localiser la cause de la fuite sans attendre. Un moyen fiable et sans danger de le faire est d'utiliser un produit moussant (le Mir vaisselle dilué dans un peu d'eau est très efficace). Couper toute électricité à bord, armez-vous d'un pinceau et déposez un peu de votre produit sur chaque raccord. Celui sur lequel des bulles se formeront pourra sans aucun doute être diagnostiquée comme fuyard... Attention : les dangers du gaz ne sont pas anodins ! Si le simple resserrage du raccord ne suffit pas, faites appel à un professionnel.

fluviacarte

Cartes et guides de navigation



Faites votre choix sur
www.fluvicarte.com

le site entièrement dédié à la navigation fluviale

- 5 % sur votre commande sur le site également avec le code promo "HELLO"

Mises à jour gratuites

Consultez, téléchargez et imprimez directement sur www.fluvicarte.com, la fiche d'actualisation pour chacun de vos guides de navigation Fluvicarte.

Le Fluviatag ou son U.R.L. vous donnent accès à des compléments numériques et à des mises à jour qui vous permettront de tirer le meilleur parti de votre carto-guide jusqu'à sa prochaine édition.



Bon de commande

À renvoyer à Fluvial - 2 rue des Consuls
CS 30031 - 34973 Lattes cedex - Tél. 04 67 50 42 69

Qté	Réf.	Titre	Prix TTC
	1001	La Seine aval	25,00 €
	1002	Seine amont	20,00 €
	1003	La Marne	20,00 €
	1004	Canal du Midi - Camargue	20,00 €
	1008	Champagne-Ardenne	23,00 €
	1010	La Saône	20,00 €
	1012	Bretagne	23,00 €
	1013	Pays de la Loire	20,00 €
	1016	Le Rhône	20,00 €
	1017	Canaux de la Marne au Rhin	20,00 €
	1019	Bourgogne Est	23,00 €
	1020	Bourgogne Ouest	20,00 €
	1024	Picardie	23,00 €
	1025	La Charente	20,00 €
	1027	Le Lot amont	18,00 €
	1029	La Sèvre niortaise	18,00 €
	1021	France - carte	11,00 €
	1031	Canal de Bourgogne - carte	10,00 €
	1033	Paris - carte	11,00 €
	1023	Belgique - carte	11,00 €
	4001	Carte touristique du Rhin	4,90 €
	2014	Guide du plaisancier 2014	12,00 €
	2000	Habiter une péniche	24,00 €
	2100	Livre du bord Fluvial	16,50 €
	3715	RGP Navigation intérieure	12,00 €

Frais de port et d'emballage:

(France métropolitaine)
jusqu'à 12 € de commande 4,50 €
de 12,01 € à 23 € 6,00 €
de 23,01 € à 60 € 8,00 €
au-delà de 60 € franco
DOM-TOM et étranger, nous consulter

TOTAL

REMISE 5 %

-

FRAIS D'EXPÉDITION

TOTAL

LIBRAIRIE

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Tél. :

E-mail :

Je joins mon règlement à l'ordre de Fluvial par :

- Chèque à l'ordre de Fluvial
- Carte bancaire



Signature

Nom du porteur :

Date : Montant €

N° de carte du titulaire

Expire le :

Cryptogramme
(3 derniers chiffres au
dos de votre carte)

Quand les mariniers de St-Jean-de-Losne célèbrent saint Nicolas

Depuis plus de 20 ans, Émile Nicolas, ancien marinier au nom prédestiné, endosse avec bonheur le rôle du saint patron des mariniers pour fêter comme il se doit la St-Nicolas en la cité batelière de St-Jean-de-Losne (Côte-d'Or). Les enfants bénéficient d'un avant-goût de Noël, et les gens du fleuve perpétuent une tradition séculaire tout en l'adaptant.

TEXTE ET PHOTOS PHILIPPE MÉNAGER

Il est loin le temps où tous les enfants de France attendaient avec impatience la venue, le 6 décembre, de saint Nicolas ou celle - bien moins désirée - du père Fouettard, car l'un ne va pas sans l'autre ! On préfère aujourd'hui patienter encore quelques jours pour célébrer la venue du père Noël. En Alsace et en Lorraine, cette tradition - fort bien conservée en pays germanique - perdure. Sont-ce là les derniers bastions d'une tradition autrefois si répandue ? Non ! En cherchant

bien, on trouve encore quelques îlots où le saint évêque de Myre est dûment fêté. C'est le cas à St-Jean-de-Losne, cité batelière sise à la confluence du canal de Bourgogne et de la Saône, et à quelques encâblures du canal du Rhône au Rhin.

Comme on connaît les saints...

Saint patron des bateliers, Nicolas fut autrefois honoré par la population marinière des bords de Saône. On en retrouve la trace en l'église St-Jean-Baptiste, au travers d'un beau bateau votif datant de 1826, le bien nommé *Saint Nicolas*. Il ne s'agit pas d'un *ex-voto*, mais d'un bateau offert par une corporation losnaise regroupant plusieurs corps de métiers, dont les mariniers et les charpentiers. Cette dernière se plaçait sous la protection de saint Nicolas, car la vie économique de la cité tournait essentiellement autour de l'activité fluviale et portuaire, alors mieux valait solliciter la bienveillance



Décoration très fluviale dans l'église St-Jean-Baptiste à l'occasion de la St-Nicolas.





Joël Blanquart et Thierry Feuardent, vice-président des Avalants Navieurs, promenant la statue de leur saint patron.



Saint Nicolas et le père Fouettard en compagnie des nouveaux membres de la confrérie.

Saint Nicolas et les enfants dans la calèche qui va les mener jusqu'au port de Losne.



de Nicolas, car « *quand la batellerie va, tout va* ». Bien que le déclin de l'activité marchande du port de St-Jean-de-Losne soit relativement récent⁽¹⁾ (1970-1980), le culte consacré à Nicolas avait disparu depuis bien longtemps. Les mariniers avaient abandonné leur saint... pour un temps seulement.

... on les honore !

En 1991, alors que la plaisance commence à prendre de l'importance sur le site de St-Jean-de-Losne, se crée la confrérie des Avalants Navieurs des chemins d'eau de St-Jean-de-Losne. Les fondateurs, Jean-Marc Botté, Joël Blanquart, Danielle Moullet..., viennent de divers horizons. Le 1^{er} est un plaisancier travaillant dans les assurances, le 2^e un ancien marinier et le fondateur d'une entreprise s'occupant de l'entretien et de

l'amarrage des bateaux, qui a bien fréquenté les canaux français, la 3^e tient un magasin d'accastillage, mais tous ont la même passion pour la navigation fluviale. Très vite, on arrive à une dizaine de membres et après une bonne année de rodage et d'installation, les frères, sur une idée de J. Blanquart, décident de célébrer la St-Nicolas. « *Pour réaliser une pareille fête, il nous fallait trouver le saint* », nous déclare J. Blanquart sur le ton du souvenir ému. On chercha parmi les mariniers de St-Jean-de-Losne et on trouva « *Emile Nicolas, le bien nommé, qui consentit à se grimer en évêque le temps d'une journée* ». Outre le fait que son nom de famille prédisposait le brave homme à s'emparer du rôle, il faut concéder que sa magnifique barbe blanche naturelle lui offre d'inimitables traits d'auguste vieillard. Notre marinier sut si bien se glisser dans la peau du saint évêque de Myre, qu'en 2014 c'est encore lui qui

tient, avec maestria, le rôle. De l'aveu de D. Moullet « *c'est le plus beau de tous les saint Nicolas de France* », et nous sommes disposés à partager cette opinion.

De l'avis des membres de la confrérie, il avait été décidé de célébrer la St-Nicolas le 6 décembre, jour même de sa fête. Au programme avait été prévue une balade fluviale sur la Saône de saint Nicolas et son arrivée sur le quai parmi les enfants massés pour recevoir des friandises en nombre. Le voyage eut lieu sur le Freycinet *Beatrice*, et près de 400 enfants attendaient sur le quai, motivés autant par l'idée de recevoir des douceurs que par celle de voir ce saint Nicolas, dont l'histoire et la tradition leur étaient parfaitement inconnues.

« *Nous avions réalisé cette 1^{re} fête comme des païens* », se souvient avec bonheur J. Blanquart. Mais un jeune curé « *un peu fantaisiste* », le père Eric Ardier, lança très vite l'idée d'associer la St-Nicolas à une messe de quelque envergure, où la batterie-fanfare et l'orgue déverseraient leurs notes aux fidèles et aux membres de la confrérie. Ainsi la fête fut-elle déplacée au dimanche le plus proche du 6 décembre. À la suite du constat réalisé lors de la 1^{re} fête, Jacqueline Garcia et Alain Lallier, membres de la confrérie, décidèrent de monter un petit spectacle racontant, sur la base de ce qu'écrivit Jacques de Voragine au XIII^e siècle, la vie du saint patron des mariniers. La St-Nicolas losnaise prenait de l'allure et voguait vers un succès que les ans n'alliaient pas démentir.

Les bateliers à la manœuvre

De nos jours, la St-Nicolas est une cérémonie bien huilée se déroulant le dimanche le plus près du 6 décembre. Aux alentours de 9 h 30, on se presse en la belle église St-Jean-Baptiste, que les membres de la confrérie ont préalablement décorée. Macarons et bouées de secours factices ou réels ornés de fleurs de papier crépon, mât portant de nombreux fanions agrémentent la décoration du chœur. Voilà qu'une procession fait son entrée dans l'allée principale. Vêtu de rouge et coiffé d'une mitre, voici l'homme du jour, saint Nicolas tenant une lourde crosse. Il est accompagné du père Fouettard, dont le visage grisé de noir, ne manque pas de faire effet auprès



Saint Nicolas accompagné d'un membre de la confrérie descendant le quai.



Saint Nicolas et les enfants quittant le port de Losne pour celui de St-Jean.

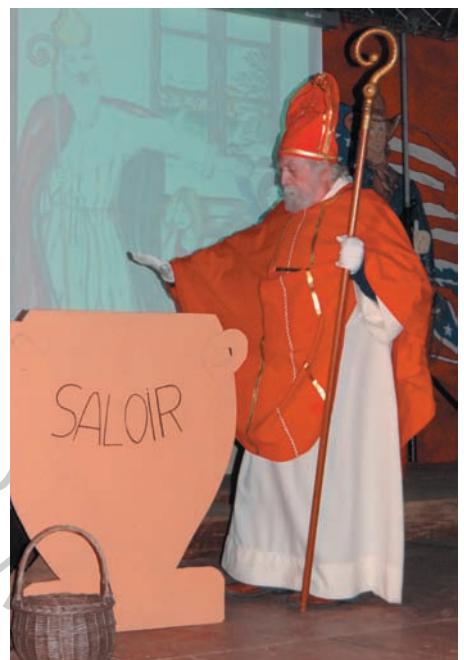


Saint Nicolas accueilli par le président des Avalants Navieurs sur le port de St-Jean-de-Losne.

des enfants. Puis viennent, en grande tenue, les Avalants Navieurs. Deux d'entre eux ont le privilège de porter la statue en bois de noyer figurant le saint évêque de Myre. C'est une œuvre de Robert Lecomte, de Couvrot (Marne). Quelques secondes plus tard, l'un des membres tient entre ses mains une statuette représentant le même saint. De taille modeste, elle fut la 1^{re} statuette employée par les confrères dans les années 1990. Quand tout le monde a pris place, la messe débute, ponctuée par l'échange de la statuette. « *Ce petit Saint-Nicolas représente la confrérie, il est détenu une année durant par l'un des membres qui se décide à le confier, pour un an, à un autre confrère. C'est un signe d'amitié dans la transmission* », nous explique J. Blanquart. La cérémonie religieuse finie, voilà la procession dans la cité. Statue et maquette de bateau sont promenées dans les rues, à grand renfort de musique et avec le

concours des applaudissements des autochtones et de ceux qui ont fait exprès le déplacement. Midi sonnant, c'est l'heure d'introniser de nouveaux membres dans la confrérie et de leur faire subir l'épreuve de la dégustation de "l'eau de Saône" (eau-de-vie). Un heureux banquet suit.

À l'heure où le soleil s'empourpre au-dessus de la rivière et se décide à plonger dans ses eaux glacées, la cérémonie repart de plus belle. La population bateillière losnaise - un heureux melting-pot où l'on croise Britanniques, Néerlandais, Français... - s'est vêtue de grandes aubes blanches et s'est coiffée d'un semblant de mitre en carton parsemé d'étoiles. La voilà prête pour la retraite aux flambeaux qui part de Losne (rive gauche) pour aller à St-Jean sur l'autre rive. Saint Nicolas est toujours là, accompagné d'enfants tout heureux d'être promenés en calèche jusqu'au port, où certains embarqueront pour une brève croisière



Le miracle des enfants ressuscités du saloir, une des grandes scènes du spectacle donné pour les enfants.

sur la Saône, à l'heure où le crépuscule se fait nuit. L'arrivée à St-Jean-de-Losne se fait au profit d'une haie de torches enflammées et au son de la batterie-fanfare, et le défilé à travers les rues de la cité fluviale se poursuit jusqu'à la salle des fêtes, où des quincailliers de friandises mis en sachets attendent les enfants qui les recevront après le spectacle narrant la vie et les miracles d'un certain Nicolas, évêque de Myre, en Turquie. La fête s'achève alors, tant pour les enfants que pour les gens du fleuve. ■

⁽¹⁾ comparé au déclin de la batellerie sur la Loire, 2^{de} moitié du XIX^e siècle, qui engendra immédiatement la perte du culte de saint Nicolas dans le bassin ligérien.



Jeanine Hornez : l'âme batelière chevillée au corps

Sur les rives de la Saône, en pays losnais (Côte-d'Or), Jeanine Hornez, sémillante octogénaire, passe une retraite très occupée entre Saône et canal, les 2 artères d'une vie fluviale bien remplie.

Portrait d'une drôle de dame de l'eau.

TEXTE PHILIPPE MÉNAGER

Pour rencontrer Jeanine (dans ce petit coin de Bourgogne, elle est connue comme le loup blanc), il faut prendre rendez-vous, car, à un peu plus de 80 ans, elle est encore très occupée. « Alors, pas le lundi ni le mardi, car je suis aux "Restos du cœur"... Venez donc jeudi au musée... de la Batellerie de St-Jean. On causera bateaux ! » Y avait-il meilleur endroit pour évoquer le parcours de Jeanine Hornez ? Mais on comprend vite que le lieu lui est très familier, qu'elle en est l'une des guides bénévoles et la conceptrice des maquettes exposées.

La Saône pour berceau

« Je suis née rue du Canal, à St-Jean-de-Losne (Côte-d'Or), un jour de 1932, c'était un signe ! », nous lance avec malice Jeanine. Née de l'union de Maurice Sandrin, fils d'une agricultrice et d'un tailleur de pierre de St-Symphorien-sur-Saône, et de Désirée Girard, fille de Fanny et Jean-Baptiste Girard, tous deux mariniers originaires de St-Jean-de-Losne⁽¹⁾. C'est la branche maternelle qui créa donc cette lignée batelière. « Même mon père, pourtant "d'à terre", est devenu batelier. Mais il fut d'abord matelot sur un remorqueur⁽²⁾. » Grands-parents et parents travaillent pour la compagnie Le Havre Paris Lyon Marseille (H.P.L.M.). Quand le grand-

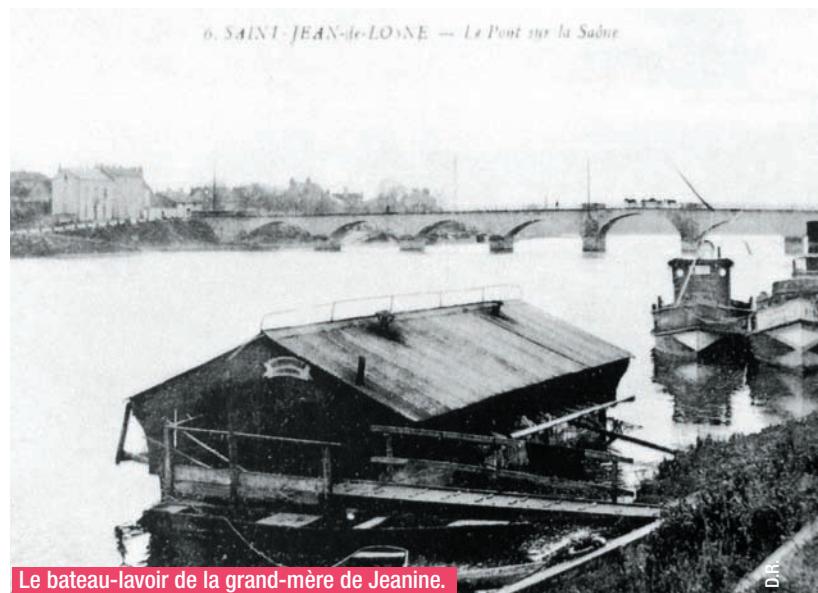
père maternel décéda, ce qui arriva de bonne heure, la grand-mère prit « un bateau-lavoir à St-Jean, car elle pouvait pas vivre ailleurs qu'à côté de l'eau », nous lance Jeanine. « J'ai donc été élevée parmi les lessiveuses, puisque c'est ma grand-mère qui m'a élevée, jusqu'à ce qu'on m'envoie finir mon école chez les sœurs à Paris. »

D'un bateau l'autre !

Lorsque ses parents eurent comme embarcation *L'Atlas V* - toujours un H.P.L.M. -, la jeune Jeanine put monter à bord. Puis son papa devint capitaine d'un autre bateau, le *Digoin*, un « bateau de bois », comme elle dit, sur lequel il navigua avec sa famille jusqu'en 1948. Cette année-là, Jeanine, âgée de 16 ans, devient matelot sur le nouveau



Les grands-parents Girard.



Le bateau-lavoir de la grand-mère de Jeanine.

D.R.

bateau familial, l'*Angkor*, « un "marocain" en fer, avec un moteur C.L.M. ». Elle y fit ses classes 7 années durant, allant de canal en canal « essentiellement en France, très peu à l'international, il était pas assez puissant ». Ce septennat s'acheva joyeusement, puisqu'en 1955, Jeanine épouse, à Douai, un marinier originaire du nord de la France, Arrisse Hornez. Le jeune marié était préalablement le propriétaire d'une péniche en bois, l'*Isée*, lui venant de ses parents. « C'est le nom d'un orateur grec^(*) », prend-elle la peine de nous préciser, tout en ajoutant : « Il est important de savoir ce qui se cache derrière la devise d'un bateau. » Et Jeanine en donnera la preuve quelques années plus tard. Cependant, ce mariage a bouleversé la donne et le couple décide d'investir dans un bateau métallique, qui fut à son tour baptisé *Isée*.

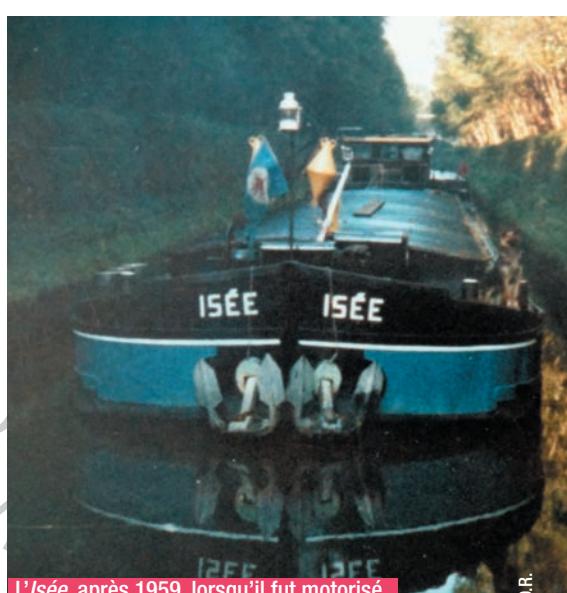
Cette nouvelle embarcation était un « bateau de dommage de guerre, celle de 1940^(*), que l'on payait par traites à l'Office^(*) pour un prix relativement abordable ». Mais, à l'évocation de ce nouveau bateau, le visage de Jeanine change et se voile. L'inquiétude est cependant vite rompue. « C'était un bateau sans moteur ! Ça a été une drôle d'expérience pour moi qui avait été matelot sur un bateau à moteur », grimace Jeanine. « C'était pas simple. Les bateaux sans moteur avaient un gouvernail rallongé par une "lunette" pour tenir le cap, puisque la traction sur les canaux se faisait depuis le halage soit par des tracteurs soit par des trains. Eh bien, cette lunette, il fallait la plier à chaque écluse, car elle ne tenait pas, toute une manœuvre ! » Et Jeanine d'associer le

geste à la parole pour nous montrer de quoi il retourne. « Aux écluses, il fallait aussi remonter, à la main, le câble de traction. C'était un long câble, il faisait 100 m et c'était un mélange de fer et de chanvre. Il était donc rouillé et plein de boue, de vase et de tout ce qui pouvait traîner au fond du lit du canal. Et puis, il n'y avait pas d'électricité à bord, on s'éclairait à l'aide d'une lampe à gaz. » Cependant, à compter de 1959, l'*Isée* est motorisé et Jeanine s'en réjouit. « C'était un moteur Baudouin de 100 CV. Je revivais. Et à partir de ce moment-là, on a été partout, sur les rivières et les canaux, en France et à l'international », essentiellement en Belgique et aux Pays-Bas. Quel fret sur l'*Isée* ? Tout ce qui se proposait à la bourse d'affrètement. « Ce qui implique de nettoyer à fond la cale à tous les coups, surtout que le fond était en plancher et que les Belges étaient pointilleux là-dessus ! »

Cette aventure sur l'*Isée* dura jusqu'en 1973. Au cours de ces 18 années, le couple qu'elle formait avec Arrise avait créé une famille de 3 enfants. Mais, quand on n'est plus d'accord, l'exiguité des lieux renforce les tensions, et Jeanine et Arrise décident de se séparer.

Madame devient capitaine

Que faire lorsqu'on a 41 ans et qu'on a toujours été au contact de l'eau. Prendre un bateau-lavoir comme la grand-mère l'avait fait ? Ceux-ci n'existaient plus et cela n'eut probablement pas collé avec le caractère affirmé de Jeanine. « J'étais l'aînée de 9 enfants et donc j'ai toujours tra-

L'*Isée*, après 1959, lorsqu'il fut motorisé.

D.R.

vailé comme un homme, alors je ne voyais pas pourquoi j'aurais arrêté. » Et Jeanine d'investir, seule, dans un bateau, un Groß Numero^(*). Restait à lui donner un nom. Et Jeanine de venir à la mairie de St-Jean-de-Losne pour se renseigner sur le nom ancien du lieu. On lui répondit que la cité, chez les Romains, se nommait Latona. Ainsi fut-il !

Lorsqu'elle devint capitaine du *Latona* en 1973, Jeanine se trouvait à sa place. « J'avais toujours été sur un bateau, avait eu la formation, alors... » Et pourtant, en cette veille de 1^{er} choc pétrolier, elles n'étaient, en France, que 3 femmes à être capitaines de leur bateau. « Une de nous ne faisait que les canaux. Les deux autres, on faisait tout, et de l'international ! » Elle éprouve une certaine fierté à dire cela, précise que les choses ont un petit peu évolué depuis, mais finit sur



Jeanine étalant un chargement sur le *Latona*.



Le *Latona*, les cales pleines.



Jeanine pilotant le *Latona*, accompagnée de Lassie.



Le *Latona* pris dans les neiges et sous la neige.



À la bourse d'affrètement d'Anvers, en Belgique.



Jeanine sur le *Latona* entièrement pavoisé pour un pardon de St-Jean-de-Losne.

une note nostalgique. « *De cette époque, je suis la dernière !* »

De cette époque, Jeanine garde une myriade de souvenirs et 2 enfants supplémentaires. « *J'adorais naviguer sur le Rhin. On avance beaucoup en une journée, les paysages sont beaux et puis il était plus facile d'avoir un voyage pour Lyon depuis le Rhin que depuis la France.* » Et cette recherche de la destination lyonnaise n'est pas anodine. Car, à chaque fois : « *Je passais par la Saône et St-Jean, et c'est chez moi.* » Pour des gens constamment en mouvement, cet attachement à un pays, aussi petit soit-il, est comme un phare, une bouée de secours à laquelle on peut se rattacher. Durant 20 ans, Madame traverse l'Europe depuis la bourse de St-Jean-de-Losne jusqu'à celle d'Anvers. Tout n'est pas toujours rose. « *Il y eut des grèves quand le trafic a souffert* », mais aussi des moments joyeux, même s'ils ont donné lieu à quelques contredanses. « *Sur la Moselle, je n'avais pas le droit de naviguer seule ; il me fallait officiellement un pilote. Mais il m'est arrivé de piloter de nuit, à l'aide de coups de phare. Il y avait des copains qui couvraient la manœuvre, mais pas toujours. Ça m'a valu des amendes ! Sur le Rhin, par contre, j'ai toujours pris un pilote, car ce n'est pas la même affaire.* » Et, parmi ces allers et retours à travers les fleuves et canaux européens, toujours la recherche d'un passage par St-Jean-de-Losne, surtout lors du pardon. « *J'aimais décorer mon bateau et puis le Latona a contribué à l'animation. J'ai par exemple tiré des skieurs nautiques sur la Saône ! Il y avait aussi une course de bateaux avec balises et chronométrage...»*



Le Latona tirant des skieurs nautiques lors d'un pardon de St-Jean-de-Losne.



Jeanine en grande tenue de membre de la confrérie des Avalants Navieurs de Saône, portant la statuette de saint Nicolas.



Une maquette d'automoteur exécutée par Jeanine.

Quand sonne l'heure de la retraite

En 1993, Jeanine arrête la navigation à une époque d'ailleurs où celle-ci décline. Et, mais cela ne surprendra personne, elle décide de venir s'installer à Losne, dans une maison avec vue sur la Saône, St-Jean et l'embouchement du canal de Bourgogne. Quitter le *Latona* ne se fit pas sans peine : «*J'ai pleuré mon soûl. J'ai gardé l'hélice, un petit moteur C.L.M., le mât, le macaron et quelques petites briques.* » Puis le bateau fut déchiré⁽⁸⁾, partiellement. «*Ils ont gardé la cale et l'avant pour les mettre sur un bateau qui a brûlé. Ils ont détruit le morceau qui était le plus joli.* » On sent poindre, 20 ans plus tard, encore un rien de peine à l'évocation de ces instants. «*Mais, j'ai jamais vraiment cessé de naviguer, c'est dans le sang !* » Ainsi apprenons-nous que Jeanine possède maintenant un petit bateau de plaisance, qu'elle a entièrement retapé, sur lequel elle navigue encore. «*À 79 ans, avec le Jeanine, je suis allé jusqu'à Fontenay-le-Château où j'ai de la famille.* » Pied de nez à l'âge et à ceux qui pensent que la vieillesse est une déchéance. Jeanine a d'ailleurs piloté l'*Aster*, le bâtarde en bois récemment cédé à l'association gérant le musée, durant son voyage de St-

Léger-des-Vignes à St-Jean-de-Losne⁽⁹⁾. Et lorsqu'elle ne navigue pas, Jeanine s'occupe, énormément. «*20 ans de bénévolat aux "Restos du cœur", membre du comité des fêtes de la Batellerie, de l'Amicale des mariniers de Bourgogne et puis il y a le musée.* » Guide bénévole, Jeanine est encore la conceptrice des maquettes en bois que l'on peut y découvrir. D'où lui vient cette passion ? C'est encore toute une histoire ! «*Un jour, j'ai acheté une maquette de bateau, assez simple, ça coûtait 300 francs nouveaux. Quand j'ai fini de le faire, je me suis dit que c'était pas bien compliqué et que je devais pouvoir en faire moi-même.* » Sans jamais avoir eu la moindre notion d'architecture fluviale ni de dessin technique, Jeanine se lance dans la construction de maquettes fluviales. «*Ce qu'il me faut, c'est une ou plusieurs bonnes photos précises pour que je voie bien les détails et la taille des éléments ; après je me débrouille à ma façon !* » Et c'est ainsi qu'elle a réalisé pas moins de 24 maquettes⁽¹⁰⁾. On y retrouve des bateaux familiers comme l'*Angkor* de son papa ou le bateau-lavoir de sa grand-mère, mais pas le *Latona*. «*J'aimerais bien le faire, mais j'ai peur de ne pas y arriver, car c'est "mon bateau".* » Et lorsqu'on lui signale qu'elle a réalisé des coches d'eau du XVIII^e siècle d'un modèle bien plus complexe qu'un

Freycinet, elle nous lance : «*Je sais ! Il faudrait ! Un jour, avant de mourir, j'essaierai, histoire de le laisser à mes enfants.* » Et un grand sourire éclaire alors ce visage octogénaire... ■

⁽¹⁾St-Jean et St-Symphorien sont à quelques kilomètres l'une de l'autre, chacune sur une rive de la Saône.

⁽²⁾au tout début du XX^e siècle, rares sont les bateaux de commerce à être motorisés. Aussi y-a-t-il des remorqueurs qui se mettent à l'avant du train d'embarcations et les tractent. Ils étaient souvent la propriété d'une compagnie, comme la H.P.L.M.

⁽³⁾la H.P.L.M. fit produire, dans les chantiers de Choisy-le-Roi, une série de 70 bateaux auxquels elle donna le nom de villes du Maghreb ou d'Indochine.

⁽⁴⁾orateur du IV^e siècle avant Jésus-Christ, connu pour ses 11 plaidoyers qui semblent être des chefs-d'œuvre de rhétorique judiciaire.

⁽⁵⁾en réalité, ces bateaux ne furent produits qu'à la fin de la guerre, en 1945, grâce au financement américain du plan Marshall. Les Allemands n'y sont pour rien, sauf la guerre initiale !

⁽⁶⁾l'Office national de la navigation, ancêtre de Voies navigables de France.

⁽⁷⁾ces bateaux métalliques furent construits dans les années 1920 au titre des dommages de guerre dus par l'Allemagne à la France. Ils doivent leur nom aux numéros, écrits en grand, sur la coque. D'où cette graphie germanisante.

⁽⁸⁾terme technique désignant le démantèlement et la destruction d'un bateau.

⁽⁹⁾voir Fluvial n° 245 (juillet-août 2014).

⁽¹⁰⁾le musée lui a passé commande d'une maquette de l'*Aster* ; elle s'y lancera cet hiver.



La renaissance du bateau à vapeur *Neuchâtel*

Le *Neuchâtel* dans le canal de La Broye lors d'une course d'essais. Le sifflet à 3 tons, offert par le musée du Léman, provient du vapeur *Major Davel*.

Après plus de 35 ans passés dans le port suisse de Neuchâtel comme restaurant flottant, un vapeur centenaire vient de retrouver une nouvelle jeunesse.

TEXTE ET PHOTOS SÉBASTIEN JACOBI

Construit en 1912 pour des croisières au long cours au pays des Trois-Lacs (Suisse), le vapeur *Neuchâtel* avait été reconvertis en bateau-restaurant à quai. C'était sans compter sur l'association Trivapor⁽¹⁾, qui caressait bien d'autres ambitions pour ce dernier vapeur des lacs jurassiens⁽²⁾.

Les précurseurs

Après diverses tentatives, le 1^{er} bateau à vapeur apte à assurer un service commercial apparaît en 1807 en Amérique ; c'est le *Clermont*, sur le fleuve Hudson. En Suisse, le *Guillaume Tell* navigue avec succès dès 1823 sur le Léman. Le 2^e domaine navigable helvétique à bénéficier de cette nouvelle technique est

celui des lacs du pied du Jura, Neuchâtel, Biel et Morat, reliés entre eux par des rivières non-canalisées à l'époque. C'est ainsi qu'est lancé en 1826 à Yverdon le vapeur *Union*, à coque de bois, pour relier cette ville à Nidau. Mais le succès n'est pas au rendez-vous. La Thielle, qui relie le lac de Neuchâtel à celui de Biel, n'est pas encore canalisée et son niveau d'eau est fréquemment insuffisant. En outre, l'équipage manque d'expérience et les pannes sont fréquentes. Après 2 ans d'activité, l'*Union* renonce. Six ans plus tard, la navigation à vapeur reprend vie grâce à Philippe Suchard qui lance l'*Industriel*, 1^{er} bateau de Suisse à coque de fer. Lentement, la situation s'améliore dans la Thielle, puis le trafic augmente avec le chemin de fer qui relie dès 1855 Morges à Yverdon. On peut alors se rendre en une journée de Genève à Soleure, grâce aux bateaux en correspondance. C'est l'âge d'or pour la navigation. La flotte des 3 lacs et de l'Aar compte bientôt une douzaine de bateaux à vapeur et de remorqueurs. Mais le chemin de fer s'étend le long des lacs et traverse toute la Suisse dès 1860. Les bateaux des entreprises en faillite sont vendus ailleurs ou démolis ; seules 2 unités assurent encore un service

Estavayer-Neuchâtel-Morat, essentiellement pour le ravitaillement en produits agricoles des marchés de ces 2 dernières cités. Mais progressivement, le chemin de fer développe le tourisme et apporte une nouvelle clientèle aux bateaux. Un 1^{er} bateau demi-salon⁽³⁾ - *Helvétie* - est lancé en 1881 et l'on rêve à l'organisation de croisières au long cours, de Biel à Yverdon. Pour le financement de cette opération (il faut 2 grands bateaux), le feu vert des pouvoirs publics intervient en 1911 et les nouveaux bateaux *Neuchâtel* et *Fribourg* apparaissent en 1912 et 1913. Pour que le canton de Vaud soit aussi représenté dans la flotte, l'*Helvétie* est modernisé en 1912 et rebaptisé *Yverdon*.

Le *Neuchâtel*

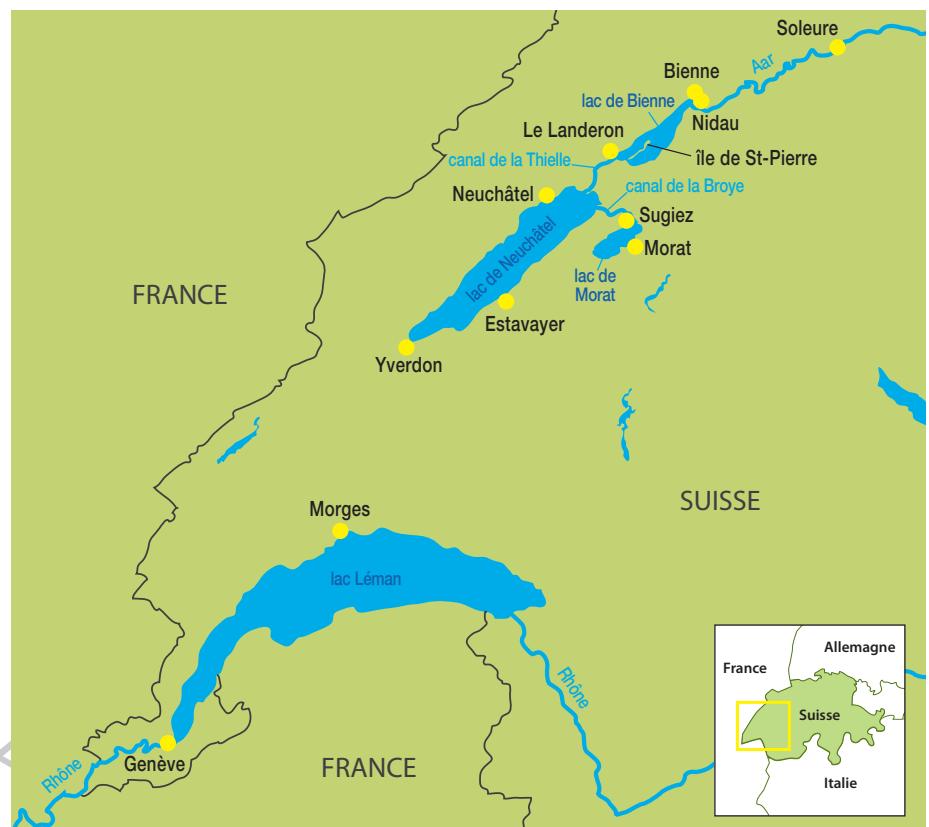
Lancé le 9 mai 1912, le *Neuchâtel* est inauguré le 15 juin, juste à temps pour l'ouverture de la Fête fédérale de chant, dont la bannière arrive le 12 juillet de Zurich au Landeron par train spécial avec 500 chanteurs. Accueilli par des chanteurs neuchâtelois, tout ce monde embarque dans la Thielle à bord des vapeurs *Neuchâtel* et *Yverdon*, qui font une entrée

triomphale au port du chef-lieu. En 1913 débute le service touristique Bienné-Neuchâtel-Yverdon, avec un certain succès. La distance parcourue est de 60 km en ligne directe, mais elle s'allonge à cause de la desserte de nombreux arrêts intermédiaires. La durée du voyage est de 5 h 30, en tenant compte de l'escale d'une heure à Neuchâtel. Malheureusement, ce service prend fin après 2 ans, à cause de la guerre. Cette offre de croisière au long cours ne sera jamais réintroduite. Dès lors, les 2 grands vapeurs ne sont pratiquement utilisés que les dimanches d'été, à destination d'Estavayer-Yverdon et vers l'île de St-Pierre, chère à l'écrivain Jean-Jacques Rousseau, qui y séjournait en 1765. D'autres bateaux assurent les relations quotidiennes d'une rive à l'autre des lacs. La flotte de 1925 comprend 7 vapeurs et un petit bateau moteur à benzine, répartis sur 2 entreprises. Dès 1932, les vapeurs sont progressivement remplacés par des unités à moteur Diesel. Durant la Seconde Guerre mondiale, ces derniers souffrent du manque de carburant et les vapeurs en sursis, chauffés au bois et à la tourbe, sauvent la situation.

En 1954, le *Neuchâtel* est doté de brûleurs à mazout, ce qui élimine la corvée du charbon et rend le bateau plus économique. Depuis 1965, le *Neuchâtel* se rend régulièrement à Morat par le canal de la Broye, élargi dans le cadre de la Deuxième correction des eaux du Jura. Alors que l'avenir du *Neuchâtel* semble assuré, l'inspecteur constate, à la fin de la saison 1968, l'usure de la chaudière et demande son remplacement. La direction de la Société de navigation y renonce, ne voulant pas investir dans un vieux bateau. Le *Neuchâtel* est condamné, puis vendu pour être transformé en restaurant fixe dans le port de Neuchâtel. Pour agrandir les surfaces utilisables, la chaudière et la machine sont alors reboutées, de même que la moitié supérieure des roues à aubes.

L'association Trivapor

En 1999, Denis Barrelet⁽⁴⁾, journaliste parlementaire, prend connaissance dans la presse d'une annonce pour la vente du bateau-restaurant. « Pour réparer une erreur historique », Denis fonde, avec quelques passionnés, l'association Trivapor, dont le but est d'acheter le



Le bateau à vapeur *Neuchâtel* dans son état d'origine, vers 1925 (carte postale).

bateau et de le reconstituer pour qu'il navigue à nouveau. Malheureusement, le bateau trouve rapidement un autre acheteur, malgré la remise aux autorités et à la banque concernée d'une pétition de 3 000 signatures. La déception est grande, mais il est décidé de maintenir l'association en veilleuse pour ne pas rater la prochaine occasion. En 2004, le comité apprend qu'une machine à vapeur de 1926 est à vendre à Rotterdam. L'expert dépêché sur place constate que la machine correspond parfaitement à celle d'origine du *Neuchâtel*, tant par ses dimensions que par ses performances.

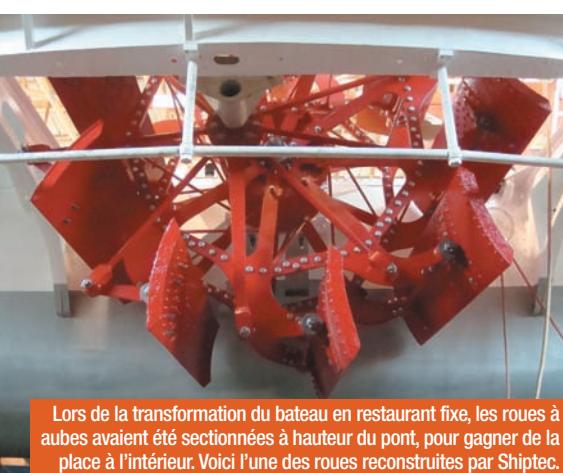
Grâce à un mécène bernois, passionné de mécanique ancienne, Trivapor acquiert la machine, alors qu'elle n'a toujours pas le bateau. Elle en devient enfin propriétaire le 22 février 2007 après des tractations laborieuses, toujours grâce au mécène et à ses membres de plus en plus nombreux. Commence alors le temps des études techniques et économiques. Parmi diverses offres, Trivapor choisit celle de Shiptec⁽⁵⁾, service technique de la Société de navigation du lac des Quatre-Cantons. Cette entreprise, qui dispose de 5 bateaux à vapeur, a une grande expérience dans



Le *Neuchâtel* au chantier de Sugiez, après démontage des superstructures.



La machine construite par Maffei en 1926 et découverte à Rotterdam, après révision par Shiptec, est posée dans la cale.



Lors de la transformation du bateau en restaurant fixe, les roues à aubes avaient été sectionnées à hauteur du pont, pour gagner de la place à l'intérieur. Voici l'une des roues reconstruites par Shiptec.

leur rénovation et garantit un service après-vente. Le projet est approuvé par l'Office fédéral des transports en janvier 2010. Entre-temps, un groupe de bénévoles prend soin du bateau et le débarrasse d'éléments devenus inutiles. Ces personnes se rendent à bord tous les jeudis et se nomment "Jeudistes de Trivapor".

Les travaux

Le 18 septembre 2010, le *Neuchâtel* quitte son port d'attache, accouplé au chaland *Attila*. Il se rend à Morat pour une présentation publique, puis à Sugiez, où il est mis à terre le 16 octobre 2010 grâce à la plus grande grue roulante de Suisse. Dès le lendemain, les Jeudistes procèdent au nettoyage de la coque et récoltent 250 kg de coquillages. Puis les superstructures inutiles sont démontées par une entreprise spécialisée. Une halle provisoire est construite autour et au-dessus du bateau. Une dizaine d'ouvriers de Shiptec sont délocalisés à Sugiez et travaillent quotidiennement.

La reconstitution du bateau à vapeur est réalisée en 3 étapes : assainissement de la coque avec remplacement de 84 % des tôles, acquisition et montage des équipements techniques, aménagement intérieur pour les passagers. Le tout est devisé à 9 millions⁽⁶⁾. Le financement est assuré essentiellement par le mécène,



Mise à l'eau du bateau le 14 août 2013.

O. Bachmann

C'est bien le *Neuchâtel* de 1912

Une question s'est posée dès la création de l'association Trivapor : ne vaudrait-il pas mieux construire un bateau à vapeur entièrement neuf ? C'est finalement la remise en état du bateau de 1912 qui a prévalu. Du point de vue technique, les parties qui pouvaient être conservées représentaient une certaine valeur. Du point de vue culturel et affectif, seule l'option de la rénovation et de la remise à niveau du bateau ancien a convaincu et emporté la décision.

Parmi les éléments conservés, il convient de citer en priorité les couples (ou membrures), c'est-à-dire l'ossature qui permet de restituer la géométrie originale de la coque. Les barrots transversaux soutenant le pont ont été conservés en bonne partie. Les tôles de la coque ont été changées à hauteur de 84 % : les parties anciennes sont reconnaissables aux joints rivetés, alors que les nouvelles tôles sont soudées. Les roues à aubes ont conservé leurs moyeux et excentriques d'origine, ainsi que les 2 paliers et, de chaque côté, 5 aubes anciennes sur 9 ont été réutilisées. Les 4 manches à air d'origine retrouvent leur place et leur fonction. Parmi les éléments essentiellement décoratifs, citons les 2 anciens timons de gouvernail, les plaques du constructeur Escher, Wyss & Cie, une décoration de proue et l'écusson neuchâtelois en poupe.

l'Office fédéral de la culture, la Loterie romande, certaines collectivités publiques (cantons de Neuchâtel et Vaud, certaines localités côtières) et les membres de l'association.

La machine, révisée à Lucerne par Shiptec, et la chaudière neuve sont installées dans le bateau au moyen d'une grue, à travers un orifice pratiqué dans le toit de la halle, le 3 mai 2012.

La mise à l'eau se déroule le 14 août 2013. La grue qui avait sorti le bateau de l'eau

en 2010 procède à l'opération inverse. Une fois à l'eau, le bateau est conduit par 2 petites embarcations quelque 500 m en amont pour être amarré au quai de la Protection civile.

Après les travaux de finition, une 1^{re} course d'essais a lieu le 18 septembre 2013, suivie, durant l'hiver, de nombreuses courses d'instruction sous la direction de capitaines et de machinistes venus du Léman. Après avoir obtenu le permis de navigation de l'Office fédéral

Caractéristiques du bateau

- Capacité : 300 passagers (550 à l'origine)
- Longueur à la flottaison : 46 m
- Largeur de la coque : 6 m
- Largeur totale : 11 m
- Tirant d'eau lège 1,04 m, en charge 1,18 m
- Déplacement lège (sans passagers ni carburant) : 163,1 t
- Déplacement en charge : 192,4 t
- Vitesse du bateau : 23 km/h à 56 tours/min
- Machine à vapeur compound à 2 cylindres Maffei n° 576, construite en 1926 pour le *Ludwig Fessler* du lac bavarois Chiemsee
- Puissance : 265 kW (360 ch)
- Pression : 10,5 bar (atm)
- Vitesse de rotation : 50 à 60 tours/min
- Distribution : Stephenson



Le *Neuchâtel* avec sa cheminée couchée vient de passer sous le pont du chemin de fer près de Thielle.



Le *Neuchâtel* en marche arrière sortant du port de Morat.



Le salon du *Neuchâtel* dans la cale arrière (les boiseries sont en merisier).

des transports, le vapeur a été inauguré les 2, 3 et 4 mai 2014, avec escales dans la plupart des ports des 3 lacs. Le pont arrière, couvert mais ouvert latéralement à l'origine, a été doté d'un vitrage discret. Le bateau reste propriété de la Fondation Trivapor. La Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat⁽⁷⁾ se charge de son exploitation. Pour cette 1^{re} année (2014) et du fait d'un effectif encore réduit de personnel formé, le vapeur devait naviguer de mai à septembre durant 4 jours par semaine (du jeudi au dimanche). Il s'agit de courses publiques selon l'horaire de la société de navigation. Le vapeur est également utilisé pour des croisières privées (charters). Le succès

est immédiat et l'on dénombre parfois plus de 1 000 passagers par jour. Cette 1^{re} saison a malheureusement pris fin prématurément au soir du 14 août par suite d'une avarie. ■

Référence bibliographique

"Vapeur sur les trois lacs", Sébastien Jacobi, Éditions Attinger, 2013, 304 p.

⁽¹⁾www.trivapor.ch

⁽²⁾voir Fluvial n° 230 (mars 2013).

⁽³⁾appellation concernant les bateaux dont le pont arrière a été légèrement surélevé (ici de 3 marches d'escalier), de manière à loger confortablement le salon dans la cale. Par rapport au bateau-salon, avec salon sur le

pont principal arrière, le bateau demi-salon est moins haut. Cela est utile lors du passage sous des ponts. En outre, cette disposition diminue la prise à l'air.

⁽⁴⁾il est décédé en 2007; Willy Schaer lui succède.

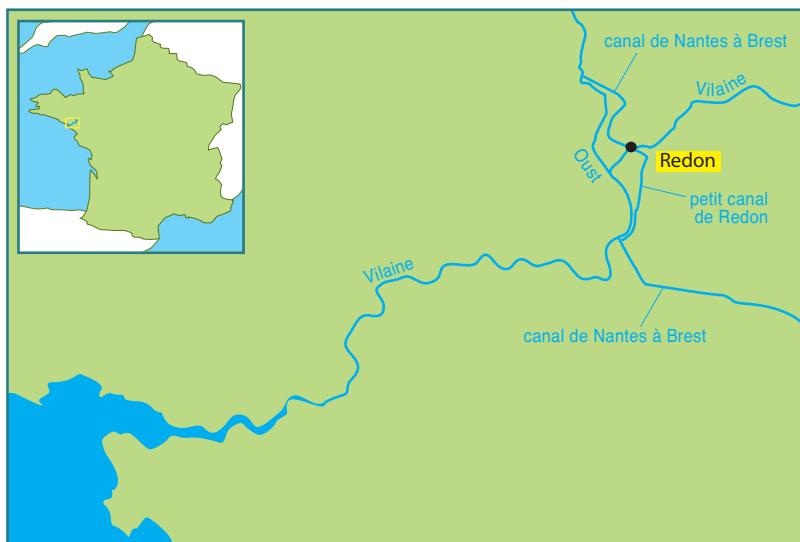
⁽⁵⁾www.shiptec.ch

⁽⁶⁾il convient d'ajouter à ce chiffre 1 million pour l'achat du bateau et de la machine, 1 million pour les frais de chantier (vu qu'il n'a pas été possible d'occuper un chantier naval durant 3 ans, il a fallu improviser sur un terrain dépourvu de slipway ou de bassin de radoub, et procéder au déplacement du bateau à l'aide d'une grue), 1 million de T.V.A. et environ 2 millions pour des imprévus et dépassements, soit au total 14 millions de CHF.

⁽⁷⁾www.navig.ch



Façade du musée.



Redon, un carrefour fluvial au beau musée

TEXTE ET PHOTOS PHILIPPE MÉNAGER



Maquette de l'écluse d'Oust, à Redon.

ire de la ville de Redon⁽¹⁾ (Ille-et-Vilaine) qu'elle est un carrefour fluvial est un fait indiscutable, puisque le canal de Nantes à Brest et son ancien embranchement croisent la route de la Vilaine, elle aussi navigable. Dire du musée de la Batellerie de l'Ouest qu'il est au cœur de ce nœud fluvial est aussi incontestable, puisqu'il est à une centaine de mètres seulement du triple carrefour entre quais du XVIII^e siècle, pont-levis et ponts tournants. Si la façade du musée se noie dans un décor très industriel, l'intérieur vaut vraiment le détour, grâce à une muséographie des plus originales qui permet la mise en eau d'objets variés et curieux.

Comprendre le local... et le régional

La visite du musée débute par un film d'une vingtaine de minutes qui permet à la fois de découvrir l'histoire et les ouvrages des canaux bretons, mais encore différents protagonistes de cette longue aventure fluviale. Une fois le film visionné, on peut alors visiter l'espace consacré aux nombreuses voies d'eau bretonnes. Au mur est accrochée une carte en relief présentant l'hydrographie et les reliefs de Bretagne. Les diverses voies fluviales y sont présentées, ainsi que le relief local, figuré par des couches stratigraphiques, qui permettent de comprendre les obstacles naturels que rencontraient les canaux à bief de partage réalisés dans la région. Pour illustrer



Le port de Redon, œuvre de Boudet jeune (1788).



Moteur Deutz 2 cylindres.

à propos ces données, des cartes postales et clichés anciens montrent des écluses jetées sur les rivières rendues navigables ou certaines échelles d'écluses, comme celle d'Hédé sur le canal d'Ille-et-Rance, qui comprend pas moins de 11 écluses rachetant un dénivelé de 27 m en un parcours de 2,1 km. Des maquettes d'une réalisation extrêmement soignée montrent également le local, comme l'écluse d'Oust sise à l'intersection de la Vilaine et du canal de Nantes à Brest, à Redon même. C'est l'occasion de voir, en situation, le *Condorcet*, l'un des 2 bateaux dont le musée est le propriétaire.

De l'eau et des hommes

On découvre ensuite les liens unissant les hommes à l'eau, et force est de constater que ces liens sont présentés de façon originale. Dans un aquarium nagent paisiblement les espèces piscicoles vivant dans les cours d'eau bretons, tandis qu'une remarquable collection de fouées⁽²⁾ et nasses montre les moyens qu'employèrent

les hommes pour les capturer. Les liens entre l'eau et les hommes sont encore évoqués via un ancien scaphandre à pieds lourds et sa pompe à bras - autrefois utilisé par les services des Ponts et Chaussées pour vérifier les ouvrages submergés - ou une pompe de cale et une pelle à écoper, ces 2 derniers objets rappelant que les bateaux, surtout lorsqu'ils étaient en bois, n'avaient pas une étanchéité parfaite !

Histoires de bateaux

Pour évoquer les bateaux ayant navigué sur les canaux bretons, le musée présente un ensemble d'objets de bord parmi lesquels on trouve des ancrès, un petit poêle réchaud, ainsi que des outils de charpenterie de marine. Des maquettes de pénlettes⁽³⁾, de chaland nantais ou de la Rance sont également présentées. Mais, à tout cela viennent s'ajouter des pièces plus originales. Il y a d'abord cette lithographie polychrome de Boudet jeune, réalisée en 1788, qui montre le port de Redon et ses nombreux bateaux fluviaux et maritimes,



Condorcet et Pacific, les 2 bateaux du musée.

Redon connaissant encore les effets de la marée. On peut également compter sur un *ex-voto* (1897) de la mutuelle des marins nantais. Mais la pièce la plus extraordinaire est encore un ensemble de planches provenant d'un ancien escalier du XVII^e siècle, riche de plusieurs graffitis incisés dans le bois figurant différentes embarcations ayant vogué sur la Vilaine. L'une des singularités du musée est encore sa collection de moteurs située au milieu d'un abondant ensemble d'objets de chargement, où l'on trouve, à côté de poulies, seaux, crochets et autres bennes, de bien curieuses brouettes destinées au transport des tuiles... On y repère un moteur Diesel Baudouin DB4 - et un intéressant petit film racontant la manière de relancer un tel moteur - mais encore un Deutz 2 cylindres et un diesel Poyaud.

Mais les 2 pièces majeures du musée sont encore à venir. Cependant, pour les voir, il vous faudra quitter le musée pour rejoindre le quai à quelques dizaines de mètres de là. Il s'agit du *Condorcet* et du *Pacifique*, un chaland nantais de 1910 et un automoteur belge de 1931 qui navigua jusqu'en 1989 en tant que bateau de commerce. ■

⁽¹⁾voir Fluvial n° 235 (septembre 2013).

⁽²⁾fourche sise à l'extrémité d'une longue perche.

⁽³⁾bateau constitué de 2 barques accolées par les poupes plates.

Informations pratiques

Ouverture

Du 15 juin au 15 septembre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. De la mi-mars à la mi-juin et de la mi-septembre à la mi-novembre : les lundis, mercredis, samedis, dimanches, de 14 h à 18 h. Fermeture annuelle de la mi-novembre à la mi-mars, sauf pour les groupes sur réservations.

Contact

Musée de la Batellerie de l'Ouest,
12 quai Jean-Bart, 35600 Redon
Tél. 02 99 72 30 95

Tarifs

- adulte : 2,80 €
- 8 à 14 ans : 1,50 €
- moins de 8 ans : gratuit
- groupe (10 personnes minimum) : 2,20 € pour les adultes et 1 € pour les enfants ; possibilité d'une visite guidée pour la somme forfaitaire de 32 €

Vitrine

TEXTE JEAN-PHILIPPE LAMOTTE



Chaussures légères

Ces chaussures sont en moleskine (toile de coton fin recouverte d'un enduit et d'un vernis imitant le cuir). Elles sont si légères, qu'on a l'impression de marcher pieds nus. Fabriquées en Italie, elles sont proposées en versions mocassins et mules, en différentes tailles (du 34 au 46) et divers coloris. Elles sont antidérapantes, lavables en machine à 40 °C et recyclables.

Prix : 40 €

Sport passion

55 rue du Rouet
13008 Marseille
Tél. 06 07 48 62 44



Bouée autogonflable de ceinture

Cette petite pochette "Restube" est bien moins lourde et encombrante qu'un gilet de sauvetage. On la met à la ceinture pour toute la journée et, si on tombe à l'eau, on tire sur la ficelle et un bouquin se gonfle. Ce système de flottaison est rechargeable et réutilisable à l'infini (une cartouche de recharge est fournie).

Prix : 59,95 €

Nature et découvertes

www.natureetdecouvertes.com



Chaufferette de poche

Cette chaufferette est équipée d'un brûleur sans flamme qui fonctionne avec de l'essence pour briquet. Au fond de la poche, elle assure jusqu'à 12 h de chaleur.

Prix : 14,95 €

Nature et découvertes

www.natureetdecouvertes.com



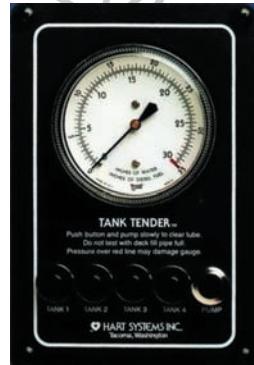
Chargeur hybride

Sur un bateau, les prises de rechargement sont souvent encombrées, alors mieux vaut être autonome. Cette batterie de poche se charge via un port U.S.B. en 6 h ou au soleil en 12 h. Elle peut recharger tout appareil de 4,5 à 5,5 V : téléphones portables, tablettes, G.P.S...

Prix : 59,95 €

Nature et découvertes

www.natureetdecouvertes.com



Jauge multiréservoir

Vous avez plusieurs réservoirs à bord. Voilà une jauge multicarburant qui fonctionne sans électricité et qui ne peut pas tomber en panne. Elle fonctionne par pression d'air. Il suffit de sélectionner un réservoir (jusqu'à 10 réservoirs selon modèle), puis de pomper pour envoyer un peu d'air dans le tube nylon du réservoir sélectionné. Résultat en 3 secondes.

Prix : 2 réservoirs : 662,21 €

4 réservoirs : 913,04 €

Seaview Progress

Z.I. du Capitou
85 avenue Louis-Lépine
83600 Fréjus
Tél. 04 94 53 27 70
<http://seavieweurope.fr>



Mug fermé sans couvercle

Ce "Twizz" est un mug isotherme étanche et sans couvercle. Il se ferme d'un geste, en tournant la partie supérieure, par une membrane diaphragme. Il a été inventé par un Lyonnais et il est fabriqué en France. Une paille réutilisable est fournie.

Prix : 19,99 €

Neostore

20 rue du jeu de Paume
53000 Laval
Tél. 02 43 53 81 56
www.neoshop-laval.fr



PETITES ANNONCES

+ rapide
+ facile

Déposez votre annonce
directement sur notre site en 3 clics !
fluvialnet.com/annonces-bateaux

Date limite
pour parution
en février :

Pour tous renseignements : +33(0)4 67 50 42 68

14 janvier 2015

FL 248

- Les petites annonces doivent être rédigées en LETTRES CAPITALES et une CASE VIDE doit séparer chaque mot.
- Le magazine se réserve le droit de refuser toute annonce sans en donner la raison et ne peut être tenu responsable des informations communiquées par l'annonceur.
- Toute annonce arrivant après cette date sera reportée le mois suivant.
- Pour toute parution, la grille fait foi.
- Les photos qui nous sont confiées ne seront pas retournées.** Vous pouvez nous les envoyer par mail en précisant vos nom et prénom indiqués sur la présente commande.

Recherche Moteurs Matériel Emploi Divers Équipiers

Transportables < 7 m Plaisance < 15 m Grands bateaux Bateaux à passagers

Les rubriques suivies d'une étoile (*) sont obligatoires.

Modèle ou (à défaut) type de bateau* : Devise (nom du bateau) :

Matériau de la coque* : Fabricant : Année de construction :

Nbre de couchages : Longueur* : Largeur : Tirant d'eau : Tirant d'air : Hauteur sous barrot :

Visible à (ville + département) : Prix* : € Moteur :



Texte limité à 10 lignes maximum

	1 PARUTION	2 PARUTIONS	3 PARUTIONS
ANNONCE SANS PHOTO	<input type="checkbox"/> 36 €	<input type="checkbox"/> 55 €	<input type="checkbox"/> 78 €
ANNONCE AVEC 1 PHOTO	<input type="checkbox"/> 56 €	<input type="checkbox"/> 95 €	<input type="checkbox"/> 138 €
ANNONCE AVEC 1 PHOTO + FOND GRIS	<input type="checkbox"/> 60 €	<input type="checkbox"/> 105 €	<input type="checkbox"/> 150 €
ANNONCE AVEC 2 PHOTOS	<input type="checkbox"/> 65 €	<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 165 €
ANNONCE AVEC 2 PHOTOS + FOND GRIS	<input type="checkbox"/> 70 €	<input type="checkbox"/> 125 €	<input type="checkbox"/> 180 €
OPTION FICHE COMPLÉMENTAIRE (plus d'infos nous contacter) Le dossier à compléter vous est envoyé par mail à la réception de votre bon de commande	<input type="checkbox"/> + 15 €	<input type="checkbox"/> + 20 €	<input type="checkbox"/> + 25 €
TOTAL DE MA COMMANDE AVEC L'OPTION FICHE COMPLÉMENTAIRE	€	
PACK 1 AN TRANQUILLITÉ Annonce 2 photos + fond gris + fiche complémentaire	<input type="checkbox"/> 10 PARUTIONS 490 €		
		Possibilité de régler en plusieurs fois (nous contacter)	soit 30 % de remise
ANNONCE ÉQUIPIERS Nouveau	<input type="checkbox"/> 1 Parution 36 €	25 €	prix de lancement
ANNONCE BATEAU < 5000 € réservé aux particuliers	<input type="checkbox"/> 1 Parution	GRATUIT	
ANNONCE MATÉRIEL < 500 € réservé aux particuliers	<input type="checkbox"/> 1 Parution	GRATUIT	

coordonnées*

Nom : Prénom : Société (le cas échéant) :
Adresse : Code postal : Ville :
Téléphone : E-mail :

*Utilisé seulement pour la gestion interne.

Nous vous rappelons que conformément à la Loi 78-17 du 6 janvier 1978 «relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés», vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant. Vous pouvez exercer ce droit à l'adresse indiquée ci-dessous.

règlement (Condition impérative pour l'acceptation de l'annonce)

- chèque bancaire joint à l'ordre de Fluvial
- carte bancaire



Date :

Signature :

N° de carte :

Date d'expiration : Cryptogramme : (les 3 derniers chiffres au dos de votre carte)

Nom du titulaire de la carte : Prénom :



Construction de bateaux neufs

TRANSPORTABLES

BOUM 415 - Ocqueteau - 1979 - «Breizh» - Coque polyester - Yamaha 8 CV - 2 couchages - 4,15 m. 1 couchage enfant. Table rabattable entièrement reconditionné en 2006. Remorque route et mise à l'eau 2004. Le tout en bon état. A voir. Visible Sainte Hélène (56). 3 000 € à débattre. Tél. : 02 97 36 64 87



6342

ZODIAC PRO 12 MAN - Suzuki DF70 CV - 5,2 m x 2,2 m. Semi rigide. Moteur 4 ips env 160H. Remorque Satellite Atlas. 1ère mise à l'eau mai 2008. Catégorie C 12 personnes. Excellent état. Livré entretien à jour + factures. Moteur rincé et sorti à chaque sortie et hiverné à sec. Jauge essence - réservoir intégré 75L - Consommation moyenne de 8L/H. Compas + Sondeur. Mat de Ski nautique ou Wake board fait sur mesure. Feux de navigation. 2 supports - canne à pêche. Taud de mouillage complet. Armement côtier 6 milles. Gonfleur manuel, rame escamotable, extincteur, disque réfléchissant, fusées, écope. Visible Pérols (34). 12 000 €.

Tél. : 06 12 62 28 74

E-mail : jchallies@yahoo.fr



6343

LEADER 545 - Jeanneau - 1999 - «Gossby» - Coque polyester - HB 115CV Ficht (85,8kW) Evinrude - 2 couchages - 5,22 m x 2,25 m. Hivernage et entretien par chantier naval. Table de cockpit et mât de skis. Poids : 630kg (+ 130kg moteur) Remorque Nautilus double essieu - 10,52m Visible Crêteil (94). 9 400 € à débattre.

Tél. : 06 03 36 52 65

E-mail : pil@fluvialnet.com



6257

KURUNIG 610 - BIHORE MARINE - 1976 - «LE VASATE II» - Coque polyester - 29 CV Volvo Diesel - 2 couchages - 6,1 m x 2,28 m, T.E. 0,65 m, T.A. 3,2 m. Entièrement refait en 96. Taud neuf 2013. Radiocat7 VHF. Sondeur neuf, anémomètre, montre, compas, cuisine, 2 WC etc... Remorque routière, pneus neufs. Voir Fluvial 206. Visible Saint André De Cubzac (33). 9 500 €. Tél. : 05 57 43 42 79

6360

Chantier naval Raimondo - EVEZARD WR

Mail : contact@chantier-naval-evezard.com

02 48 76 03 04

Rémi : 06 78 10 60 80 - William : 06 78 10 64 66

www.chantier-naval-evezard.com

PLAISANCE

NICOLS 750 - Nicols - 1992 - «Matheysinus II» - Coque polyester - Diesel 18 cv - 3 couchages - 7,5 m x 2,5 m, T.E. 0,9 m, T.A. 2,5 m. Mot. YANMAR 3000H-chauffage et chauffe eau gaz-douche et WC marin-plaque gaz 2 feux-circuit 220V+charge-frigo trimixte-carénage 2014 - hivernage à sec - vendu avec étais de calage. Visible CHAMONT (52). 14 000 € à débattre. Tél. : 03 25 31 16 04

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6346

RENAUD 8000 - 1990 - «Balata» - Coque polyester - 18 CV diesel Volvo - 4+2 couchages - 8 m x 2,98 m, T.E. 0,7 m, T.A. 2,2 m. Chauffage air pulsé - Chambre 4 couchages + 2 dans Carré - Salle d'eau avec douche - WC séparé - Nouveau Frigo - Sondeur - Hélice neuve - Coque sablée et repeinte en 2013 - Entretien suivi par Professionnel - Très bon état. Visible Port de Prullé (49). 25 000 €.

Tél. : 06 71 90 77 16



6156

SIROCCO 830 - Seamaster - 1980 - «SIROCCO» - Coque polyester - In-bord 40 CV diesel - 2+2 couchages - 8,3 m x 2,93 m, T.E. 0,8 m. BOUNTY BOAT Ltd. Réervoirs: eau 255L, gasoil 255L, eau noire 55L. Cabine équipée: évier, gaz 3feux, frigo trimix (récent).

Visible Port de JAUX (60). 25 000 €.

Tél. : 06 18 59 73 48



6330

VEDETTE HOLLANDAISE - vandervalk - 1995 - «Fair» - Coque acier - Peugeot synergy - 4 couchages - 8,5 m x 3,2 m, T.E. 1 m. Intérieur en mahonie, très beau, sondage en avril 2014. 21 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6315

CHATAM CARROF 8.50 - amateur - Coque acier - 8,5 m x 3 m, T.E. 1,7 m. URGENT coque finie fermée et peinte. Plans facture archit. Pont équipé inox, plexi 2,5cm, divers (winchs guindeau Yanmar 10cv liste par mail). Prévoir grutage (route carrossable à 2 m par dessus mur).

Visible Plouagat (22). 3 000 € à débattre.

Tél. : 06 67 56 98 17

E-mail : r.monthour@laposte.net



6385

VEDETTE ANGLAISE FB WILDS - Wild - 1972 - «Calypso» - Coque polyester - Perkins 40 CV - 4 couchages - 8,5 m x 3,3 m, T.E. 0,85 m, T.A. 2,75 m. Idéal croisière et vie à bord, carré transformable lit double, cuisine équipée, évier inox, frigo trimixte neuf, WC, douche, cabine arrière lit double, convertisseur 12/220V 1800W, antifouling 07/2010, grande terrasse 4,50m x 1,85m 3 accès.

Visible Nevers (58). 18 000 € à débattre.

Tél. : 03 86 59 56 75



5933

CONNOISSEUR C-900 - 1985 - «Viviane II» - Coque polyester - BMC 34 CV - 2 couchages - 8,7 m x 3,3 m, T.E. 0,8 m.

Visible Rohan St Samson (56). 20 000 €.

Tél. : 02 97 38 59 70 - 06 40 60 86 24



4596

VEDETTE HOLLANDAISE - 1972 - «Fleur d'Avril» - Coqué acier - Nanni Diesel 50 CV - 6 couchages - 8,74 m x 3,1 m, T.E. 1,1 m, T.A. 3,1 m. Vedette fluviale, taud neuf (2013). Fonds refaits en 2012. Antifouling (2012). Bateau bien équipé pour y vivre à temps plein. Dossier factures complet.

Visible PONT DE VAUX (01). 40 000 € à débattre.

Tél. : 06 15 01 11 73



5039

NICOLS 900 - Nicols - 1996 - Coque polyester - 28 CV diesel Volvo 2800 heures (Inverseur 2013) - 5+2 couchages - 8,85 m x 3,4 m, T.E. 0,65 m, T.A. 2,75 m. 2 cab. avec lit double, WC, lavabo, douche. Carré avec kitchenette, coin repas et poste de pilotage. Bon état. Equipement complet. Entretien professionnel [factures]. Sur Canal du Midi.

Visible Bram (11). 56 000 € à débattre.

Tél. : 06 86 35 54 88



6232

VEDETTE HOLLANDAISE - molenkruiser - 1984 - «Le Frey» - Coque acier - 50 CV diesel - 4 couchages - 9 m x 3,2 m, T.E. 0,8 m. Très bon état. Bateau mer et fluvial. 18 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6313

VEDETTE HOLLANDAISE - 1998 - «Le Blue Pearl»

- Coque acier - Vetus 60 CV - 9 m x 3 m, T.E. 1 m. Bateau mer et fluvial en bon état. Propulseur d'étrave. 24 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6316

MISS 900 - Coque polyester - Yamaha 40 CV - 9 m. Bateau très bien équipé et prêt à naviguer. Dossier sur demande et visite sur RV. Visible Port de Savoyeux. 17 500 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@sâone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



6146

ACM 900 - Coque polyester - Mercedes D240 - 9 m. Propulsion embase Volvo 270. Bateau prêt à naviguer. Etat d'origine propre. Dossier sur demande.

Visible Port de Savoyeux.

15 500 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@sâone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



6241

ANTARES SÉRIE 9 - bénétteau - 2009 - Coque polyester - volvo D4 225 CV - 4 couchages - 9,18 m x 3,1 m, T.E. 0,8 m, T.A. 2,45 m. Vedette habitable, selle d'eau, douche, moteur 380 h chargeur, chauffe eau, 3 batt 150 AMP, propuls étrav, pilot auto, guideau élec, 2 frigos, 2 réservoirs eau, annexe AX2+moteur, fermeture arrière, plancher teck. Visible Saint Gilles Croix de Vie (85). 71 500 €.

Tél. : 06 85 20 94 36

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6365

BACH 900 - 2000 - Coque acier - Vetus 60 CV - 9,3 m. Propulseur étrave et poupe. Bateau Prêt à naviguer. Dossier sur demande et visite sur RV. Visible Port de Savoyeux. 73 000 € à débattre.

Tél. : 03 84 67 00 88

E-mail : info@sâone-plaisance.com

Site : www.bourgogne-plaisance.com



6144



Le Kit Bateau Autonome

Un Capteur à Air Solaire
Un kit de pose
Un boîtier de surveillance

09.70.75.34.95
www.norellagg.com



3 en 1 : Déshumidification, ventilation et chauffage.
Par envoi d'un SMS, contrôle : infiltration d'eau, amarres, point GPS, effraction...
Kit adaptable à tous types d'embarcations et de supports.

Vous cherchez un bateau d'occasion en Hollande

Vous êtes à la recherche d'un bateau d'occasion à acheter en Hollande et vous ne savez pas comment faire ! Guy Jacob vous accompagne et vous conseille depuis le début de vos recherches jusqu'à la fin de la transaction 25 ans d'expérience de Guy Jacob de Koejac Yachting à traiter des affaires aux Pays-bas dans le domaine des bateaux de plaisance en acier, lui ont permis d'acquérir une parfaite connaissance des us et coutumes de la Hollande dans ce secteur d'activité, ce qui vous assure une satisfaction totale pour votre future acquisition.

Tél. +33 (0)3 88 61 26 78 • +33 (0)6 07 218 245  Guy JACOB
g.jacob@koejac.fr

 Quai des Belges - BP 16 - 67064 Strasbourg - France




IMTECH MARINE FRANCE
NAVIGATION ET COMMUNICATION
L'EXPERTISE MARITIME AU SERVICE DU FLUVIAL

Une équipe de techniciens marine pour dépannages et installations de matériel de navigation et de communication toutes marques, sur l'ensemble du territoire français.

Formés par nos partenaires :
RADIO ZEELAND / ALPHATRON / VAN STAPPEN & CADA

DISPONIBILITÉ 24H/24 7J/7  service.lehavre@imtechmarine.com
Tél. : 02 35 54 60 67 (63) - 24/7 : 06 13 08 45 82





Chantier Saône Plaisance 25 ans d'expérience, une équipe de professionnel à votre service.

- Entretien et maintenance de votre bateau
- Réparation toute marque
- Motorisation toute marque, concession NANNI DIESEL 
- Équipement divers, électrique, plomberie chauffage, propulseur étrave...

Port de 115 places et Atelier de 600 m² avec cabine peinture

CHANTIER SAÔNE PLAISANCE, Port de Savoyeux B.P. 5, 70130 SEVEUX
Tél. +33 03 84 67 00 88 - Fax. + 33 03 84 67 00 16 - info@saone-plaisance.com



Nombreux bateaux à vendre consulter notre site internet
www.bourgogne-plaisance.com



60 - Quai Alfred Sisley 92390 VILLENEUVE LA GARENNE
Experts en travaux navals depuis 1998
e-mail : info@villeneuve-la-garenne.com

BATEAUX LOGEMENT ET PLAISANCE
INSTALLATION DE MOTEURS ET TOUS TRAVAUX DE CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE
CONSTRUCTION, TRANSFORMATIONS ET RÉPARATIONS DE BATEAUX FLUVIAUX EN ACIER



despinoy
constructeur naval

DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS

Constructions Réparations Transformations Propulsion AV/AR	 Cale Dock flottant (capacité de levage 200 t.) Forfait : cale, sablage, carénage Remplacement de fond	Coque Keel cooling Grue de voitures (avec certificat de conformité) Citerne souple
---	---	---

DESPINOY - 20, rue Albert Charton - 59 552 COURCHELETTE - Tél. : 03 27 98 85 82 - Fax : 03 27 91 87 80
chantiers.despinoy@wanadoo.fr

Courtier de Bateaux.fr

Spécialistes de Péniches Anciennes et de Vedettes Hollandaises

PENICHETTE 930 - Lacobat Industries - 1984 - «Aquila» - Coque polyester - LOMBARDINI 50 CV - 3+2 couchages - 9.3 m x 3 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.5 m. Prête à partir, visible chez AQUA-FLUVIAL. Plus de renseignements sur le site. Visible BAYE-BAZOLLES Canal du Nivernais. 40 000 € à débattre.
Tél. : 06 08 50 84 33
Site : <http://penichette930.wordpress.com/contact/>

6203

EAU CLAIRE - Jeanneau - 1986 - «L'AGRION» - Coque polyester - Yanmar 18 CV - 4+2 couchages - 9.3 m x 3.6 m, T.E. 0.85 m, T.A. 2.5 m. Antifouling 2013. Navigue tous les ans. Chargeur permanent. Équipement électrique: four micro onde, chauffe eau, gaz. Nombreux rangements. Frigo, tri mixte. Poursuivez son histoire avec vos rêves. Visible St Florentin (89). 19 000 €.
Tél. : 06 27 27 78 59

6331

AQUANAUT BEAUTY LINE 950 AK - Aquanaut Hollande - 1994 - «La Monica» - Coque acier - 100 CV Yanmar - 5 couchages - 9.45 m x 3.3 m, T.E. 0.9 m, T.A. 2.4 m. Robuste, construction hollandaise, état impeccable avec sondeur loch VHF radar, pilot. auto, chauffage, double timon, propuls. avan survie 2013 annexe + mot. 2 CV armé mer + 6m, expertise 90 000 € cédé 78 000 € A SAISIR ! Visible La Roche Bernard (56). 56 000 € à débattre.
Tél. : 02 40 63 28 98

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvial.net 5981

DOERAK 950 AK - 1971 - Coque acier - 64 CV - 8 couchages - 9.5 m x 3.1 m, T.E. 0.8 m, T.A. 1.9 m. Réfection coque fin 2010. Batteries (2) changées en Aout 2013. Cabine Arrière 2 lits cabine avant: table 6 pers, 2 feux gaz, frigo mixte (gaz, 12V) cabinet de toilette: lavabo et WC. Visible Port sur Saône (70). 33 000 € à débattre.

Tél. : 06 79 52 73 53

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvial.net 6286

DOERAK 950 - 1974 - Coque acier - Peugeot 63 CV 1.5L/h - 9.5 m x 3.1 m. Bateau de rivière. + plate forme moto. 2 cab, possible 8 couchages, cuisine équipée, WC, lavabo, douche, chauffage pulsé au gaz, sablage et sondage de coque avril 2014. 2 couches d'époxy + 2 couches d'antifouling. Place au port à l'année. Visible Port de Beaucaire (30). 25 000 €.
Tél. : 06 62 53 57 33

E-mail : c.mercier0441@orange.frFiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvial.net 5567

VEDETTE HOLLANDAISE - Ten Broeke Kruiser - 1978 - Coque acier - 40 CV Mercedes - 9.5 m x 2.85 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.85 m. En bon état, keelcooling circuit refroidissement fermé. Cuves 250 L carburant et 150 L d'eau. Sondeur et réfrigérateur. Logement décoration en bois. Peinture en bon état. Visible Fontainebleau (77). 15 000 €.
Tél. : 06 25 34 12 95



6372

VEDETTE HOLLANDAISE - vennekens - 1973 - «Charlotte» - Coque acier - FORD diesel 80 CV - 6 couchages - 9.5 m x 3.25 m, T.E. 1.05 m. Bateau de propriétaire, pont leck, intérieur acajou Eau 400 l, GO 400 l, conso 2,2 l/h 4 feux gaz, frigo 12 V, chauffe-eau gaz chauffage Webasto GO 2009 VHF, propulseur d'étrave antifouling 2013, entretien par professionnel, port à sec.
Visible Port la Robine (11). 35 000 € à débattre.

Tél. : 06 85 59 02 71

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvial.net 6357

VEDETTE HOLLANDAISE - «Le Berly» - Coque acier - Mitsubishi 50 CV récent - 9.5 m x 3 m. Panneau solaire, sondée, revisée garantie 6 mois. 22 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialnet.fr

5790

VEDETTE HOLLANDAISE - Zijlmans - 1990 - «Santanyi» - Coque acier - DAF 575 de 120 CV - 4+2 couchages - 9.6 m x 3.2 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. Prop. d'étrave, Ind. d'angle, sondeur, VHF, plage de bain AV coffre, 2 x 200 L GO, 2 x 200 L eau, keel cooling, eau sous pression, chauff. + eau 45L, webasto, WC élec., cuisine complète, peinture sous marine 2010, taud 2007, 2 postes de pilotage.
Visible Lagarde (57). 50 000 €.
Tél. : 06 85 81 56 43

E-mail : jacques.tormen@wanadoo.frFiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvial.net 3031

VEDETTE HOLLANDAISE - «Le Magico» - Coque acier - Mercedes diesel - 4 couchages - 10 m x 3.3 m. 2 propulseurs. Douche. 29 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialnet.fr

6352

VEDETTE HOLLANDAISE - Polaris Marathon - 1978 - «l'Escaut» - Coque acier - Peugeot Indenor 55 CV - 2/5 couchages - 10 m x 3 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.3 m. Cabine lit double, carré transformable, lit en pointe avant, cuisine équipée, chauffage central fuel, chauffe-eau gaz/220, douche, WC, panneaux solaires, chargeur automatique, convertisseur, vhf, radio, inverseur neuf, pilotage int/ext, peinture complète 2014.
Visible Pont-de-Vaux (01). 39 000 €.
Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.frSite : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion

6132

VEDETTE HOLLANDAISE - Babilja Visser - 1978 - «Piscator» - Coque acier - DAF da 475 - 5 couchages - 10 m x 3.15 m, T.E. 1 m. Homologué mer 5ème cat - propulseur étrave - Keel Cooling - réservoirs eaux et GO neufs - bâche hivernage - coffres cockpit - double pilotage - bimini - WC élec - chargeur auto-sondeur - VHF - bossoirs - contrôleur fuites élec.
Expert. 60 000 €.
Visible Le Touquet (62). 50 000 €.
Tél. : 06 76 37 86 79



6248

VEDETTE - Dubourdieu - 1978 - «FANNON III» - Coque polyester - 4 couchages - 10 m x 3.6 m, T.E. 0.8 m, T.A. 2.2 m. Double pilotage. 2 moteurs Fiat. Prêt à naviguer.
Visible Port d'Agen (47). 30 000 €.
Tél. : 06 33 69 12 74



6341

VEDETTE HOLLANDAISE - Tengro - 1982 - «Mélançon» - Coque acier - Mercedes 65 CV - 4/6 couchages - 10.2 m x 3.1 m, T.E. 0.8 m. Cabine arrière lit double, coin salon 2 banquettes, carré, cuisine équipée, poste de pilotage int/ext. Peintures extérieures à prévoir. Prêt à naviguer.
Visible Pont-de-Vaux (01).
23 000 € à négocier.
Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr
Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6063

VEDETTE HOLLANDAISE - WERFF - 1975 - «ANOUKIS» - Coque acier - Mercedes 75 CV diesel - 4 couchages - 10.3 m x 3.2 m, T.E. 0.9 m. Vedette habitable. Bon état. Cab. AV 2 lits en V. cabine AR lit 140. Salle eau AV & AR. 2 WC. Dble pilotage. Prop. étrave. Bossoirs. Sondeur. Speed. Ind. angle de barre. 2 batterie. Plateforme bain. Bimini. GPS. Toit ouvrant. Frigo 3 énergies. Pompe cale.
Visible PORT L'ILON (78). 35 000 €.
Tél. : 06 60 32 14 00



6366

WILD 32 - Wild (GB) - «Foulque» - Coque polyester - diesel 40 CV - 5+1 couchages - 10.4 m x 3.7 m. Entièrement équipé : 4/5 couchages, gazinière + four, frigo, évier, chauffage, douche, lavabos, WC marin. Coque robuste. Toujours entretenue pro. Prêt à naviguer. Fiche technique sur le site.
Visible Briare (45). 25 000 € à débattre.
Tél. : 02 38 31 28 73 heures bureau



6094

AQUANAUT 1050 - 1992 - Coque acier - FORD Sabre 135 CV - 6 couchages - 10.45 m x 3.5 m. Vedette hollandaise. Propulseur d'étrave. Cabine arrière avec grand cabinet de toilette: douche, lavabo, WC. 2 couchettes dans le peak avant. Cuisine avec frigo trimix, plaque gaz 4 feux, eau chaude sur ballon moteur + 220 v.
Descente arrière et porte latérale. Plage de bains, bossoirs inox. Guindeau manuel. Bimini. Photos et Caractéristiques complètes sur le site ainsi que d'autres vedettes hollandaises.
68 000 €.
Tél. : 06 46 63 15 04

Site : www.occasiondubateau.com



6376

RAMS
MOTEURS & GROUPES ÉLECTROGÈNES

YANMAR marine Lyon : 04 72 47 50 80
Paris : 01 46 13 92 50

Cummins Onan www.rams.fr

Moteurs marins
Groupes électrogènes
de bord
Pièces de rechange
Service après-vente

CHANTIER NAVAL ROUSSEAU

CONSTRUCTION - REPARATION - TRANSFORMATION

MECANIQUE GENERALE - MOTEURS - HYDRAULIQUE
TRAUVAS COQUE FER - CHAUDRONNERIE
LIGNES D'ARBRES - HELICES - GIRATION
Plaisance, Passagers, Commerce, Poussures

AGENT : BAUDOUIN IVECO CATERPILLAR

Découpe plasma et oxycoupage numérique

Tirage sur dock jusqu'à 65T, ou sur chariots jusqu'à 50 m x 7,50 m

Quai du Loing BP 30011 77250 VENEUX LES SABLONS
Tel: 01 60 70 52 87 Fax: 01 60 70 52 95 ets-rousseau@wanadoo.fr

Evac

COLLECTE SOUS VIDE ET TRAITEMENT DES EAUX USEES

- Module de Traitement membranaire
- Centrale de vide et de collectage
- Séparateur à graisses
- WC sous vide

EVAC
Tél : +33 1 34 21 99 88 - Fax : +33 1 34 64 39 00
Contact : info.evacfr@evac.com - www.evac.com

CANLER J.

ORGANISME DE CONTRÔLE

BATEAU ÉCOLE PROFESSIONNEL et PLAISANCE CONSEILLER TECHNIQUE

Nous nous chargeons de toutes expertises France, Belgique, Hollande et Allemagne
Tarifs sur devis. Téléphonez-nous

6, rue des Frères Hazebrouk – 59890 Deulemont
Tél. : 03 20 39 19 34 / Port. : 06 09 62 67 25
Fax : 03 20 39 08 90
E-mail : vnfdf.deulemont@libertysurf.fr

LE CHANTIER NAVAL NAUTIC DIESEL

Réalise pour vous :

Grands travaux de chaudronnerie comme remplacer les fonds d'un bateau, ses bouchains ou bordés, travaux de soudure et tuyauterie

Mais aussi réparations sur tous types de moteurs DIESEL

Agent IVECO BAUDOUIN BETA MARINE PERKINS

REMOTORISATION INTERVENTIONS sur lignes d'arbres et gouvernails

Equipe mobile, nous intervenons sur toute la France

Parc Aquatechnique – 34200 Sète
Tél. : 04 67 28 49 81 - Port. : 06 09 35 28 42
www.nautic-diesel.com

West Marina

Sorties d'eau jusqu'à **47t et 25m**
300 places à Sec - 15 places à flot

+33(0)1.30.99.01.01

email: info@westmarina.fr - 1 avenue de paris - 78740 vaux sur seine PK 87 Seine



VEDETTE HOLLANDAISE - SUPER VAN CRAFT - 1967 - Coque acier - 6 CYL 100 CV - 4 couchages - 10.5 m x 3.25 m. Douche. Super état. 39 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6355

BEAUTY 10.50 EKE - Aquanaut hollandaise - 2000 - «MODERATO» - Coque acier - Yanmar 140 CV - 4/5 couchages - 10.5 m x 3.5 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.85 m. Belle unité, super entretien. Peinture coque 2014. Pilotage inter/exter. Guindeau électrique.

Propulseur d'étrave. Salon AVT avec cuisine. Toilette/Douche. WC séparés (eaux noires). Chauffage webasto. Documentation sur demande si intéressé.

Visible Sandrancourt (78). 115 000 €.

Tél. : 02 51 55 02 21/06 86 84 86 06



6337

DAY BOAT DL 10.50 - Palan - 1982 - «Ratoon's» - Coque acier - Volvo Penta 120 CV - 4/6 couchages - 10.5 m x 3.5 m, T.E. 1.1 m. Cabine lit double, salon, carré transformable lit double, douche, WC, cuisine équipée. Chauffage d'appoint électrique, chauffe-eau gaz. Propulseur d'étrave, sondeur, speedo, chargeur convertisseur 1500kVA. Peintures extérieures 2012. Visible Pont-de-Vaux (01). 49 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6293

SAGA 35 - Perkins Sabre 115 CV - 10.6 m x 3.5 m, T.E. 1.15 m. Bateau ré-agencé par Chantier. Propulseur étrave neuf, chauffage Eberspaché, peinture de coque et Antifouling NEUF. Dossier sur demande et visite sur RV.

44 000 € à débattre.

Tél. : 03.84.67.00.88

E-mail : info@soone-plaisance.com



6312

VEDETTE HOLLANDAISE - JEBE CRUISER - 1980 - Coque acier - VOLVO D2 75 - 6 couchages - 10.6 m x 3.4 m. Très bon état, moteur inverseur Volvo 1750 heures, chauffage eau chaude gaz, cuisine équipée spacieuse, carré lumineux, taud, propulseur, peinture complète en 2012. Prêt à naviguer. Visible GALLICIAN (30). 57 000 € négociable.

Tél. : 06 83 26 88 57

E-mail : miquette7@hotmail.fr

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet 6294

Carénage, Peinture
Mécanique
Mise au point
Accastillage



PK 87 Seine

MOTORSAILER HOLLANDAIS - Molenmaker & Mantelkotter - 1978 - «Brandaris» - Coque acier - DAF 575 diesel 105 CV - 5 couchages - 11.65 m x 3.65 m, T.E. 1.3 m, T.A. 2.7 m. Ketch très agréable pour vivre à bord et voyager en toute sécurité. Très bon état. 6 voiles tergal brunes, Elec.complet, pav. Hollandais, Cab, pilotage très claire, WC, douches séparés. Cockpit taud complet. Annexe. Visible Bari (Italie). 71 000 € à débattre.

Tél. : 0039 36 64 07 17 31 (Italie)

E-mail : guyferru@aol.com

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 6295

VEDETTE HOLLANDAISE - 1985 - Coque acier - 100 CV DAF Diesel DD475 - 11.4 m x 3.25 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.85 m. Vedette Hollandaise, d'origine type « Beachcroft » A.C. Coque en bon état, rapport sondage/inspection 2014 à disposition. Embrayage Paragon. Conduit hydraulique. Cuves 400 L carburant et 400 L d'eau. Hydropore, propulseur à étrave, VHF, sondeur, convertisseur, chargeur 24 volt, réfrigérateur. Logement décoration en bois. Inventaire complet. Peinture en bon état. Visible Région Parisienne. 42 500 €.

Tél. : 06 80 42 69 63

E-mail : williamdewijs@wanadoo.fr



6289

LINSSEN 36 SL - Linssen - 1992 - «Themis» - Coque acier - Volvo 145 CV - 4 couchages - 11 m x 3.45 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.9 m. Vedette hollandaise 3 bat. 110A, propulseur étrave, 2 postes de pilotage, diesel 440L, eau + eau grise + eau noire 220L chaque, nouvelle cuisine, nouvelle bâche fermée, cab. toilet. WC élect. douche, chauff air pulsé + électrique, idéal vie à bord. Visible sur RDV, pavillon belge.

Visible Castelsarrasin (82). 110 000 € à négocier.

Tél. : 06 30 62 62 37



4489

LINSSEN DUTCH STURDY 380 AC - Linssen - 1998 - «Pilgrim» - Coque acier - Volvo Penta 145 CV D - 7 couchages - 11.5 m x 3.95 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.27 m. Rare Linssen dutch sturdy 380 AC. Prop. AV/AR, chauff/ac, vhf, radar gps, eaux noires, antifouling/rev, mot 2013 bott/conv 2013. Cuisine complète, 2 cab, 2 WC, 2 postes+rep pont teck boss inox. Confortable Appart sur l'eau.

Visible Aigues-Mortes (30). 185 000 €.

Tél. : 06 83 30 59 73



4871

VEDETTE HOLLANDAISE - BABRO - 1999 - «Hygiëa» - Coque acier - Ivec 120 CV - 2/5 couchages - 11.2 m x 3.75 m, T.E. 1.05 m, T.A. 2.45 m. VRAI VALEUR/PRIX, équipement superbe, idéal pour longues vacances ou vivre à bord, et très bon état. Extérieur complet repeint en Mars 2014. Informations complètes + photos sur simple demande par mail. Prêt à partir, tout reste à bord.

Visible Diksmuide (Belgique).

119 000 € à débattre.

Tél. : 0032 496 415 660 (Belgique)

E-mail : walter@ijzervlaarders.be

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6145

VEDETTE HOLLANDAISE - Aquanaut - 1990 - «Lamagi» - Coque acier - 2 x Ford 135 CV - 8 couchages - 11.5 m x 3.8 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.4 m. Bateau mer rivière tout équipé double conduite. Très bien entretenu, taud neuf, peinture sous marine neuve. Deux cabines, séjour, cuisine, grand carré, WC séparé douche. Intérieur refait en 2010.

Visible Roches de Condrieu (38). 85 000 €.

Tél. : 06 71 52 06 50

E-mail : j-m.cattan@orange.fr



6105



VEDETTE HOLLANDAISE LINSEN 385C - LINSSEN - 1996 - Coque acier - Volvo Penta Diesel 150 CV - 6+1 couchages - 11.8 m x 3.6 m, T.E. 1.17 m, T.A. 2.7 m. MAGINIFIQUE MER RIVIERE - Carénage Entretien par PRO 2014 - Salon Kitchenette 2 Cabines 2 SE WC Elec - Chauffage Fuel 3 Feux Gaz Frigo Four TV - Propuls Etrave Guindeau Elec Panneau Solaire Reserv Eaux Noires - Pont Teck Stores solaires. Visible SUD FRANCE. 124 000 € à débattre.

Tél. : 06 07 61 08 64

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



Fluvialnet 6383

TRAWLER - Edersh - 1982 - «Rose des vents» - Coque polyester - Volvo diesel - 8 couchages - 11.8 m x 3.9 m, T.E. 1.1 m. Bateau qui passe ces hivers à sec. 68 500 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6319



6004

/ Nouveau : atelier de réparation pneumatique et semi-rigide /
// Recherche urgent instructeur de bateau école salle de cours dispo ainsi que ponton pour bateau école //

NAUTIC CENTER

ILE-DE-FRANCE

30 min : Paris - Disney - Roissy - CDG
Le centre de services en IDF

-10%
SUR PIÈCES ET ACCESSOIRES
SUR ADHÉRENT ASSOCIATIONS
ET PORT DE PLAISANCE
sauf forfait tranquilleau

Anticipez vos travaux, bénéficiez de tarifs
et soyez les premiers à naviguer en début de saison

FORFAIT TRANQUILLEAU :
Grutage • Lavage de coque sous flottaison • Préparation support •
Contrôle hague Hydrolube • Application 2 couches ANTIFOULING
seajet noir Grutage • Mise à l'eau

~~1840 €~~

1790 € TTC

Valable pour une prise de commande avant le 29 mars 2015

*hors anodes et sous réserve de support saint, (osmose électrolyse etc)
et travaux ligne d'arbre pour bateau de 9 m. à 11 m.

Présent au salon
Porte de Versailles

Club nautic avec rampe de mise à l'eau
et stationnement

- Distributeur Officiel Mercruiser/Mercury
- Distributeur Officiel Vetus Diesel
- Ventes pièces détachées expédition possible
- Atelier toutes marques
- Accastillage
- Stationnement Mois/année

- Grutage tous tonnages
- Traitement de coques
- Centre occasion

Kit réservoir à eaux noires
sur devis en promotion

www.nautic-center.fr

Information : 01 64 34 19 88 - nautic.center@free.fr
Quai Jacques Prévert - Prolongé - 77100 MEAUX



MotorGuide



VERADO
NOUVEAU CENTRE DE SERVICE VERADO

UNIQUE en HOLLANDE !

Enfin un service complet qui franchit
“la barrière de la langue” sans peine
pour faciliter toutes vos démarches

Vous envisagez d'y faire un tour, mais c'est la langue qui vous freine,
n'hésitez plus car :

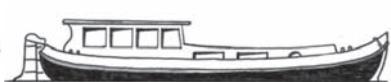
Enfin un service complet qui franchit
la barrière de la langue sans peine pour
toutes vos démarches relatives au bateau :

RUUD THOMAS
votre interlocuteur



Quant à votre choix par ex. :

- À peine à 5 heures de Paris,
en un même lieu, 200 vedettes en vente,
toutes à visiter de suite, permettant la
comparaison directe entre elles.
En 2/3 jours vous réalisez ce qui risque de
vous occuper des mois,
sans parler de vos frais !!!



Pour tous renseignements et/ou rendez-vous :

RUUD THOMAS
Compagniestraat 18
1018 HL Amsterdam
Pays-Bas

Mob. : 00 31/650 622 901
Tél. : 00 31/204 209 145
Fax : 00 31/204 209 146
E-mail : ruudthomas@xs4all.nl

Doeve Courtiers
Bateaux & Voiliers

Barges
Vessels
Boats
Yachts
**FOR
SALE**



Peniche Hollandaise 13.50
13.50 x 3.38 x 1.00 m, 1946
€ 24.500,-



Voile Cote 51
15.45 x 3.40 x 1.30 m, 1910/1995
€ 75.000,-



Peniche Hollandaise Tjalk
17.30 x 4.03 x 0.80 m, 1903
€ 64.500,-



Peniche Hollandaise 19.70
19.70 x 4.06 x 0.80 m, 1910
€ 94.500,-



Peniche Hollandaise 19.85
19.85 x 4.35 x 1.10 m, 1893
€ 87.500,-



Luxe Motor 19.95 AC
19.95 x 4.87 x 1.00 m, 2004
€ 297.500,-



Luxe Motor 20.19
20.19 x 3.69 x 1.20 m, 1905
€ 94.500,-



Moteurtjalk 20.35
20.35 x 4.60 x 1.10 m, 1913
€ 84.500,-



Peniche Hollandaise 23.16
23.16 x 4.43 x 0.70 m, 1925
€ 149.500,-

Notre site est entièrement en français
www.doeve.be

Westhavenkade 87c
3133 AV - Vlaardingen
Pays-Bas

email: info@doeve.be
+31(0)10 248 98 30
+31(0)6 53 20 20 84

PKfluvial
DEPUIS 1997

LE SPÉCIALISTE ÉNERGIE CONFORT À BORD



Fischer Panda®

Power
wherever
you are™

Groupe
électrogène

victron energy
BLUE POWER



Chargeurs
Convertisseurs
Batteries
Panneaux solaires

Nouveau Chaudière
Kabola 7 compact
2055 € HT

Chaudage

pkfluvial.com

Péniche Femmy, chemin l'ancienne écluse
Port de Charenton - 94220 Charenton le Pont - France
Tél. : 01 48 72 28 54 / Fax. : 01 43 76 48 11

**Le bateau de vos rêves
est sans doute en Hollande,
ALLONS LE CHERCHER ENSEMBLE !**

Plus de 2000 bateaux sur
www.Bateau-De-Hollande.com

FRITJOF TJEBBES
Directeur

Bateau-De-Hollande.com
03.80.30.44.55

Nous intervenons sur tout le parcours de l'acquisition d'un bateau d'occasion, ou d'un bateau neuf (maîtrise d'ouvrage délégué de la construction), avec l'attention particulière pour la protection optimale de nos clients, que ce soit sur le plan de la technique, des traductions, des formalités ou du budget.

VEDETTE HOLLANDAISE - 1983 - «Le Vision» - Coque acier - Peugeot 92 CV diesel - 12 m x 3.4 m. Chauffage eau chaude, sondée, revisée garantie 6 mois. 33 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24
Site : www.fluvialys.fr



5824

VEDETTE HOLLANDAISE - 1985 - «Le Trixie» - Coque acier - 6 cyl 100 CV - 6 couchages - 12 m x 3.3 m. Douche. 29 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24
Site : www.fluvialys.fr



6353

PEDRO 40 - 1989 - Coque acier - 2 moteurs Volvo 150 CV diesel : 2950 heures - 12.4 m x 3.5 m. Excellent état. Propulseur d'étrave. 2 postes de pilotage. 2 cabines. Cabinet de toilettes avec douche. 1 WC indépendant. Descente arrière et porte latérale. Chauffage air pulsé. Panneau solaire, 2 frigos. Place de port. Photos et caractéristiques complètes sur le site ainsi que d'autres vedettes hollandaises. 89 000 €.
Tél. : 06 12 22 61 27
Site : www.occasionsdubateau.com



6259

VEDETTE HOLLANDAISE - 1984 - «Le Palma» - Coque acier - 6 cyl daf - 6 couchages - 12.5 m x 3.4 m. Fenêtres alu. Douche. 37 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24
Site : www.fluvialys.fr



6354

TOUE CABANÉE - Coque acier - Moteur Mercury 60 CV - 12.5 m x 2.9 m, T.E. 0.4 m, T.A. 2.5 m. Coque recouverte pin américain. Cabane double paroi 2,40 m x 4,50 m-5 fenêtres double vitrages. Moteur (garantie encore de 4 ans) injection 4cyl-4 temps 60 heures avec arbre Bigfoot et hélice 4 pales, 40 heures de marche. Réfrigérateur Dometic 12/220/gaz. Lavabo faïence avec placard 2 portes. Chauffage électrique. Toilettes chimiques. Taud de toit et cotés arrières. Chargeur batterie. VHF portable. Table et chaises teck. Actuellement sous pavillon Hollandais valable juin 2015, pouvant être conservé. Très stable et parfait état général. Visible Yonne (89). 32 000 €.
Tél. : 06 71 57 90 03
E-mail : vna@orange.fr



6339

VEDETTE HOLLANDAISE - 1970 - Coque acier - 6 couchages - 12.5 m x 3.9 m, T.E. 1.2 m. Deux moteurs daf. 34 900 €.
Tél. : 06 76 80 40 24
Site : www.fluvialys.fr



6318

VEDETTE HOLLANDAISE - Bendis - 1998 - Coque acier - Mercedes 2 x 80 CV - 5 couchages - 12.6 m x 4 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.8 m. Moteurs 1600H. GO 1000L, Fuel 800L, eau 800L. Propulseurs étrave et poupe. Chauffage central Webasto. Chargeur convertisseur Victron 24V. Carénage et peinture de coque 2014. Taud neuf. Intérieur chêne clair massif très spacieux. TB état. Visible Capetang (34). 108 000 €.
Tél. : 06 64 50 34 28



6338

VEDETTE HOLLANDAISE - DE-GROOT - 1973 - «BORDER-RIEVER» - Coque acier - DAF 110 CH - 6/8 couchages - 12.7 m x 3.2 m, T.E. 1.1 m, T.A. 2.5 m. Très bon état général. Intérieur très lumineux nombreuses ouvertures. Nombreux rangements le tout en très bon état. Intérieur en bois. Équipement WC électrique, douche, chauffage webasto. Visible Haverskerque (59). 36 000 € à débattre.
Tél. : 06 50 45 28 00

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6380

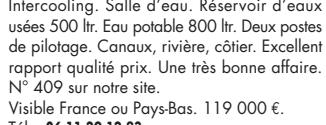
KOTTER HOLLANDAIS - 1997 - Coque acier - DAF 615-101 KW - 6 couchages - 12.8 m x 4.2 m, T.E. 1.3 m, T.A. 2.8 m. Très beau kotter. Intercooling. Salle d'eau. Réservoir d'eaux usées 500 ltr. Eau potable 800 ltr. Deux postes de pilotage. Canaux, rivière, côte. Excellent rapport qualité prix. Une très bonne affaire. N° 409 sur notre site.

Visible France ou Pays-Bas. 119 000 €.

Tél. : 06 11 29 12 83

E-mail : vhlccontact@free.fr

Site : www.vhlccontact.com



6381

NICOLS 1300 - Nicols - 1993 - «Alicante» - Coque polyester - 60 CV mydeff - 10 couchages - 13 m x 3.7 m, T.E. 0.65 m, T.A. 2.9 m. Avec terrasse arrière, 5 cabines; 4 avec lits doubles dont 1 amiral+1 avec lits simples superposés. Agencement facile à modifier. Moteur neuf (923 heures), hivernage réfection queue de carpe et bague étambo, réservoir d'eau+frigo neufs. Visible Bram (11). 75 000 € à débattre.
Tél. : 04 68 76 73 34



6368

N'oubliez pas de
consulter la
fiche complémentaire
sur
www.fluvialnet.com

Fluvial.net

ESPADA 11,50 - Esquerre - 1986 - «Grand Bassam» - Coque polyester - Perkins 80 CV turbo - 6+2 couchages - 13 m x 3.65 m, T.E. 0.9 m, T.A. 2.4 m. Entièrement restauré, arbre d'hélice inox transmission hydraulique neuve, chauffe eau neuf éclairage leds. Plage arrière teck et inox, moteur récent. Très peu utilisé depuis la restauration. Visible Misy sur Yonne (77). 45 000 € à débattre.
Tél. : 06 74 53 41 27

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6169

TARPON 42 GP FLY - Recla - 1996 - «Diodon» - Coque polyester - 2x Iveclo Aifo 150 CV - 6/7 couchages - 12.83 m x 4.12 m, T.E. 0.8 m, T.A. 3.2 m. Version mer, bi-moteur, fly, instruments. Très bien équipé pour vivre à l'année : isolation, chauffage/climatisation, déshumidificateur, groupe électrogène, machine à laver, lave-vaiselle, grande cabine propriétaire avec bureau. Visible Pont-de-Vaux (01). 170 000 €.
Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6380

VEDETTE HOLLANDAISE - Molenaar / Zaandam - 1993 - «Gipsy» - Coque acier - Cummins/Vetus 120 CV - 2/8 couchages - 12.95 m x 4 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.2 m. Bateau en super condition d'entretien, repeint hiver 2014, entretenu par ex professionnel. Bien équipé et tout confort. Hivernage en hangar chaque année. Un bateau sans secrets ou farces.

Visible Diksmuide (Belgique). 102 000 €.

Tél. : 00 324 78 42 26 13

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6300

VEDETTE ANGLAISE - 1995 - «Sequana» - Coque acier - Ford 110 CV x 2 - 6 couchages - 13.7 m x 4.65 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.7 m. Bateau de propriétaire, intérieur teck, cuisine équipée, chambre propriétaire, sdb, baignoire, cab de toilette douches, cabine AV pro AV, clim, chauf. GO, double pilot., GO 2000L, eau 2000L en 700L lave linge Ge Volvo 5kW à lav. pont bateau, habitable à l'année. Visible (78). 160 000 € à débattre.
Tél. : 06 98 17 63 87

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6099

CAP BRETON 45 - BOUDIGNON - 1969 - «EOS III» - 90 CV Diesel - 6 couchages - 13.96 m x 5.9 m, T.E. 2 m, T.A. 3.5 m. Très beau bateau classique, mer et Fluvial. Il n'a appartenu qu'à une seule famille. Il dispose de 2 cabines séparées, 2 SDB, d'un grand carré et d'un salon de pont/timonerie. Il a été parfaitement entretenu. Il est prêt à partir.

Visible Sète (34). 85 000 € à débattre.
Tél. : 06 82 11 96 00



6327

port de plaisance de pont de vaux

mise à terre hivernage vente de bateaux d'occasions entretien et réparation magasin d'accastillage carburant pompe eaux usées

225 places à l'anneau
saône pk97

nom du bateau	année	dimensions	puissance	description	prix
Péniche "Honfleur"	1990	15,00 x 4,34 m	110 cv	Péniche logement très confortable	200 000 €
Vedette hollandaise "Amélisa"	1989	12,40 x 3,70 m	2x135 cv	Tout confort, carénage à prévoir	90 000 €
Espade Concept Fly "Tanna"	1990	11,50 x 3,60 m	50 cv	Poste de pilotage intérieur-extérieur, carénage 2011	40 000 €
Aquanaut 1250AK "Andromède"	1996	12,65 x 4,10 m	225 cv	Très bien équipé, carénage 2012	198 000 €
Vedette hollandaise "L'Escaut"	1978	10,00 x 3,00 m	55 cv	Carénage et peintures extérieures 2014, panneaux solaires	39 000 €
Thörnycroft Sealion "Younande"	1971	12,00 x 3,65 m	2x290 cv	Vedette mer-rivière, groupe 4kW	45 000 €
Vedette hollandaise "Mélançon"	1982	10,20 x 3,10 m	65 cv	Pilotage intérieur-extérieur	27 000 €
Seamaster "Jacomic"	1989	8,20 x 3,20 m	70 cv	Vedette polyester mixte, HB 5cv d'appoint	24 000 €
Bungaleau "Petochon"	1985	8,30 x 3,20 m	22 cv	Bateau idéal canaux, peintures et carénage à prévoir	24 000 €
Storebro Royal 31 "Saffa"	1979	9,30 x 3,20 m	2x235 cv	Équipé mer, carénage 1993	42 500 €
Vedette hollandaise "My Dream"	1979	9,00 x 2,80 m	32 cv	Vedette open, moteur 1995 moins de 500h	18 000 €
Fifty "Makarina"	1979	9,40 x 2,80 m	42 cv	Bateau mer-rivière, voile et moteur	32 500 €

scite plaisance 136 route de Fleurville - 01190 Pont-de-Vaux - téléphone 03.85.30.99.10 - fax 03.85.30.99.11 - port@scite-plaisance.fr - www.scite-plaisance.fr

petites annonces

UN PROFESSIONNEL à votre écoute

SPECIALISTE PIÈCES DE RECHANGE

MARINE DIESEL

VENTE SUR PLACE OU PAR CORRESPONDANCE

Emplacements pour bateaux journée, semaine, mois, année...
N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements

Tél : 03.86.20.14.80 @ contact@marine-diesel.fr
Tél : 03.86.20.14.84 Chitry-les-Mines www.marine-diesel.fr
B.P.40 - 58800 CORBIGNY

Assurances Jérôme HARDY

¥ Fluvial
¥ Loisirs
¥ Habitation
¥ Professionnels

Contact : Françoise OROPALLO
43, rue de Mulhouse - 21000 DIJON
Tél. : 03 80 74 80 72 – Fax : 03 80 74 89 70
E-mail : h921251@agents.allianz.fr
n° Oris 07021457

Allianz

nomnidiesel **Sole Diesel** **COUACH**

PIÈCES DÉTACHÉES NEUVES OU D'OCCASION POUR VOLVO, DAF, PEUGEOT INDENOR, BERLIET ETC...

RENAULT MARINE COUACH **Ford**

La salle des moteurs

MAN

Tél : 04 93 90 62 94 158, av. Michel Jourdan
Fax : 04 93 90 65 67 06150 CANNES LA BOCCA
Site : www.lasalledesmoteurs.fr - E-mail : lasalledesmoteurs@wanadoo.fr

Fluvialys

www.fluvialys.fr

Vente de bateaux fluviaux d'occasion sans intermédiaires, garantis 6 mois, à des prix inférieurs aux marchés français et hollandais

A l'occasion du salon Nautic de Paris (stand 2.1 b 17), Fluvialys vous offre 10% DE REMISE sur ses bateaux en stock, pour toute signature avant le 31 décembre.

Tél : +33(0)6 76 80 40 24 - E-mail : fluvialys@hotmail.com

COMMUNIQUEZ dans *Fluvial*

Votre contact publicité :
Véronique MALEK
v.malek@fluvialnet.com

Tél. : 04 67 50 30 28 - 06 70 63 67 50

Bateaux du Midi

www.bateauxdumidi.com
bateauxdumidi@gmail.com

bureau : 04 67 39 74 83
 mobile : 06 12 06 04 53
 34420 Villeneuve Les Béziers



Plusieurs bateaux d'habitation de caractère à vendre

Bateaux du Midi propose une sélection de bateaux visibles sur le canal du Midi ou au Pays Bas, vedettes hollandaises, Tjalk, Luxemoteur, péniches. Berend Gozens avec plus de 30 ans d'expérience peut vous accompagner dans la réalisation de votre projet.

Nouvelle rubrique "Appels d'offres" sur www.fluvialnet.com

Fluvial.net

VEDETTE - 1995 - Coque acier - 106 CV Vetus - 14 m x 3.85 m. Deux propulseurs, douche, taud neuf. 89 900 €.

Tél. : 06 76 80 40 24

Site : www.fluvialys.fr



6320

NARROWBOAT - hancocklane daventry - 1977 - «Aquila» - Coque acier - British Leyland 40 CV - 2 couchages - 14.1 m x 2.1 m, T.E. 0.6 m. A retaper, inverseur prm type 101, refroidissement par keel cooling, 2 batteries 12 volt séparées, réservoir gasoil 230 litres. Visible Rhinu (67). 5 000 € à débattre.

Tél. : 06 79 68 50 44



6329

VEDETTE HOLLANDAISE - Mulder - 1993 - «Cachalot» - Coque acier - 160 CV - 4+2 couchages - 14.8 m x 4.3 m, T.E. 1.2 m, T.A. 3.45 m. Vedette habitable à l'année très bien équipée entièrement autonome, photos, descriptif et contact sur le site.

Visible Bellegarde (30). 150 000 €.

Tél. : 06 48 90 57 48

Site : cachalot2.over-blog.com



5944

TJALK (grand) - Aquanaut - 1913 - «Hoop op Weltaar» - Coque acier - DAF 85 CV - 2 couchages - 14.85 m x 3.8 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. Intérieur bois bien isolé, double-vitrage, cabine avant lit double, douche et WC électrique, salon, poêle fuel, cuisine équipée, chauffe-eau, timonerie, plage arrière, groupe 3,5kVA, panneaux solaires, lavelinge, chargeur convertisseur 2kW, sondeur, VHF. Visible Pont-de-Vaux (01). 118 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occ



6345

GROS BATEAUX

PÉNICHE LOGEMENT - Chantier du Jay - 1990 - «Honfleur» - Coque acier - Volvo Penta 110 CV - 2/4 couchages - 15 m x 4.34 m, T.E. 1.1 m. 2 cabines lit double, douche, 2 WC, coin salon avec canapés lit et poêle à bois, timonerie, coin cuisine équipée, terrasse arrière couverte, chauffe-eau et chauffage central gaz, groupe 6kVA, panneaux solaires, annexes... Visible Pont-de-Vaux (01). 200 000 €.

Tél. : 03 85 30 99 10

E-mail : port@scite-plaisance.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occasion



6304

TJALK (petit) - 1906 - «MISS MARPLE» - Coque acier - 130 CV diesel - 4 couchages - 15.82 m x 3.5 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. 1 Cabine à l'avant et à l'arrière, pièce à vivre avec cuisine, bureau, douche, WC, timonerie spacieuse. Isolation double vitrage laine de roche. Double coque 2004 Moteur neuf Perkins MC130 2014. Groupe elec, Bombard mot. elec. Panneau sol.

Visible Châtillon sur Loire (45). 120 000 €.

Tél. : 02 38 31 00 41

Site : www.amis-canal-loire.org/avendre.htm



6166

TJALK (petit) - 1898 - «La Marie Galante» - Coque acier - 100 CV Diesel - 4 couchages - 16.1 m x 3.7 m, T.E. 0.9 m, T.A. 3 m. Parfait état, entièrement rénové, intérieur chêne.2ch, SDB+ douche, WC, cuisine aménagée. Expertise coque 2006. Eau 1000L , fuel 700L.Moteur Indenor 6 cyl. Grande timonerie ouverte et abritée. Dossier photos sur demande. Visible Buzet sur Baïse (47). 125 000 €.

Tél. : 06 78 37 17 43

E-mail : 277rsj@orange.fr

Site : www.scite-plaisance.fr/bateau-occ



6307

BATEAU DE PLAISANCE MER RIVIERE - van de voorde - 1964 - «Myglory» - Coque acier - 2 x 84.64 - 4 couchages - 18 m x 3.95 m, T.E. 1.5 m, T.A. 3 m. 63m2 habitable salon en acajou avec 2 banettes lit 90x2.00m, nombreux rangements, cuisine équipée, salle de bain en court de finition, chambre ar lit de 140x190.Carénage 2013, gasoil 3000 L, eau 2 tonnes. Échange possible. Visible Beaucaire (30). 50 000 € à débattre.

Tél. : 06 41 56 06 45

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



6334

REMORQUEUR LOGEMENT BARKAS 1350 - Barkas Hambourg 1940 - 1940 - Coque acier - Détriot 6cyl en V 183 CV - 3 couchages - 18.4 m x 4.18 m, T.E. 1.6 m, T.A. 2.8 m. Bat logement entièrement aménagé, conditionné 2003 [bois/acaïou/laiton] 30m2 expertisé 2011, 1 cab dble, 2 sples, grande terrasse couverte, chauffage : fuel/élec, gr électrogène : Lister Petter, réservoir eau/1000L fuel/1500L gasoil/1500L.

Visible Nancy (54). 120 000 €.

Tél. : 06 61 76 99 88

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



6166

PENICHE HABITABLE - 2008 - «ORPHILE» - Coque acier - Sole diesel SN110CH (260 h) - 19 m x 4.4 m, T.E. 0.72 m, T.A. 2.62 m. Très lumineuse avec salle à vivre 26 m2, portes sculptées en orme massif, kitchenette équipée en chêne, 2 chambres, salle d'eau avec broyeur, local technique. Acier 6mm, isolation en mousse PVC M1, propulseur d'étrave, peinture refaite 2014.

Visible St Nicolas des Eaux (56). 160 000 €.

Tél. : 06 33 02 37 55



6220

TJALK (grand) - Coque acier - DAF - 2+2 couchages - 21 m x 4.6 m. Très bon état, chauffage fuel radiateurs, clim réversible, lave vaisselle, lave linge, carénage, sondage 2011, Derives d'origine, mât avec treuil électrique. Visible Port Van Gogh, Asnière (92). 295 000 €.

Tél. : 07 81 78 61 48

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



2716

KLIPPER - de Waspik (NL) - 1914 - «Dan's» - Coque acier - DAF 575 (120 CV) - 2+2 couchages - 21.41 m x 4.9 m, T.E. 3.1 m, T.A. 1.12 m. Superbe péniche/résidence principale, aux normes pour tous canaux d'Europe et amarrée en port privé. Rénovation/décoration (2014) très soignées (matériaux nobles) et bien pensée pour la rendre aussi agréable à quai qu'en navigation.

Visible Port Van Gogh (92).

420 000 € à débattre.

Tél. : 06 74 97 68 00

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



6274

Vendu à la première visite



Aux personnes hésitantes - nous dirons "foncez" - faites confiance à Graham. Il est de bons conseils et fera tout pour vous trouver le bateau de vos rêves.
Jacques et Marie-Paul

Sold on the first visit



"My wife and I have no hesitation recommending Graham & his company to any one who either wants to sell or purchase a boat" Betsey & Chris B



- +50 Agences réparties dans le monde entier
- Fichier de plus de 600,000 clients potentiels
- +1000 bateaux vendus par an
- Pas de vente pas de commission et
- Pas d'exclusivité non plus"



Vendu à la première visite



Sold on the first visit



Sold in just 24 hours



Vendu sans visite



Sold without a viewing



Vendu en 24 heures chrono

Une autre façon d'acheter - La meilleure façon de vendre

La vitrine des pros

à partir de
70 € HT



Nouveau
dans *Fluvial* !

Format
à taille réelle
(voir p. 80)

DIMENSIONS

Dimensions
36 mm x 57 mm

300 dpi
PDF ou EPS

Un petit budget com'
n'est plus un frein pour s'offrir
le leader de la presse fluviale !

Votre contact pour tout renseignement ou devis : Fabienne Challies - Tél. : 04 67 50 42 68 - fabienne@fluvialnet.com



Octopuss.com

Courtier spécialisé Bateaux Acier.
Vous accompagne de l'idée jusqu'au port !

Les plus d'Octopuss,... faire le bon choix, au bon prix !
70 Bateaux disponibles et tous Services : Inspection, expertise, négociation, contrat, documents, assurance, équipements, mise en chantier, convoyage routier ou fluvial, ...
La boutique : MARITIME BOOSTER, Chauffage Central gasoil/fuel, Inhibiteur de feux, et nouveautés.



Présent au Salon du PARIS NAUTIC du 5 au 14 décembre Hall 1
Isabelle Bonnegent - Bureau Naviguant à Joinville le Pont 94 - Mail : i.bonnegent@octopuss.com - Tél : 06 62 02 21 10 - Déjà 5 ans à votre service !

PENICHE - chantier karcher - 1931 - «Schwalbe»

- Coque acier - Ford Lehmann 120 CV - 4 couchages - 22.2 m x 3.5 m, T.E. 0.7 m, T.A. 3.1 m. Péniche rivetée, dernière mise en cale sèche sept 2006, salon/chambre 21m2, cuisine équipée 2 feux gaz, four, 2frigos, sdb douche WC, lave linge, sèche linge, terrasse, rés eau 850l, gasoil 850l, gr électro diesel Hatz 3kva à réviser. Visible Albigny sur saône (69). 65 000 €.

Tél. : 06 189 179 47

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



TJALK (grand) - Groningen - Coque acier - Diesel lent 72 CV - 4 couchages - 22.31 m x 4.61 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.1 m. Coque, safran, signe d'arbre refait 2004. Voitrage en essence de bois précieux. Tim., salon, 3 cab., 2 dressing, cui. équipée, WC, Sdb. Emplacement exceptionnel ds port privé sécurisé, park, tel, EDF, TER. Com. à 10mn. Visible Sud de Lyon. 195 000 €.

Tél. : 06 10 38 59 25

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



BATEAU LM - Vennekens Be - 2004 - «Acier LM» - Coque acier - Ivecu Marin 120 CV - 6 couchages - 23 m x 4.94 m, T.E. 1 m, T.A. 3.28 m. Propulseur: poupe & étrave génér.14KV convrt.2x3KA. Place voiture. Grd.living. Cuisine supér.2 WC, lave-Sèche-linge, Chaff. centr , fuel bl:3110L rouge:3110L Eau 2570L. Extra eau:100L. Eaux usées:1570L A V suite décès fin prêt à habiter / naviguer.

Visible Nieuwpoort Belgique.

329 000 € à débattre.

Tél. : 00 324 95 82 97 81

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6373

PENICHE - GRONINGEN - 1955 - 23.5 m x 3.8 m. Doublée non motorisée. A finir. Stationnement gratuit de 6 mois. 45 000 €.

Tél. : 01 30 74 38 46



6374

LUXEMOTOR HABITATION - 1910 - Coque acier - Diesel industrie bicylindre - 4 couchages - 24 m x 4.04 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.5 m. Péniche habitation-navigation-Moteur régime semi-lent 250-300 rpm, expertise 2009.

2 terrasses pont avant et pont arrière (avec faud structure acier). Grande timonerie-carrière-cuisine aménagée lumineuse. 3 Cabines, Salle de bains, WC séparé. Cuve à eau 5000L, récupération eau noire réglementaire, chaudière à fuel, chauffage central et eau chaude Kabola. Lave-linge Miele, sèche linge réfrigérateur, congélateur, four. Nombreux équipements électriques et de navigation.

Visible Pont sur Yonne (89). 294 800 €.

Tél. : 06 10 21 76 94

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6364

KLIPPER - Hollland - 1901 - «AMADEUS» - Coque acier - DAF 615 - 10 couchages - 29 m x 5 m, T.E. 1.2 m, T.A. 2.88 m. Tout top condition pour naviguer, habiter ou charter, 4 chambres, 4 WC, 3 douches + 1 baignoire, group électro, convector, Mastervolt 3000, cuisine équipée, grand living, grande terrasse, hel. d'étrave, rapport sondage parfait.

Visible Courtrai (Belgique). 232 000 €.

Tél. : 0032 476 32 37 32



6377

LUXEMOTOR - Van Garsse - 1922 - «Commodore» - Coque acier - 165 CV diesel - 3 couchages - 35 m x 5 m, T.E. 1.25 m. Très belle péniche Habitation. COT 2019. Certificat navigation 2022. Expertise 09/2014. 3 ch 1sdb, 2 salles d'eau, 3 wc. Cuisine équipée sur salon double. Buanderie Lt+sèche L Chaffage Fuel + clim réversible. Terrasse en bois exotique.

Visible EVRY (91). 340 000 €.

Tél. : 06 07 75 30 39

6367

LUXEMOTOR (À AMÉNAGER) - De Goede Zwartsluis (NL) - 1924 - «CORNELIA» - Coque acier - GMV6 type71 - 4 couchages - 38 m x 5 m, T.E. 1 m, T.A. 3.4 m. Naviguant avec une longueur hors du commun, des lignes classiques, un beau rampage et un nez unique. Logement en teck et acajou avec vitraux. Coque vérifiée en 2012-2019. Dossier sur demande. Langues NL/FR/ENG. Visible Terneuzen / Gand (Belgique). 100 000 €.

Tél. : 00 31 653 349 599 (NL)

E-mail : johan@nemo-site.eu



6359

FREYCINET (aménagée) - Rustringen (RFA) - 1922 - «Decibelle» - Coque acier - 8 couchages - 38 m x 5.5 m. Péniche aménagée, emplacement OK, sondage et double fond en 2000, appartement de 140 m2, 3 chambres, cuisine américaine équipée ouverte sur salon avec cheminée et insert. 13 fenêtres et casquette timonerie en bois massif neuves.

Visible Pont sur Yonne (89). 165 000 €.

Tél. : 06 24 49 36 99

E-mail : daniele.LepeltierParrot@telindus.fr



5719

FREYCINET (aménagée) - Boom - 1963 - «PhilAnge» - Coque acier - Scania 400 CV - 2 couchages - 38 m x 5.05 m, T.E. 0.6 m, T.A. 4.4 m. Me contacter par téléphone pour toute information.

Visible Paris. 95 000 € à débattre.

Tél. : 06 11 37 60 27



6269

FREYCINET À AMÉNAGER OU COMMERCE - LEFER - 1959 - «MARSEILLAIS» - Coque acier - Baudoin R124SR 400 CV - 2 couchages - 38.44 m x 5.05 m. Communautaire et jauge du Rhin octobre 2018, coque soudée, GT 371 T, Vol 406 m3 rehausse, GE et grue voiture hydraulique 2011, hélice 2014, radar, camera, AIS, GPS. Logement équipé. Informations et visites. Prix TTC.

Visible Oise & Seine. 95 000 € à débattre.

Tél. : 06 11 04 71 41



6340

FREYCINET (aménagée) - rheinwert - 1930 - «Tamaro» - Coque acier - Willems 125 KW - 10 couchages - 38.5 m x 5.05 m, T.E. 0.95 m. Freycinet aménagée, studio sdb cabine ar cuisine/limonerie, salon 35m2, 4 chambres, 2 sdb WC courise placards, insert, pompe à chaleur, terrasse bel emplacement sur bief privé 125 m plan de sondage carénage à prévoir non navigable dans l'état. Visible Auxerre (89). 99 000 € à débattre.

Tél. : 03 86 41 14 07

6384

FREYCINET (aménagée) - Scar de Strasbourg - 1952 - «Les deux» - Coque acier - Renault 280 CV (2003) - 38.75 m, T.E. 0.75 m, T.A. 4.25 m. Coque vérifiée en 2011. Fond et planches de fer en 1998. Embroyage 2013. Fuel 3000L. Eau potable 1000L. Chaudière 2006. Prop. 360° de 160 CV en 2006. 2 GE grues voiture. Radar pilote, 3 VHF AIS GPS, 2 caméras, WC, SDB, salon, grande cuisine aménagée. Visible Compiegne (60). 115 000 €.

Tél. : 06 30 36 59 70



6333

FREYCINET (aménagée) - 1938 - «Grand-Large» - Coque acier - 130 CV diesel HS - 1 couchages - 38.77 m x 5.1 m, T.E. 1.1 m, T.A. 3.8 m. Péniche aménagée en bureaux et salle de réunion. Carénage et expertise 2008 OK. C.O.T. Valide. Certificat ERP 12 pas 2014. Moteur HS. Raccordé aux réseaux. Centre ville proche Gare. Convient pour pros.

Visible Nantes (44) canal St Félix. 227 000 €.

Tél. : 06 31 52 95 12

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



6270

FREYCINET (à aménager) - Petit-Quevilly - 1936 - «Lina» - Coque acier - DK6 - 38.78 m. A vendre Freycinet acier doux, fond neuf 1998, œuvres vives peinture époxy 2000, emplacement exceptionnel Région Parisienne. 120 000 € à débattre.

Tél. : 06 60 04 87 25 uniquement l'après-midi, merci

Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com



5193

J-L Broudic

Vente de péniches/Conseils
Barge brokeragé
Hollandaises/Freycinets

Tél. : 06 08 16 82 33

E-mail : luxmot@club-internet.fr
www.luxe-motor.com
6, quai du Canal - 21170 St-Usage/St-Jean-de-Losne



LUXEMOTOR DE 25 m x 4,40 .

Aménagé, apparence d'origine

Travaux à prévoir sur les œuvres vives.

Prix : 75 000 €



TJALK (SKUTSJE) DE 19 m x 4,12 m

Bel état, gréement neuf complet -

Pour vivre et naviguer. Prix : 150 000 €



LUXEMOTOR TRÈS TRADITIONNEL.
quasi terminé d'aménagé, habitable
immédiatement, tous canaux. Bien équipé.

Prix : 185 000 €



P.A. Espace Vie Atlantique Nord BP 48 85190 AIZENAY
Tél : 02 51 98 57 87
02 51 98 52 55



- Tous transports nationaux et internationaux
- Masses indivisibles
- Bateaux
- Bras de grues

www.transports-legrand.com
[email : exploitation@transports-legrand.com](mailto:exploitation@transports-legrand.com)

Nouvelle rubrique "Appels d'offres" sur www.fluvialnet.com

Fluvialnet

FREYCINET (à aménager) - 1949 - Coque acier - Volvo 290 CV - 38.8 m x 5.05 m. Avec grand logement marinier. Fonds doublés en 2007. Vendu sans emplacement. Photos et caractéristiques complètes sur site ainsi que d'autres péniches et fjalks. 45 000 €.
Tél. : **06 12 22 61 27**
Site : www.occasiondubateau.com



6185

FREYCINET (aménagée) - Forge de Strasbourg - 1959 - «Aki-Aki» - Coque acier - 150 CV DK6 - 8 couchages - 39 m x 5.05 m, T.E. 1 m, T.A. 3.3 m. Bateau de plaisance/logement restauré. Fond neuf complet 2012. Lésié par 3 cuves. Doubles cloisons étanches. Logement marinier indépendant. Piscine. Cheminée originale dans salon bas. 18 hublots anciens bronze. Salon de pont avec 13 baies teintées coulissantes. Plafonds en cèdre. Isolation laine de roche. Peintures refaites. Batteries neuves. Chargeur/Floating 50/24. Evacuation eaux noires. Importante liste de matériaux de finition et de matériaux. Port de Choisy le Roi à 200 m de la gare RER C à 20mn de St Michel. Visible Choisy le Roi (94). 190 000 €.
Tél. : **06 88 88 94 82**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



4731

FREYCINET (à aménager) - Plaquet - 1963 - «Ri-Jo» - Coque acier - Scania 410 PS 2002 - 39 m x 5.09 m, T.E. 2.43 m, T.A. 4.2 m. Bateau de commerce ou à aménager. Classification Veritas et jauge du Rhin jusqu'en mai 2019. 2 nouvelles mèches de gouvernail+nouvel arbre d'hélice depuis juin 2014. Bateau visible n'importe où et quand car navigue. 95 000 €.
Tél. : **0033 616 258 405 (Belgique)**



6037

FREYCINET (à aménager) - Forge de Strasbourg - 1957 - Coque acier - 6R120S - 240 CV 2007 - 39.02 m x 5.05 m. Coque vérifiée en 2013. Mot av 160 CV, Gpe élec 10,5KWA - AIS - Grue + Gge, Batterie 2013 + conv., Jauge Rhin 09/13, Logt 35m2 (2 ch + douche + WC), chauf. cent. 22K. 115 000 €.
Tél. : **06 16 56 70 82**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



5365

FREYCINET (aménagée) - Chantiers belges Merelb - 1957 - Coque acier - motorisé - 39.8 m x 5.5 m. Bateau Chambres d'hôtes référencé dans guides.COT. Possibilité : resto, club, boîte, bureaux, décor prod. Habitation+activité ou activité seule. 220m2+130m2 terrasse. Chemin halage+grand parking. 5mn à pied Grand Place et gares. Campagne à la ville.
Visible Lille (59). 450 000 €.
Tél. : **06 30 39 14 06**

E-mail : nathfinkel@gmail.com

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)

6207

PENICHE PETROLIERE - 1948 - Coque acier - VOLVO 380 CV (année 1998, 10 000 heures) - 54 m x 5 m. Coque refaite en 2004 (le fond a été doublé).
Visible Compiègne (60). 100 000 €.
Tél. : **03 44 83 66 20**



6263

BATEAUX À PASSAGERS

BATEAU RESTAURANT - Recla - «BONPAS I» - Coque polyester - Iveco - 11.3 m x 3.5 m. Cède péniche/restaurant (12 passagers) avec clientèle, exploitable à l'année sur le canal du midi. Emplacement dans port, village tous commerces, clinique, camping et village vacances ouverts à l'année. Bonne rentabilité, à développer.

Visible COLOMBIERS (34). 85 000 € à débattre.
Tél. : **0617549557**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



6363

BATEAU A PASSAGERS RESTAURANT - «Le lutin Suzerain» - Coque acier - Vetus Deutz 106 CV - 21.5 m x 4.5 m. 70 places restauration - 120 places promenade. Très bon état. Titré de navigation communautaire renouvelé pour 5 ans (2018). Traitement de coque hiver 2012-2013. Climatisation - Groupe électrogène Lombardini marinisé 18 kW.

Visible La Suze (72). 160 000 €.
Tél. : **06 86 99 81 98**

[Fiche détaillée sur www.fluvialnet.com](http://www.fluvialnet.com)



5869

BATEAU A PASSAGERS 120 PERSONNES - 1927 - clients) - Coque acier - Deutz 155 CV - 38.52 m x 5.05 m, T.E. 1.4 m, T.A. 4.9 m. Salle haute vue panoramique 120 personnes. Salles bas bar, cuisine, WC. Matricule europe 7000741 certificat communautaire, moteur principal 114 Kw, propulsé 360 degrés 265 Kw, groupe électrogène 380 Kw, COT valide. Cause départ en retraite. Logement marin. Possibilité pour bateau habitation. Visible Vernon (27). 300 000 € à débattre.
Tél. : **06 07 51 35 78**



5702

MOTEURS

Moteur neuf BETA BV1903 43 CV à 2 800 tm + trans. hydraulique Volvo révisée + pied d'hélice sonic 2 tableaux de bord échappement. 6 000 € à débattre.

Tél. : **06 07 13 59 42**

6190

MOTEURS DIESEL MARINS garantis un an de 20 à 300 CV, MERCEDES - VOLVO - PERKINS - FORD-BMW KUBOTA - CUMMINS - CATERPILLAR. Vendus avec inverseur, tableau de bord et faisceau électrique.

Tél. : **01 42 35 27 53**

E-mail : renov-moteur-diffusion@wanadoo.fr



4768

Moteur diesel 6 cylindres 140 CV, SAVIEM (Guy Coach) base M.A.N. Inverseur Borg-Warner-Peu d'heures, parfait état de marche. 2 moteurs SAVIEM identiques non marinés. Recharge armée. TBE. Visible (83). 5 800 € à débattre.
Tél. : **06 75 02 26 48**

6335

N°1 de la vente bateau mer rivière

+ de 600 000 clients enregistrés

Boatshed Bourgogne.com

grahamwharmby@boatshedbourgogne.com
Tél : +33 658 331 163

www.boatshedbourgogne.com

en partenariat avec

Nicols
FRANCHE-COMTÉ NAUTIC
contact@fcnautic.com
Tél : 03 84 91 76 36

Moteur VolvoTAMD 40 A avec inverseur réducteur velvet double tableau de bord + torche électrique 3057 h toujours en eau douce. 4 850 €.

Tél. : 03 84 31 27 33

E-mail : pcr.polo@gmail.com



6325

Vends moteur 20 CV evinrude 2 temps arbre long avec nourrice et tuyau d', armement révision faite par un professionnel bougies, vis planifiées, condensateurs neufs: facture moteur propre, pas de rouille, fonctionne parfaitement. Visible Avoise (72). 400 €.

Tél. : 02 43 95 04 40



6370

Vends moteur diesel Solé mini 29 cv, refroidi par keel-cooling comme neuf, il a tourné 5 heures pour des essais. Il est vendu avec tableau de bord luxe pré-câblé sous gaine + pot échappement sec + filtre à carburant. 4 200 €.

Tél. : 06 25 58 62 16

E-mail : pbuss5@yahoo.fr



6382

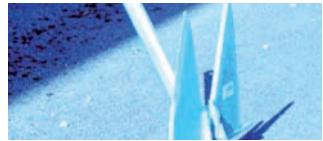
MATÉRIEL

Catway PORALU de 4 m de long. 250 €.
Tél. : 01 30 74 38 46



6375

Vend ancre FOB type THP 12 kg, absolument NEUVE, jamais installée, jamais mouillée, étiquette encore collée. 70 €.
Tél. : 06 67 93 27 40



6379

DIVERS

Vends 5 terrains, ±600 m², bord Canal du Midi, 31290 proche Toulouse. Prix 20 euros/m². Achat en lot possible. 12 000 €.
Tél. : 06 86 40 66 66

6279

Vends ponton 16mx4.50m. 3000€ le mètre linéaire dans port privé RP 91270 Vigneux S/Seine.

Tél. : 06 73 35 06 84

6282

Vends emplacements bateaux 10mx3.5m, 18mx4.5m, 25mx5.5m. Port bien équipé. Visible Paris (91).

Tél. : 06 21 44 60 63

6344

A vendre cause retraite Manoir de l'onde, hôtel restaurant 2 étages, logis 3 cocottes, 3 cheminées. Ouvert toute l'année, 5 semaines de congés. Chiffre affaire à redynamiser. Surface habitable 850m², parc arboré de 8000m² avec piscine couverte, grande terrasse avec vue sur la rivière et le parc, parking. Manoir atypique, situé en bordure de l'Yonne. Etude toute proposition, différents potentiels. Idéal pour une escale fluviale port privé et grande berge privative. Visible villeperrot (89). 750 000 €.

Tél. : 06 18 73 14 61

E-mail : contact@le-manoir-de-l-onde.com

Site : www.le-manoir-de-l-onde.com



6369

OFFRE D'EMPLOI

Recherche pilote bateau à passagers de 65 à 120 places pour saison 2015 région centre.
Tél. : 06 20 44 78 69 (laisser message avec vos coordonnées)

3686

Recherche couple ou capt confirmé motivé pour conduire convoi poussée Ampressa et Alpha sur le secteur de la Seine. CDI. Salaire et condition de travail à discuter. Joindre Mr R. Vandeville.

Tél. : 06 12 47 87 40

E-mail : rene_vandeville@yahoo.fr

6378

Société Lyonnaise recherche pilote de bateaux passagers basé à Lyon. Contrat CDI.
Tél. : 06 25 92 25 69

6323

DEMANDE D'EMPLOI

Pilote convoy. exp. formation assu. tous permis, fleuves riv. Europe, Rhin, Danube, Rhône.
Tél. : 06 84 12 90 84

225

Couple de nouveaux retraités effectue convoyage France Europe.
Tél. : 06 09 64 09 07

6299

Couple de marinier professionnel effectue convoyage RHIN - RHÔNE - HOLLANDE - BELGIQUE et tous canaux.
Tél. : 06 48 89 10 70

5844

EQUIPIERS

Cherche coéquipier (e), 64-72 ans, agréable à vivre. Aimant animaux, nature et sport.
Tél. : 01 64 31 06 86

6361

LES ANNONCES DES PROFESSIONNELS

Fluviatech
L'Électronique Fluviale
Électricité - Electronique de Bord
Équipements et Réseau NMEA2000®
Télégestion et Surveillance du Navire

L'Équipement Portuaire
Bornes de Quai / Ponton avec Comptage et Gestion à Distance
Électricité - Eau - Wifi - Ballastage
Vente - Installation - Maintenance
Gestion de Projet - Conseil - Formation

Tél. : +33 3 57 55 10 60
www.fluviatech.com

Atelier du Confort
BLANC DES VOSGES

Nos limites : votre imagination !
AGENCEMENT - DECORATION
Le Lit, Le Bain, La Table
Vos rideaux, vos coussins, notre atelier équipe vos intérieurs à vos mesures.
Fabrication 100% française
Broderies personnalisées en option...
Catalogue sur demande, devis gratuit.
Magasin à Dourdan (91410)

Tél. 01 69 92 73 29
ou 06 88 36 47 28
www.atelierduconfort.fr

Société S.M.M.I.B

Entretien, réparation de diesels marins toutes marques.
Interventions régionales et nationales selon projets.

mechaniquemarinebretagne@gmail.com
Tél. : 06 16 74 24 29

Cap Nautics
Location entre particuliers
avec permis de pilotage de bateaux de plaisance de 10 à 14 m habitables pour 4 à 6 personnes et confort.
Navigation en Bassins de Seine et de Loire,
Périgles ou long cours sur mesure
A partir de 125 € / jour

Options en Gîtes-Nautiques au port d'escale
à partir de 70 € / jour

Tél. : +33 6 25 46 23 87
E-mail : contact@cap-nautics.com
www.cap-nautes.com

FC Solution® par WH2
L'autonomie électrique pour votre bateau via la pile à combustible.
Longévité, Simplicité et fiabilité

M.DELANOUYE
Tél. : 04 78 62 21 28
e-mail : benoit.delanouye@wh2.fr
www.la-pile-a-combustible.fr

ARMORIC CONCEPT
Expertises

- Maisons flottantes
- Péniches
- Bateaux de servitude
- House Boat
- Bateaux à passagers
- Délivrance de titre ou renouvellement
- Plan de sondage

Flore Raffleugeau
+33 6 83 01 90 51
flore@armoric-concept.com

FLUVIAL SERVICE
LOCATION DE TOUS MATERIELS FLUVIAUX
PRESTATION DE SERVICES DIVERS & CONSULTATIONS TECHNIQUES
Remorquage - Transport - Dépannage
ÉVÉNEMENTIEL
Étudiants tout projet
"3 GÉNÉRATIONS DE NAVIGATION"

Tél. : 06 07 72 16 76
e-mail : fluvialservice.net

Moteurs neufs

- Gamme de moteurs marins de 16 à 280 CV.
- Gamme de groupes électrogènes marins de 7 à 115 Kva.

Société Maintenance Marine et Industrielle Bretagne
mechaniquemarinebretagne@gmail.com
Tél. : 06 16 74 24 29

Naviguer sans bruit et sans polluer

- Moteur électrique de 22 kW
- Autonomie fluviale de 2 jours (batteries lithium 40 kW)
- 5 € d'électricité par jour
- 2 ou 3 cabines, 2 sdb avec wc
- Traitement des eaux grises et noires

Renseignement et essais sur RDV :
CORI S.A.R.L.
Tél. : 06 80 62 46 33
www.nautiner-france.fr

SOUD'art. INOX
Plaisancier soudeur
Travaux de soudure sur acier et inox
bateaux et habitations (portails, grilles, pergolas)
Réparation de coque, soudure d'anodes, Réalisation d'écouvres, bollards et platines sur mesure, envoi possible.
Intervention sur grand sud autour de Montpellier (34)

Tél. : 06 64 96 22 08
www.soudartinox.com



Nouvelle rubrique sur www.fluvialnet.com **APPELS D'OFFRES et VENTES AUX ENCHÈRES**

● Professionnels

Ne ratez pas les appels d'offres pour consulter les marchés proposés par les collectivités et VNF

● Particuliers

à la recherche d'un bateau

De bonnes affaires grâce aux ventes aux enchères

www.fluvialnet.com



La fiche complémentaire un atout pour la vente de votre bateau !

- 3 jours sur la page d'accueil de notre site
- En tête de liste des annonces
- Mise en ligne dès la parution de Fluvial dans la rubrique Petites annonces
- Texte illimité
- 10 photos du bateau

Pour en bénéficier contactez Fabienne au 04 67 50 42 68 - pa@fluvialnet.com

You ne souhaitez pas naviguer seul ?

Vous voulez partager votre passion de la voie d'eau en mutualisant les frais ?



Trouvez votre/vos équipier(s) grâce à *Fluvial* et déposez votre annonce dans la nouvelle rubrique "Équipiers"

Prix de lancement 25 € la parution ~~au lieu de 36 €~~

Déposez votre annonce sur www.fluvialnet.com ou renvoyez la grille page 67

Fluvial se réserve le droit de refuser toute annonce sans en donner la raison et ne peut être tenu responsable des informations communiquées par l'annonceur.

**Vous vendez votre bateau pour une valeur de moins de 5 000 € ?
Vous vendez du matériel pour une valeur de moins de 500 € ?**

Déposez votre annonce dans Fluvial, pour vous c'est GRATUIT !*

Remplissez vite la grille d'insertion d'annonce et cochez la case « annonce gratuite » ou connectez-vous sur www.fluvialnet.com rubrique petites annonces

* offre réservée exclusivement aux particuliers et dans la limite des places disponibles



OFFRES D'ABONNEMENT



PAPIER

Recevez chaque mois
votre revue chez vous

Vous ne manquez aucun numéro
et faites des économies

~~58,40€~~ 51€ **10 Numéros**

~~116,80€~~ 98€ **20 Numéros**



WEB

Où que vous soyez,
connectez-vous pour
feuilleter votre revue

(accès en ligne à l'intégralité du numéro - y compris les petites annonces ! - avant même la mise en kiosque)

+ un accès illimité aux archives de Fluvial

44€ 10 Numéros

83€ 20 Numéros



PAPIER + WEB

Alliez le plaisir de la lecture de votre
magazine aux avantages des services
en ligne (pour seulement 4€/an de plus)

55€ 10 Numéros

105€ 20 Numéros

Toutes les infos pour
naviguer et préparer
ses escales en 2015 !



Réservez
votre exemplaire
de l'édition 2015

PRIX SPÉCIAL :

9€

12€

- 25% jusqu'au 14/02/2015
Les frais d'expédition sont
offerts aux abonnés de Fluvial

BONUS

Je m'abonne à Fluvial pour **1 an** (10 numéros)

- version papier - France **51€** - Étranger **63€**
- version web - France **44€** - Étranger **44€**
- version papier + web - France **55€** - Étranger **67€**

Je m'abonne à Fluvial pour **2 ans** (20 numéros)

- version papier - France **98€** - Étranger **121€**
- version web - France **83€** - Étranger **83€**
- version papier + web - France **105€** - Étranger **128€**

Guide du plaisancier 2015 : **9€** jusqu'au 14/02/2015 seulement (offre exclusivement réservée aux abonnés) - Parution mars 2015

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____

E-mail : _____

Téléphone : _____

je désire recevoir une facture acquittée

Montant _____ €

L'abonnement débutera avec le n° **249**
(corriger si besoin)

Je joins mon règlement par :

- Chèque bancaire à l'ordre de Fluvial
- Carte bancaire  

N° de carte du titulaire

Expire le :

_____ / _____ / _____ / _____

Cryptogramme (3 derniers chiffres au dos de votre carte)

Signature

FL 249

En application de l'article 27 de la loi du 06/01/1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des informations vous concernant et vous pouvez vous opposer à leur cession auprès de Fluvial.

RETOURNER À FLUVIAL SERVICE ABONNEMENT - 2 RUE DES CONSULS - C.S. 30031 - 34973 LATTES CEDEX - TÉL. 04 67 50 42 69
Plus d'infos et abonnement en ligne sur : www.fluvialnet.com



Le chantier naval Meuse & Sambre

La qualité M&S à votre dimension



4 chantiers en Belgique

■ sur la Meuse :

- Beez (Namur)
- Andenne
- Liège



■ sur la Sambre :

- Pont de Loup (ancien chantier Vankerkoven)

- Nos équipes se déplacent dans toute la France

- (Arles, Bordeaux, Lyon, Paris, Dunkerque, Le Havre,...)
- Construction, transformation et réparation de tout bateau de plaisance, yacht ou commercial en acier ou aluminium **de 15 à 120 m de long.**
- Aménagement en bateau habitation, bateau à passagers, ERP, hôtel, gîte, école...
- Finition à la carte.**
- Collaboration avec des bureaux d'étude renommés.

Coordonnées :

Meuse & Sambre. rue de Namur, 16
B- 5000 BEEZ sur MEUSE. Belgique

Tél. +32 (0)81 22 02 33 – Fax. +32 (0)81 22 59 20

E-mail : laurent@meusam.com

Site web: <http://www.meusam.com>

Contact : Christian LAURENT

Portable : +32 (0)475 34 92 56

Devenez Propriétaire

Et louez votre bateau quand vous ne l'utilisez pas!

RENDEMENT
GARANTI
7%

Sans Permis !

REVENU MENSUEL GARANTI

Chaque mois, nous vous versons un loyer fixe et garanti que votre bateau soit loué ou non ! Ces revenus sont nets de charges et nets d'impôts. **Rentabilité 100% Garantie !**

TVA RECUPERABLE

Comme tous nos propriétaires, bénéficiez de la récupération de TVA sur votre achat. **Votre bateau 20% moins cher !**

UTILISATION PROPRIETAIRE

Découvrez les plus belles voies navigables d'Europe avec une moyenne annuelle de 8 à 10 semaines de navigation **gratuites** sur votre propre bateau mais surtout sur un bateau équivalent avec accès privilégié à nos 40 bases en Europe.

7 ANS DE NAVIGATION POUR 0€ !

Les revenus locatifs et la récupération de TVA, additionnés au rachat ou revente de votre bateau par nos soins en fin de programme, vous permettent de récupérer votre investissement initial !

AUCUN FRAIS D'EXPLOITATION

Nous prenons en charge la place de port, l'assurance, la taxe de navigation, l'intégralité de la maintenance, pièces et main d'œuvre comprises. Pas de mauvaise surprise, tout est inclus !

FINANCEMENT

Aucune nécessité d'acheter votre bateau « cash » : **votre revenu locatif s'équilibre avec une mensualité de financement (= 0€/mois) !**

SALON NAUTIQUE DE PARIS | DU 6 AU 14 DECEMBRE 2014 | STAND A 62

Pour plus d'informations:

+ 33 (0)4 68 94 42 14
fmolina@leboat.com
www.leboat.fr/vente

Le Boat

Le Grand Bassin B.P. 1201
11492 Castelnau-d'Orbieu Cedex
France

le boat
VENTE DE BATEAUX
